BALDINTZA ADMINISTRATIBO PARTIKULARREN AGIRIA/ PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES	
■ **EZAUGARRIEN TAULA**	■ **CUADRO DE CARACTERÍSTICAS**
HONDAKINAK BILDU, TRINKOTU ETA GARRAIATZEKO BI KAMIOI ALOKAIRUAN (RENTING) ESKURATZEA	SUMINISTRO EN RÉGIMEN DE ALQUILER (RENTING) DE DOS CAMIONES PARA LA RECOGIDA, COMPACTACIÓN Y TRANSPORTE DE RESIDUOS

- ESPEDIENTE ZKI. / N.º EXPEDIENTE: **2022HOR3**
- KONTRATU MOTA / TIPO DE CONTRATO**: HORNIDURAK / SUMINISTROS.**
- PROZEDURA/ PROCEDIMIENTO: **IREKIA / ABIERTO**
- TRAMITAZIO MOTA / CLASE DE TRAMITACIÓN: **ARRUNTA/ ORDINARIA**
- AURRETIAZKO TRAMITAZIOA / TRAMITACIÓN ANTICIPADA: **EZ / NO**
- ARAU ARMONIZATUPEKO KONTRATUA / CONTRATO SUJETO A REGULACIÓN ARMONIZADA:

  BAI/ SI
- PLAZO PRESENTACION OFERTAS / ESKAINTZAK AURKEZTEKO EPEA:
- Proposamenak lizitazio elektronikoaren plataformaren bidez aurkeztuko dira, www.contratacion.euskadi.eus, 30 egun naturaleko epean, lizitazioaren iragarkia Kontratatzailearen Profilean argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita. / Las proposiciones se presentarán a través de la plataforma de licitación electrónica www.contratacion.euskadi.eus en el plazo de 30 días naturales, contados desde el siguiente al de la publicación del anuncio de licitación en el Perfil del Contratante
- ERREKURTSO BEREZIA APLIKATZERIK/ INTERPOSICIÓN DEL RECURSO ESPECIAL EN MATERIA DE CONTRATACIÓN:

  BAI/ SI
- LIZITAZIO ELEKTRONIKOA / LICITACIÓN ELECTRÓNICA:

  BAI/ SÍ

1.- BOTERE ESLEITZAILEA (ERAKUNDE KONTRATATZAILEA) ETA ORGANUAK.	**1.- PODER ADJUDICADOR (ENTIDAD CONTRATANTE) Y SUS ORGANOS.**
Erakundea: Urola Erdiko Mankomunitatea	Entidad: Mancomundiad Urola Erdia
Kontratatzaile organoa: Lehendakaria	Órgano de contratación : Presidente

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

Kontabilitate arloan organo eskuduna: Idazkaritza-Kontu hartzailetza	Órgano con competencias en materia de contabilidad: Secretaria-Intervención
Zuzendaritza edo zerbitzu sustatzailea: Ingurumena	Dirección o servicio promotor: Medio ambiente
<u>Kontratuaren arduraduna:</u> - Izena: .Orkatz Goenaga, ingurumen teknikaria lankidetzan. - Telefonoa: 943857319 - E-posta: ueue@urolaerdia.eus	<u>Responsable del contrato:</u> - Nombre: Orkatz Goenaga, técnico de medio ambiente en cooperación. - Teléfono: 943857319 - Email: ueue@urolaerdia.eus
<u>2.- KONTRATATZAILE PROFILA.</u>	**<u>2.- PERFIL DEL CONTRATANTE</u>**
http://www.urolaerdia.eus	http://www.urolaerdia.eus
<u>3.- KONTRATUAREN XEDEA. Sortak eta kodeak.</u>	**<u>3.- OBJETO DEL CONTRATO. Lotes y códigos.</u>**
Hondakinak bildu, trinkotu eta garraiatzeko bi kamioi, alboko kargako eta atzeko kargako bana, alokairuan (renting) alokairuan eskuratzea da kontratuaren xedea, agiri honetan eta, baldintza teknikoetan zehazten den moduan.	El objeto del contrato es el suministro en régimen de alquiler (renting) de dos camiones para la recogida, compactación y transporte de residuos, uno de carga lateral y otro de trasera, en las condiciones que se detalla en este pliego y en el pliego de prescripciones técnicas.
➢ <u>EKIMEN SOZIALEKO ENPLEGUKO ZENTRO BEREZIETARA EDO TXERTATZE-ENPRESETARA GORDETAKO KONTRATUA (9/2017 LEGEAREN 4. eta 48. X.G.)</u>	➢ <u>CONTRATO RESERVADO A CENTROS ESPECIALES DE EMPLEO DE INICIATIVA SOCIAL O A EMPRESAS DE INSERCIÓN (D.A. 4ª y 48ª DE LA LEY 9/2017)</u>
Enpleguko Zentro Bereziak BAI: ___ EZ: X Txertatze-enpresak BAI: ___ EZ: X Besteak (zehaztu erakundea) BAI: ___ EZ: X	Centros Especiales de Empleo SÍ: ___ NO: X Empresas de inserción SÍ: ___ NO: X Otros (especificar organización) SÍ: ___ NO: X
➢ <u>SORTEN IZATEA EDO HORIETAN BANATZEA.</u>	➢ <u>EXISTENCIA o DIVISIÓN EN LOTES DEL OBJETO.</u>
BAI: X EZ: ___	SÍ: **X** NO: ___
➢ SORTAK DAUDE, ondorengoak izanik:	➢ SÍ HAY LOTES, siendo los siguientes lotes:
Esleipena bi sortatan banatzen dira: - 1 sorta: alboko kargako kamioia - 2 sorta: atzeko kargako kamioia	La licitación se distribuye en dos lotes: - Lote 1: Camión carga lateral - Lote 2: Camión carga trasera
➢ Sorten murrizketa, hala badagokio, honakoa	➢ La limitación de lotes, en su caso, es la

da:	siguiente:
Eskaintzak lote bakarrera edo prozedura honen xede diren guztietara aurkez daitezke. Lizitatzaile berari sorta bat baino gehiago esleitu ahal izango zaio.	Podrán presentarse ofertas a un solo lote o a todos los que conforman el objeto del presente procedimiento. Se podrá adjudicar más de un lote al mismo licitador.
<u>KODIFIKAZIOA:</u>	<u>CODIFICACIÓN:</u>
- Europako Batzordearen CPV Kodifikazioa (Kontratuen Hiztegi Komuna)	**- Codificación CPV de la Comisión Europea (Vocabulario Común de Contratos)**
34144511-3 Zaborra biltzeko ibilgailuak / 34144511-3 Vehículos de recogida de basura	
- CPA kodifikazioa (Produktuen sailkapena jardueren arabera).	**- Codificación CPA (Clasificación de Productos por Actividades)**
71.21.11 Gidaririk gabeko beste garraio-material mota batzuen alokairuko edo finantza-errentamenduko zerbitzuak	71.21.15 Servicios de alquiler o arrendamiento financiero de otros tipos de material de transporte sin conductor
4.- LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA	**4.- PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN**
➢ PREZIOA ZEHAZTEKO SISTEMA:	➢ SISTEMA DE DETERMINACIÓN DEL PRECIO:
- Prezio unitarioak €/hilean: X - 1 sorta: alboko kargako kamioia 4.300,00 €/hilean(BEZ gabe) - 2 sorta: atzeko kargako kamioia 3.650,00 €/hilean (BEZ gabe	- Precio unitarios €/mes: X - Lote 1: Camión carga lateral 4.300,00 €/mes (sin IVA) - Lote 2: Camión carga trasera 3.650,00 €/mes (sin IVA)
➢ LIZITAZIO OINARRIZKO AURREKONTUA	➢ PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN:
<u>1. SORTA (kontratuaren 2 urtetarako) / LOTE 1 (para los dos años del contrato):</u> **- Lizitazio aurrekontua (BEZ gabe) / Presupuesto de licitación (sin IVA) .... 103.200,00 €** - BEZ/ IVA (%21): .... 21.672,00 € - Zenbateko osoa/ Importe total: .... **<u>124.872,00 €</u>**	
<u>2. SORTA (kontratuaren 2 urtetarako) / LOTE 2 (para los dos años del contrato):</u> **- Lizitazio aurrekontua (BEZ gabe) / Presupuesto de licitación (sin IVA) .... 87.600,00 €** - BEZ/ IVA (%21): .... 18.396,00 €	

- Zenbateko osoa/ Importe total: ..... **105.996,00 €**

Lizitatzaileak prezioa jaisteko eta eskaintza hobetzeko aukera izango dute. Eskaintza guztietan aparte agertuko da kontratuaren prezio garbiari dagokion zenbatekoa, eta beharrik izanez gero, BEZari dagokion zenbatekoa ere bai. Eskaintza ekonomikoen balorazioa egiteko ez da BEZa kontuan hartuko.	Los licitadores tendrán la posibilidad de reducir el citado precio y de mejorar la oferta. Todas las ofertas deberán de indicar por separado la cuantía correspondiente al precio neto del contrato y, en su caso, la cuantía correspondiente al IVA. La valoración de las ofertas económicas se realizará sin tener en cuenta el IVA:
➢ LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUAREN BANAKETA:	➢ DESGLOSE DEL PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN:

- ZUZENEKO KOSTUAK/ COSTES DIRECTOS: 230.868,00 € (BEZ barne / IVA incluido)
  - 1. sorta / Lote 1: **103.200,00 €**
  - 2. sorta / Lote 2: **87.600,00 €**
- ZEHARKAKO KOSTUAK / COSTES INDIRECTOS: 0 €
- BESTELAKO BALIZKO KOSTUAK / OTROS COSTES EVENTUALES: 0 €

* Kontratuaren xedea eratzen duten produktu guztien prezioak zuzeneko kostuz bakarrik eratuta daude. Ondorioz, ez dagokio bakoitzaren aurrekontuaren banaketa egitea. / Todos los productos objeto de esta licitación están compuestos en su totalidad por costes directos, por lo que no procede su desglose individual.

5.- KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA.	**5.- VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO.**
1. SORTA Aplikatutako kalkulu metodoa: a- Lizitazioaren kopurua (BEZ-a kanpo): 4.300,00 € x 24 hilabete: 103.200,00 € b- Luzapenen kopurua (BEZ-a kanpo): 4.300,00 € x 12 hilabete: 51.600,00 € c- Aurrikusitako aldaketen kopurua (BEZ-a kanpo) : 0 € d- Lizitatzaileei ordaindu beharreko prima edo sariak (BEZ-a kanpo): 0€ e- Balizko aukeren kopuruak (BEZ-a kanpo): 0€	**LOTE 1:** Método de cálculo aplicado: a- Importe de licitación (IVA excluido): 4.300,00 € x 24 meses: 103.200,00 € b- Importe de las prórrogas (IVA excluido):4.300,00 € x 12 meses: 51.600,00 € c- Importe de las modificaciones previstas (IVA excluido): 0 € d- Importe de los premios o primas pagaderos a los licitadores (IVA excluido): 0€ e- Importe de las opciones eventuales (IVA excluido) 0€

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

1. SORTA BALIO ZENBATETSIA / VALOR ESTIMADO LOTE 1 = 154.800,00 €	
2. SORTA Aplikatutako kalkulu metodoa: a- Lizitazioaren kopurua (BEZ-a kanpo): 3.650,00 € x 24 hilabete: 87.600,00 € b- Luzapenen kopurua (BEZ-a kanpo): 3.650,00 € x 12 hilabete: 43.800 € c- Aurrikusitako aldaketen kopurua (BEZ-a kanpo) : 0 € d- Lizitatzaileei ordaindu beharreko prima edo sariak (BEZ-a kanpo): 0€ e- Balizko aukeren kopuruak (BEZ-a kanpo): 0€	**LOTE 2:** Método de cálculo aplicado: a- Importe de licitación (IVA excluido): 3.650,00 € x 24 meses: 87.600,00 € b- Importe de las prórrogas (IVA excluido):3.650,00 € x 12 meses: 43.800 € c- Importe de las modificaciones previstas (IVA excluido): 0 € d- Importe de los premios o primas pagaderos a los licitadores (IVA excluido): 0€ e- Importe de las opciones eventuales (IVA excluido) 0€
2. SORTA BALIO ZENBATETSIA / VALOR ESTIMADO LOTE 2 = 131.400,00 €	
1+2. SORTA Aplikatutako kalkulu metodoa: a- Lizitazioaren kopurua (BEZ-a kanpo): 7.950,00 € x 24 hilabete: 190.800,00 € b- Luzapenen kopurua (BEZ-a kanpo): 7.950,00 € x 12 hilabete: 95.400,00 € c- Aurrikusitako aldaketen kopurua (BEZ-a kanpo) : 0 € d- Lizitatzaileei ordaindu beharreko prima edo sariak (BEZ-a kanpo): 0€ e- Balizko aukeren kopuruak (BEZ-a kanpo): 0€	**LOTE 1+2:** Método de cálculo aplicado: a- Importe de licitación (IVA excluido): 7.950,00 € x 24 meses: 190.800,00 € b- Importe de las prórrogas (IVA excluido): 7.950,00 € x 12 meses: 95.400,00 € c- Importe de las modificaciones previstas (IVA excluido): 0 € d- Importe de los premios o primas pagaderos a los licitadores (IVA excluido): 0€ e- Importe de las opciones eventuales (IVA excluido) 0€
1 + 2. SORTAREN BALIO ZENBATETSIA / VALOR ESTIMADO DEL LOTE 1+ 2 = 286.200,00 €	
6.- FINANTZAKETA.	**6.- FINANCIACIÓN**
%100 Mankomunitatearena	100% Mancomunidad

7.- URTEROKOAK.	**7.- ANUALIDADES**
1. SORTA / LOTE 1 - Aurrekontu ekitaldia/ Ejercicio presupuestario:...2023 - Aurrekontu partida/ Partida presupuestaria: ....1.0000.203.162.10.02 - Diruzenbatekoa/ Importe .... 62.436,00 € (%21eko BEZ barne / IVA 21% incluido) Eta 2024. urtean berdin / Es igual el año 2024.	
2. SORTA / LOTE 2 - Aurrekontu ekitaldia/ Ejercicio presupuestario:...2023 - Aurrekontu partida/ Partida presupuestaria: ....1.0000.203.162.10.01 - Diruzenbatekoa/ Importe .... 52.998,00 € (%21eko BEZ barne / IVA 21% incluido) Eta 2024. urtean berdin / Es igual el año 2024.	
8.- BETETZE/ IRAUTE EPEA ETA ENTREGA EPEA	**8.- PLAZO DE EJECUCIÓN/ DURACIÓN Y PLAZO DE ENTREGA**
- Epe osoa: Bi (2) urte - Entrega epea: Gehinez 31 egun	- Plazo total: Dos (2) años - Plazo de entrega: Máximo 31 días
9.- LUZAPENAK	**9.- PRÓRROGAS**
BAI: Urtebateko luzapen bat	SÍ: Prórroga de un año
10.- ORDAINTZEKO ERA. FAKTURAZIORAKO DATUAK.	**10.- FORMA DE PAGO. DATOS DE FACTURACIÓN.**
- *Banku transferentzia bidez: Faktura elektronikoaren bidez, hornidura behar bezela jasotzen denetik 30 egunera.*	- *Mediante transferencia bancaria: Mediante factura electrónica, a 30 días desde la recepción conforme del suministro.*
- Fakturazio elektronikoaren datuak: - Kontratazio Organoa: DIR3 kodea: L05200015 . - Kontabilitate Organoa, Kontuhartzailetza Orokorra: DIR3 Kodea: L05200015 . - Prestazioaren hartzailea: DIR3 Kodea L05200015	Datos de facturación electrónica: - Órgano de Contratación: Código DIR3: L05200015 - Órgano Contable Intervención General: Código DIR3: L05200015 - Destinatario de la Prestación: Código DIR3 L05200015
11.- BERME EPEA	**11.- PLAZO GARANTÍA**
Berme epea kontratuaren iraupen osokoa izango da.	El plazo de garantía será el de la duración del contrato.

Berme epe barruan antzematen bada hornitutako ondasunek akatsak dituztela kontratazio organoak kontratistari egokiak ez diren ondasun horiek ordezkatzea edo konpontzea, hori nahikoa den kasuan, eskatzeko eskubidea izango du.	Si durante el referido plazo de garantía se acreditase la existencia de vicios o defectos en los bienes suministrados, el órgano de contratación tendrá derecho a reclamar al contratista la reposición de los que resulten inadecuados o la reparación de los mismos si fuese suficiente.
12.- HARRERA ETA ENTREGA LEKUA	**12.- LUGAR DE RECEPCIÓN Y ENTREGA/EJECUCIÓN**
Urola Erdiko Lapatx Zabortegia S.A. baltzuaren biltegietan, Errezilbidea z/g 20730 Azpeitia (Gipuzkoa)	En el almacén de Urola Erdia Lapatx Zabortegia S.A. Errezil bidea z/g, 20730 Azpeitia (Gipuzkoa)
13.- ALDAERAK ONARTZEA	**13.- ADMISIBILIDAD DE VARIANTES**
EZ	NO
14.- PREZIO BERRIKUSPENA	**14.- REVISIÓN DE PRECIOS**
EZ	NO
15.- AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA	**15.- DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR**
1. ZKO ARTXIBO ELEKTRONIKOA: "DOKUMENTAZIO ADMINISTRATIBOA" Plegu honetako 19. atalean aipatutakoa. **Dokumentazio hori bete behar da Europako Kontratazio Dokumentu Bakarraren (DEUC) eredua erabilita**, atal guzti-guztiei erantzunik eta batik bat azpimarraturik "Parte IV: Criterios de selección", non "Los poderes adjudicadores deben indicar qué criterios de selección se aplicarán, marcando para ello la casilla que figure delante del criterio pertinente. ¿Quiere usar los criterios de selección de A a D?" galderan, BAI laukitxoa markatu beharko den, eta horrela zabaldu egingo da orri tolestu bat, non enpresek Baldintza Administratibo Partikularren Pleguan eskatzen zaien kaudimen ekonomiko eta finantzario eta teknikoa betetzen dituztela idatziz jasoko duten; beraz, dokumentu osoak hogeita hamalau orri izango ditu, eta bukaeran eguna eta tokia azalduko dira. **DEUC hori sinatuta egon behar du nahitaez**. Ikusita DEUC-ak zer-nolako zailtasuna duen egiteko gehienez ere azken hiru urteetan egindako hornidura nagusien zerrenda, kontratuaren objektua diren izaera bereko edo antzeko hornidura, baimenduko da zerrenda hori taula moduko dokumentu erantsi batean justifikatzea, horrela errazago izan dadin zerrenda hori egitea.	**ARCHIVO ELECTRÓNICO nº1: "DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA"** Lo señalado en la cláusula administrativa nº19 **Deberá cumplimentarse utilizando el modelo del Documento Europeo Único de Contratación (DEUC),** respondiendo a todos y cada uno de los apartados e incidiendo especialmente en la cumplimentación de la "Parte IV: Criterios de selección", donde a la pregunta "Los poderes adjudicadores deben indicar qué criterios de selección se aplicarán, marcando para ello la casilla que figure delante del criterio pertinente. ¿Quiere usar los criterios de selección de A a D?" deberá marcarse la casilla SÍ, de esta manera se abrirá el desplegable en el que las empresas deberán hacer constar que cumplen con los criterios de solvencia económica y financiera y técnica exigidos en los PCAP, por lo que el documento completo constará de treinta y cuatro páginas, en cuyo final deberá constar la fecha y el lugar y en todo caso, **el DEUC deberá ir firmado.** Dada la dificultad que el DEUC plantea para la elaboración de la relación de los principales suministros de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato en el curso de, como máximo los tres últimos años, se permitirá la justificación de dicha relación en un documento anexo en forma de tabla, a fin de que sea más fácil la confección de dicha relación.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

2. ZKO ARTXIBO ELEKTRONIKOA: "BALIO-JUDIZIOAREN BITARTEZ BALORATU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA" Kontratuaren xede den horniduraren deskribapena eta zehaztapen teknikoak Preskripzio Teknikoen Orrian ezarritakoari egokitu beharko zaizkio. Azaldu beharrekoak: • Zerbitzuaren antolaketa, mantenu zerbitzua barne. • Ibilgailuen deskribapen zehatza eta ezaugarriak. • Aberian aurrean erantzuteko ahalmena eta ordezko kamioia. Artxibo honetan ez dira sartu behar 3. artxibo elektronikoan sartu behar direnak. 2. artxibo elektronikoan datu horietako edozein sartuz gero, lizitatzailea prozedura honetatik at geratuko da eta ez da 3. artxibo elektronikoa irekiko.	**ARCHIVO ELECTRÓNICO nº2: "DOCUMENTACIÓN A VALORAR CONFORME A UN JUICIO DE VALOR"** Descripción y especificaciones técnicas del suministro objeto del contrato que se deberán ajustar a lo requerido en el Pliego de Prescripciones Técnicas. Los puntos a explicar seran los siguientes: • Organización del servicio, incluido el servicio de mantenimiento. • Descripción detallada y características del vehículo. • Capacidad de respuesta ante averías y camión de sustitución. En este archivo no se incluirán los datos que deban aportarse en el archivo eléctrónico nº3 Si se presentan en el archivo eléctrónico nº2 cualquiera de estos datos, el licitador quedará excluido del procedimiento y no se abrirá el archivo eléctrónico nº3
Kontratistak betebeharra du langileen eskura jartzeko lana segurtasunez, kalitatez eta eraginkortasunez egiteko behar dituzten tresna eta bitartekoak, praktika onaren arabera.	El contratista está obligado a que su personal disponga de las herramientas y medios necesarios para que efectúe su cometido con seguridad, calidad y eficacia de acuerdo con la buena práctica.
3. ZKO ARTXIBO ELEKTRONIKOA: "FORMULEN APLIKAZIOAREN BITARTEZ EBALUATZEKO ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA DOKUMENTAZIOA" Proposamen ekonomikoa, IX. eranskinean ezarritako ereduaren arabera. Lizitatzaile bakoitzak proposamen bat baino ezingo du aurkeztu. Bakarka proposamenik aurkeztu bada, ezingo da Aldi Baterako Enpresa Elkarte gisa proposamenik egin beste enpresa batzuekin, eta ezingo da, ezta ere, Aldi Baterako Enpresa Elkarte batean baino gehiagotan parte hartu. Printzipio hori ez betetzeak aurkeztutako guztiak baztertzea eragingo du. Proposamen ekonomikoa karaktere argiekin aurkeztuko da, eta ez dira onartuko eskaintza argi eta garbi ezagutzea galarazten duten omisioak, akatsak edo ezabaketak dituztenak. Proposamenak aurkezteak esan nahi du lizitatzaileak baldintzarik gabe onartzen dituela plegu honetako klausulak, eta erantzukizuneko deklarazioa aurkezten duela Administrazioarekin kontratatzeko eskatzen diren baldintzak guztiak betetzeari dagokionez.	**ARCHIVO ELECTRÓNICO nº3: "OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN EVALUABLE MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS"** Proposición económica ajustada al modelo establecido en el Anexo IX. Cada licitador no podrá presentar más de una proposición. Tampoco podrá suscribir una proposición en unión temporal con otras empresas si lo ha hecho individualmente o figurar en más de una UTE. La contravención de este principio dará lugar a la exclusión de todas las presentadas. La proposición económica se presentará en caracteres claros y no se aceptarán aquéllas que tengan omisiones, errores o tachaduras que impidan conocer claramente la oferta. La presentación de proposiciones supone por parte del licitador la aceptación incondicional de las cláusulas de este pliego y la declaración responsable de que reúne todas y cada una de las condiciones exigidas para contratar con la Administración.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

16.- BAIMEN/ GAIKUNTZA PROFESIONALAK, KAUDIMEN EKONOMIKOA ETA FINANTZARIOA, ETA KAUDIMEN PROFESIONAL EDO TEKNIKOA	**16.- AUTORIZACIONES/ HABILITACIONES PROFESIONALES, SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA, Y PROFESIONAL O TÉCNICA**
16.1- LANBIDE EDO ENPRESA BAIMENAK/ GAIKUNTZAK (SPKLko 65. art.)	16.1.- AUTORIZACIONES/HABILITACIONES PROFESIONALES O EMPRESARIALES (art. 65 LCSP)
EZ	NO
16.2- KAUDIMEN EKONOMIKO ETA FINANTZARIOA	16.2.- SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA.
III. Gehigarrian azaldutakoa	***La especificada en la Addenda II.***
16.3- KAUDIMEN TEKNIKOA EDO PROFESIONALA	16.3.- SOLVENCIA TÉCNICA O PROFESIONAL.
III. Gehigarrian azaldutakoa	***La especificada en la Addenda II.***
16.4.- INGURUMEN KUDEAKETARAKO ETA KALITATEAREN KUDEAKETARAKO ARAUAK BETETZEN DIRELARIKO EGIAZTAPENA.	16.4.- ACREDITACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE GESTIÓN MEDIOAMBIENTAL Y DE GESTIÓN DE CALIDAD.
BAI Lizitatzaileak ondoko ziurtagiri hauek aurkeztu beharko ditu: UNE EN ISO 9001, UNE EN ISO 14001 edo EMAS ziurtagiria.	SI La licitadora deberá aportar los siguientes certificados: UNE EN ISO 9001, UNE EN ISO 14001 o certificado EMAS
17.- BITARTEKOAK NAHITAEZ ATXIKITZEKO KONPROMISOA	**17.- COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN OBLIGATORIA DE MEDIOS**
BAI.	SI.
18.- AZPIKONTRATAZIOA	**18.- SUBCONTRATACIÓN**
BAI. Eskaintzan zehaztu beharko da subkontratatzeko aurreikusita dagoen kontratu zatia.	SÍ. Obligación de indicar en la oferta la parte del contrato que tenga previsto subcontratar.
Azpikontratatu ezin diren eginkizun kritikoak: EZ.	Tareas críticas que no pueden subcontratar: NO.
19.- BERMEAK	**19.-GARANTÍAS**
➢ **BEHIN-BEHINEKOA:**	➢ **PROVISIONAL:**
EZ	NO
➢ **BEHIN-BETIKOA**	➢ **DEFINITIVA:**
BAI	SÍ

• Eskainitako azken prezioaren %5, BEZa kanpo. • Onargarria da prezioaren atxikipenaren bidez egitea: EZ	• 5% del precio final ofertado, excluido IVA. • Se admite constitución mediante retención del precio: NO
– **OSAGARRIZKOA**	– **COMPLEMENTARIA**
EZ	NO
20.- ESLEIPEN IRIZPIDEAK	**20.- CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN**
➢ 20.1.- JUDIZIO BALOREARI BIDEZKO BALORAZIO IRIZPIDEAK (49 puntu)	➢ 20.1 - CRITERIOS A VALORAR MEDIANTE JUICIO DE VALOR (49 puntos)
Artikulu honetan ezarritakoaren arabera: SPKLren 146.3 artikuluak, balorazio orokorrean onartzeko, honako hau eskatuko du: 20.1) irizpideetan lizitatzaileek gutxieneko puntuazio-atalasea lortzea; hala, Kontratazio Mahaiak ez ditu kontuan hartuko, eta kanpoan geratuko dira lor daitekeen gehieneko puntuazioaren % 50era iristen ez diren eskaintzak.	**Conforme a lo establecido en el art. 146.3 de la LCSP para su admisión en la valoración global, se exigirá que en los criterios 20.1), las licitadoras alcancen el umbral mínimo de puntuación, de forma que no serán tenidas en cuenta por la Mesa de Contratación y quedarán excluidas aquellas ofertas que no alcancen el 50 % de la puntuación máxima que se pueda obtener.**
Irizpide hauen arabera balioetsiko dira eskaintzak. Gehienez 49 puntu lortu ditzake eskaintzak, honela banatuta: a) Txasisa: 12 puntu gehienez. Memoria teknikoan azaldutako ezaugarriak baloratuko dira. b) Hondakinak biltzeko kaxa: 12 puntu gehienez. Memoria teknikoan azaldutako ezaugarriak baloratuko dira. c) Zerbitzua: 13 puntu gehienez. Hobetsiko da mantentze-lan prebentibo hobea eskaintzea (gutxiengotik abiatuta) eta mantentze-lan zuzentzaileetan azkartasuna. d) Kilometroen mugak: 12 puntu gehienez, kilometrajean muga ez dutenentzat.	Se valorarán las ofertas según los siguientes criterios. Cada oferta podrá conseguir como máximo 49 puntos , así repartidos. a) Chasis: hasta 12 puntos. Se valorarán las características expuestas en la memoria técnica. b) Caja de recogida de residuos: hasta 12 puntos. Se valorarán las características expuestas en la memoria técnica. c) Servicio: hasta 13 puntos. Se preferirá ofrecer un mejor mantenimiento preventivo (a partir de la minoría) y rapidez en el mantenimiento correctivo. d) Límites kilométricos: hasta 12 puntos para los que no tengan limitación en el kilometraje. .
➢ 20.2.- FORMULEN APLIKAZIOARI BIDEZKO BALORAZIO IRIZPIDEAK (51 puntu)	➢ 20.2.- CRITERIOS A VALORAR MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS (51puntos)
1) **Eskaintza ekonomikoa:** gehienez 41 puntu Kasu honetan, formula hau aplikatuko da: P= 41 x (Of. Txik/Of), non: P = lortuko den puntuazioa baita Of =baloratzen ari den eskaintza baita Of. Txik. = eskaintzarik txikiena baita 2) **Entregarako epea:** entregarako epemuga ahalik eta azkarrena gehien baloratuko da. Gehienez 10 puntu formula hau kontuan harturik:	1) **Precio:** 41 puntos como máximo En este caso se aplicará esta fórmula: P= 41 x (Of. Mi/Of), en donde: P = es la puntuación que se obtendrá. Of = es la oferta que se somete a la valoración Of. Min. = es la oferta más baja 2) **Plazo de entrega**: Se valorará la propuesta con menor plazo de entrega. Máximo 10 puntos, con arreglo a la siguiente fórmula:

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

P = 10 – (Peo – Pem), non P = lortuko den puntuazioa baita Peo, baloratzen ari den eskaintzari dagokion epea (egunetan) baita. Pem: eskaintza hobenari dagokion epea (egunetan) baita.	P = 10 – (Peo – Pem), donde P es la puntuación obtenida. Peo es el plazo de entrega correspondiente a la oferta que se valora (en días). Pem es el menor plazo de entrega de entre todas las ofertas admitidas (en días)
- Eskaintza bat ezohiko edo neurriz kanpoko balioak dituela jotzeko parametroak: 1. Lizitatzaile bakarra egonda, bere eskaintza lizitaziorako oinarrizko aurrekontua baino txikiagoa izatea: 25 unitate portzentualetik beherakoa, hain zuzen. 2. Bi lizitatzaile egonda, beste eskaintza baino txikiagoa izatea: 20 unitate portzentualetik beherakoa, hain zuzen. 3. Hiru lizitatzaile daudenean, aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoa baino ehuneko 10 baxuagoak direnak. Hala ere, batez besteko hori kalkulatzeko ez da kontuan hartuko zenbateko handieneko eskaintza, batez besteko hori baino ehuneko 10 unitate handiagoa denean. Nolanahi ere, neurriz kanpokotzat hartuko da 25 ehuneko baino gehiagoko baja. 4. Lau lizitatzaile edo gehiago egonda, aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoa baino txikiagoak izatea, 10 unitate portzentualetik beherakoak, hain zuzen. Hala ere, haien artean baldin badaude batez besteko hori baino handiagoak diren eskaintzak (10 unitate portzentualetik gorakoak, hain zuzen), beste batez besteko bat kalkulatuko da, kasu horretan ez dauden eskaintzekin bakarrik. Dena dela, gainerako eskaintzak hiru baino gutxiago badira, batez besteko berria kalkulatzeko kontuan hartuko dira zenbateko txikieneko hiru eskaintzak.	*- Parámetros para considerar una oferta con valores anormales o desproporcionados:* 1. Cuando, concurriendo un solo licitador, sea inferior al presupuesto base de licitación en más de 25 unidades porcentuales. 2. Cuando concurran dos licitadores, la que sea inferior en más de 20 unidades porcentuales a la otra oferta. 3. Cuando concurran tres licitadores, las que sean inferiores en más de 10 unidades porcentuales a la media aritmética de las ofertas presentadas. No obstante, se excluirá para el cómputo de dicha media la oferta de cuantía más elevada cuando sea superior en más de 10 unidades porcentuales a dicha media. En cualquier caso, se considerará desproporcionada la baja superior a 25 unidades porcentuales. 4. Cuando concurran cuatro o más licitadores, las que sean inferiores en más de 10 unidades porcentuales a la media aritmética de las ofertas presentadas. No obstante, si entre ellas existen ofertas que sean superiores a dicha media en más de 10 unidades porcentuales, se procederá al cálculo de una nueva media sólo con las ofertas que no se encuentren en el supuesto indicado. En todo caso, si el número de las restantes ofertas es inferior a tres, la nueva media se calculará sobre las tres ofertas de menor cuantía.
- Berdinketak desegiteko irizpide espezifikoak: SPKLaren 147.2 artikuluko irizpide orokorrak aplikatuko dira, bertan jasotako hurrenkeran.	- Criterios específicos para desempates: se aplicarán los criterios generales del art. 147.2 de la LCSP, en el orden establecido.
21.- BETETZE BALDINTZA BEREZIAK	**21.- CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN**
Plegu hauen baldintza orokorretan jasotako betetze baldintza bereziez gain, kontratu honen betetze	Además de las recogidas en el clausulado general de estos PCAP, constituyen condiciones especiales de

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

baldintza berezitzat jotzen dira honako hauek ere:	ejecución de este contrato las siguientes:
21.1. SPKL-REN 202.2. ART.KO BETETZE BALDINTZA BEREZIAK	**21.1. CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN DEL ART. 202.2 DE LA LCSP**
<u>Gizarte arlokoak</u>: Esleipenduna behartuta dago bere eskaintzan aplikagarri bezala adierazitako Lan Hitzarmena betetzera derrigortua dago kontratu honen xede diren lanak egingo dituzten langileentzako. BAZA honetako 38.2.1.5 klausularen baitan, betetze baldintza berezi honek funtsezko betebeharraren izaera du. Ondorioz, honen edozein ez betetze kontratua eteteko arrazoia da.	<u>Social</u>: El adjudicatario está obligado a cumplir con el Convenio Colectivo declarado de aplicación por él mismo en su oferta para los trabajadores que realicen las tareas correspondientes al objeto de este contrato. En virtud de la cláusula 38.2.1.5 de este PCAP, esta condición especial de ejecución tiene la calificación de obligación esencial, siendo por tanto cualquier incumplimiento causa de resolución del contrato.
21.2- KONTRATUA GAUZATZEN DUTEN LANGILEEN SOLDATEN BALDINTZEI BURUZKO BETETZE BALDINTZA BEREZIAK	**21.2- CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN RELATIVAS A LAS CONDICIONES SALARIALES DEL PERSONAL QUE EJECUTA EL CONTRATO**
Kontratuaren xedea gauzatzen duten langileei dagokienez, ezargarri den Sektoreko Lan Hitzarmen Kolektiboan jasotako soldaten baldintzak bete beharko dira. BAZA honetako 38.2.1.5 klausularen baitan, betetze baldintza berezi honek funtsezko betebeharraren izaera du. Ondorioz, honen edozein ez betetze kontratua eteteko arrazoia da.	Cumplir con el personal que realice la actividad objeto del contrato las condiciones salariales establecidas en el Convenio Colectivo Sectorial de aplicación. En virtud de la cláusula 38.2.1.5 de este PCAP, esta condición especial de ejecución tiene la calificación de obligación esencial, siendo por tanto cualquier incumplimiento causa de resolución del contrato.
Kontratu honetan aurreikusitako betetze baldintza guztiak kontratuaren gauzatzean parte hartzen duten azpikontratista guztiei ere eskatuko zaizkie.	**Todas las condiciones especiales de ejecución que formen parte del contrato serán exigidas igualmente a todos los subcontratistas que participen de la ejecución del mismo.**
<u>22.- AURREIKUSITAKO KONTRATU ALDAKETAK. ALDAKETA SUBJETIBOA.</u>	**<u>22.- MODIFICACIONES CONTRACTUALES PREVISTAS. MODIFICACIÓN SUBJETIVA. INCREMENTO Nº DE UNIDADES</u>**
EZ	NO
<u>23.- KONTRATUKO FUNTSEZKO BETEBEHARRAK</u>	**<u>23.- OBLIGACIONES ESENCIALES DEL CONTRATO</u>**
SPKLan eta agiri honetan eta preskripzio teknikoen agirian aurreikusitakoak. Zehazki, kontratuko FUNTSEZKO betebeharrak izango dira honakoak: o 21. Atalean finkatu diren betetze baldintza	Las previstas en la ley LCSP y en el clausulado del presente pliego y en el pliego de prescripciones técnicas.. En concreto, serán obligaciones ESENCIALES del presente contrato: o Las condiciones especiales de ejecución fijadas

bereziak. ○ Eskaintzen esleipen irizpideak. ○ Agiri teknikoan ezarritako entrega epea betetzea. ○ Horniduraren prestazioa unean uneko indarreko araudia betez ematea. ○ Gutxienez kontratua indarrean dagoen bitartean, agiri honetan eta agiri teknikoan eskatzen diren aseguruak kontratatuak izatea. ○ Ziurtagiriak.	en el apartado 21. ○ Criterios de adjudicación de las ofertas. ○ El cumplimiento del plazo de entrega establecido en el Pliego de Prescripciones técnicas. ○ La prestación del suministro con sujeción a lo dispuesto en la normativa sectorial vigente de aplicación a cada momento. ○ La contratación o mantenimiento, como mínimo, durante la ejecución del contrato, de las coberturas y seguros propios exigidos en este pliego y en el Pliego de Prescripciones Técnicas. ○ Certificados.
24.- ZEHAPENAK	**24.- PENALIDADES**
Sektore Publikoko Kontratuen Legean eta baldintzen orrien klausuletan aurreikusitakoak (Baldintza Agiri hauen Baldintza Orokorretako 39 atalean agertutakoak).	Las previstas en la ley LCSP y en el clausulado del pliego (Las indicadas en el artículo 39 de las Condiciones Generales de los presentes Pliegos de Condiciones Administrativas Particulares).
25.- BESTE ZEHAZTAPEN OSAGARRI BATZUK	**25.- OTRAS ESPECIFICACIONES ADICIONALES**
Hizkuntzen inguruko exekuzio baldintzak: Kontratu honen hizkuntzen inguruko exekuzio baldintzak baldintza orokorren 38.2.2 klausulan datoz.	**Condiciones lingüísticas de ejecución:** Las condiciones lingüísticas de ejecución del presente contrato vienen recogidas en la cláusula 38.2.2 del clausulado general.
26.- KONTRATAZIO MAHAIA.	**26.- MESA DE CONTRATACIÓN**
Batzar Nagusiak 2018/05/09an onartutako Kontratazio Mahai iraunkorra, eta GAOn argitaratuta 2018/05/25ean.(100 Zkia)	Mesa de Contratación Permanente aprobada por la Asamblea General de 09/05/2018 y BOG de 25/05/2018 (nº 100).
27.- ESKAINTZAK AURKEZTEKO EPEA.	**27.- PLAZO DE PRESENTACIÓN DE OFERTAS**
Proposamenak lizitazio elektronikoaren plataformaren bidez aurkeztuko dira, www.contratacion.euskadi.eus, 30 egun naturaleko epean, lizitazioaren iragarkia Kontratatzailearen Profilean argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.	Las proposiciones se presentarán a través de la plataforma de licitación electrónica www.contratacion.euskadi.eus en el plazo de 30 días naturales, contados desde el siguiente al de la publicación del anuncio de licitación en el Perfil del Contratante

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

28.- PROPOSAMENAK IREKITZEA: TOKIA ETA DATAK:	28.- APERTURA DE PROPOSICIONES. LUGAR Y FECHAS:
28.1 Tokia:	**28.1 Lugar de apertura:**
Urola Erdiko Mankomunitateko egoitza/ Azpeitia, Plaza Nagusia 11-1; P.K. 20730 .	En la sede de la Mancomundad Urola Erdia/ Azpeitia, Plaza Nagusia 11-1, C.P. 20730
28.2 Irekitzeko datak:	**28.2 Fechas de apertura:**
- Proposamen ekonomikoak irekitzeko eta ezein balio judiziorik behar ez duten bestelako balorazio irizpideak baloratzeko **ekitaldi publikoa** (3. artxibo elektronikoa): kontratazio profilaren bitartez jakin ahal izango da behin ezaguna denean. Enpresa lizitatzaileei ere jakinaraziko zaie banan-banan.	- **Acto público** para la apertura pública de proposiciones económicas y de otros criterios de valoración de aplicación automática (3 archivo electrónico): fecha que se indique en el perfil del contratante y que se comunicará a las personas o empresas licitadoras, una vez sea conocida.
OHARRA: Aurrez adierazitako irekitze-datei dagokienez, edozein aldaketa pertsona edo enpresa lizitatzaileei jakinaraziko zaie, bai eta kontratatzailearen profilaren bidez ere.	**NOTA: Cualquier modificación que pudiera acordarse en cuanto a las fechas de apertura indicadas anteriormente, será comunicada a las personas o empresas licitadoras y a través del perfil de contratante.**

EZAUGARRI TAULAREN GEHIGARRIAK	**ADDENDA AL CUADRO DE CARACTERÍSTICAS**
I. GEHIGARRIA.- LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO JARRAIBIDEAK	**ADDENDA I.- INSTRUCCIONES PARA LA LICITACIÓN ELECTRÓNICA**
II. GEHIGARRIA.- KAUDIMEN IRIZPIDEEN FINKAKETA.	**ADDENDA II.- DETERMINACIÓN DE LOS CRITERIOS DE SOLVENCIA.**

I. GEHIGARRIA.- LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO JARRAIBIDEAK

I.- LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO SISTEMA.

1. Kontratazio prozeduretako izapideetarako (dokumentuak bidali, kontratuak sinatu, jakinarazpenak jaso…) lizitazio elektronikorako sistema erabiltzeko baldintzak.

1.1. –Baldintza administratiboak:

a) Izapide elektronikorako baimendutako ziurtagiri digital bat izatea. Gaur egun, hauek dira ziurtagiri elektroniko horiek:

- Izenpe (Erakundea, Herritarra, Erakundearen Ordezkaria).
- FNMT (Erakundea, Herritarra, Erakundearen Ordezkaria).
- Nan-e
- Camerfirma (Erakundea, Herritarra)

b) Egoera hauetakoren batean egotea:

- Alta egoeran egotea eta indarreko ziurtagiria izatea Euskadiko Lizitatzaile eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan.
- Lizitazio elektronikorako aldi baterako gaikuntza-sisteman altan egotea.
- Bi operadore ekonomiko edo gehiagok parte hartzen badute elkarrekin formalki ABEE elkarketa eratzeko konpromisoarekin, ABEE elkarketaren konpromisoa aldi baterako gaikuntza-sisteman erregistraturik egon beharko da.

1.2. Baldintza teknikoak:

Elektronikoki lizitatzeko baldintza teknikoei buruzko informazioa lotura honetan aurkitu daiteke: http://www.contratacion.euskadi.eus/w32-content/es/contenidos/informacion/licitar_electronicamente/es_02/requisitos_tecnicos.html

1.3. Lizitazio elektronikoari buruzko zalantzak edo gorabeherak argitzeko zerbitzua: 945016298.

2. Lizitazio elektronikoko sistemara sartzeko modua:

Sistema erabili ahal izateko, atari honetara sartu beharko da:

www.contratacion.euskadi.eus

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

ADDENDA I.- INSTRUCCIONES PARA LA LICITACIÓN ELECTRÓNICA

I.- SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA.

1. Requisitos para utilizar el sistema de licitación electrónica para los trámites del procedimiento de contratación (envío de documentos, firma de contrato, recepción de notificaciones…)

1.1. – Requisitos administrativos:

a) Disponer de un certificado digital cuyo uso esté autorizado a efectos de tramitación electrónica. Actualmente estos certificados electrónicos son los siguientes:

- Izenpe (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad).
- FNMT (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad).
- Dni-e
- Camerfirma (Entidad, Ciudadano)

1.- Estar en alguna de estas situaciones:

a) Estar dado de alta y disponer certificación vigente en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi.
b) Estar dado de alta en el sistema de habilitación temporal para la licitación electrónica.
c) En el caso de que dos o más operadores económicos concurran agrupados con el compromiso de constituirse formalmente en UTE, el compromiso de la UTE deberá estar registrado en el sistema de habilitación temporal

1.1. – Requisitos técnicos:

La información sobre los requerimientos técnicos para licitar electrónicamente se encuentra disponible en el siguiente enlace:

http://www.contratacion.euskadi.eus/w32-content/es/contenidos/informacion/licitar_electronicamente/es_02/requisitos_tecnicos.html

1.2. – Servicio de soporte para resolver dudas o incidencias sobre licitación electrónica: 945016298.

2. Modo de acceso al sistema de licitación electrónica:

Para utilizar el sistema deberá accederse al portal:

www.contratacion.euskadi.eus

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

II. GEHIGARRIA

KAUDIMEN IRIZPIDEEN FINKAKETA.

Kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa, eta teknikoa edo profesionala, markatu diren irizpideei dagokien dokumentuak aurkeztuz egiaztatuko dira.

KAUDIMEN EKONOMIKOA ETA FINANTZARIOA (SPKL-ko 87. artikulua)

a) **X**	**Negozioen urteko bolumena, edo kontratuaren xedearen esparruko negozioen urteko bolumena, erabilgarri dauden azken 3 urteetatik onena izan den ekitaldiarena (eratze-data edo enpresariaren jardueren hasiera-data eta eskaintzen aurkezpenerako data kontuan izanda).**
	Irizpideak: Epe horretan <u>gauzatze handieneko urtean</u> kontratuaren urteko balio ekonomiko batezbestekoaren % 150-a egin izana, hau da: 429.300,00 € **<u>Honen bidez egiaztatuko da:</u>** Merkataritzako Erregistroan onartutako eta utzitako urteko kontuen bidez, egiaztatuko da eta, bestela, izena emanda egon behar duen erregistro ofizialean utzitakoak. Merkataritzako erregistroan izena emanda ez duten banakako enpresariek Merkataritza Erregistroak legalizatutako bere inbentario liburuen eta urteko kontuen bidez egiaztatuko dute.

KAUDIMEN TEKNIKOA EDO PROFESIONALA (SPKL-ko 89. artikulua):

<u>* Bi irizpideak egiaztatu beharko dira (a+e).</u>

a) X	**Azken 3 urteetan (2019,2020 eta 2021) kontratuaren xedearen izaera berarekin edo antzekoarekin egindako hornidura nagusien zerrenda. Bertan zenbatekoa, data eta hartzaile publikoak edo pribatuak adieraziko dira.**
	Irizpideak: Azken hiru urteetatik exekuzio handieneko urtean gutxienez urteko bataz bestekoaren %70a, kontratuaren xedearekin edo antzekoarekin egindako hornidura edo lanetan. Enpresariak gauzatutako zerbitzuen eta kontratuaren xede diren zerbitzuen arteko loturarako irizpidetzat hartuko da sailkapen azpitalde berekoak izatea, kontratua kokatuta balego arautegian ezartzen direnetako batean, eta hala ez balitz, CPV sailkapenaren barnean dagozkien kodeetan lehenengo digituen artean dagoen berdintasuna, hau da 200.340,00 € **Honen bidez egiaztatuko da:** Zerrendan lanei buruzko zenbatekoa, datak eta hartzailea, publikoa edo pribatua, adieraziko dira. Eskainitako hornikuntzak sektore publikoko erakunde hartzailearen organo eskudunak ontzat eman edo egin dituen ziurtagirien bitartez egiaztatuko dira, hartzailea sektore publiko erakundea denean. Hartzailea subjektu pribatua izanez gero, horrek ziurtagiria egingo du. Gutxienez, antzeko bi hornikuntza ondo eginak izan beharko ditu, gutxienez, bataz besteko prezioaren erdikoak izan beharko dute. Horiek ongi burututako bi ziurtagiri bidez justifikatu beharko dira.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

ADDENDA II

DETERMINACIÓN DE LOS CRITERIOS DE SOLVENCIA.

La solvencia económica y financiera y técnica o profesional, se acreditará mediante la aportación de los documentos a que se refieren los criterios de selección marcados.

SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA (artículo 87 LCSP)

a) X	**Volumen anual de negocios, o bien volumen anual de negocios en el ámbito al que se refiere el contrato, referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles en función de las fechas de constitución o inicio de actividades del empresario y de presentación de las ofertas.**
	- Criterios: Acreditación de haber realizado el año de mayor volumen de los 3 últimos años, como mínimo el 150% de la anualidad económica media del contrato, es decir: 429.300,00 € - Se acreditará mediante: Cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si la empresa estuviera inscrito en dicho registro, y en caso contrario por las depositadas en el registro oficial en que deba estar inscrito. Las empresas individuales no inscritas en el Registro Mercantil acreditarán mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.

SOLVENCIA TÉCNICA O PROFESIONAL (artículo 89 LCSP)

* Deberán acreditarse ambos criterios (a+e).

a) X	**Relación de los principales suministros realizados de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato en curso de como máximo los tres últimos años (2017, 2018 y 2019), en la que se indique el importe, la fecha y el destinatarios público o privado de los mismos.**
	Criterios: La empresa deberá acreditar haber ejecutado durante el año de mayor ejecución de los 3 últimos años al menos el 70% de la anualidad media del contrato en suministros de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato, tomando como criterio de correspondencia entre los suministros ejecutados por la empresa y los que constituyen el objeto del contrato la pertenencia al mismo subgrupo de clasificación, si el contrato estuviera encuadrado en alguno de los establecidos en este reglamento, y en caso contrario la igualdad entre los dos primeros dígitos de los respectivos códigos CPV., es decir 200.340,00 € **Se acreditará mediante:** Dicha relación deberá incluir importe, fechas y destinatario, público o privado, de los trabajos realizados. Los suministros efectuados se acreditarán mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público. Cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por éste . Será requisito mínimo haber realizado satisfactoriamente dos suministros de la misma índole de al menos la mitad del precio estimado, que se deberán justificar con dos certificados de buena ejecución.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

BALDINTZA ADMINISTRATIBO PARTIKULARREN AGIRIA	**PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES**
AURKIBIDEA	**ÍNDICE**
EZAUGARRI TAULA	**CUADRO DE CARACTERÍSTICAS**
EZAUGARRI TAULAREN GEHIGARRIAK	**ADDENDA AL CUADRO DE CARACTERISTICAS**
I. KAPITULUA - XEDAPEN OROKORRAK	**CAPÍTULO I - DISPOSICIONES GENERALES**
1.- Kontratuaren xedea	1.- Objeto del contrato
2.- Kontratatzailea eta Kontratazio Organoa; Kontratuaren bitartez bete beharreko premia administratiboak	2.- Entidad contratante y Órgano de contratación; Necesidades administrativas a satisfacer mediante el contrato.
3.- Lizitazioaren oinarrizko aurrekontua	3.- Presupuesto base de licitación
4.- Kontratuaren balio zenbatetsiak	4.- Valor estimado del contrato
5.- Kontratuaren prezioa	5.- Precio del contrato
6.- Kreditua izatea	6.- Existencia de crédito
7.- Hornidura egiteko epea eta lekua	7.- Plazo y lugar de entrega del suministro
8.- Prezio berrikuspena	8.- Revisión de precios
9.- Kontratatzailearen profila	9.- Perfil de contratante
10.- Informazioa, zerga, ingurumen, emakume eta gizonen berdintasun, hizkuntza berdintasun, enpleguaren babes, lan baldintza eta laneko arriskuen prebentzio, eta datu babesaren arloan	10.- Información en materia fiscal, medio ambiente, igualdad de mujeres y hombres, igualdad lingüística, protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales y protección de datos.
11.- Kontratuaren araubide juridikoa eta Administrazioaren eskumenak	11.- Régimen jurídico del contrato y prerrogativas de la Administración
12.- Errekurtso araubidea	12.- Régimen de recursos
II. KAPITULUA - KONTRATAZIOA	**CAPÍTULO II - CONTRATACIÓN**
13.- Espediente mota eta lizitazio modua	13.- Clase de expediente y forma de licitación
14.- Pertsona natural edo juridiko lizitatzaileak eta Lanbide edo enpresa baimenak/ gaikuntzak, kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta lan bidezkoa edo teknikoa.	14.- Personas naturales o jurídicas licitadoras y sus Autorizaciones/Habilitaciones profesionales, solvencia económica y financiera y profesional o técnica
15.- Behin-behineko bermea	15.- Garantía provisional
16.- Proposamenak aurkeztea	16.- Presentación de proposiciones
17.- Lizitatzaileei informazioa ematea	17.- Información a las licitadoras
18.- Proposamenen edukia	18.- Contenido de las proposiciones

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

19.- BAT zk.ko gutun azal edo artxibo elektronikoa: "DOKUMENTAZIO ADMINISTRATIBOA".	19.- Sobre o Archivo electrónico nº UNO: "DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA".
20.- BI zk.ko gutun azal edo artxibo elektronikoa: "BALIO-JUDIZIOAREN BITARTEZ BALORATU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA".	20.- Sobre o Archivo electrónico nº DOS: "DOCUMENTACIÓN A VALORAR CONFORME A UN JUICIO DE VALOR".
21.- HIRU zk.ko gutun azal edo artxibo elektronikoa: "FORMULEN APLIKAZIOAREN BITARTEZ EBALUATZEKO ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA DOKUMENTAZIOA"	21.- Sobre o Archivo electrónico nº TRES: "OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN EVALUABLE MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS"
22.- Aldaerak onartzea	22.- Admisibilidad de variantes
23.- Proposamenak aurkeztearen ondorioak	23.- Efectos de la presentación de proposiciones
24.- Kontratazio mahaia	24.- Mesa de contratación
25.- Eskaintzak irekitzea eta aztertzea	25.- Apertura y examen de las proposiciones
26.- Kontratazio mahaiaren egintzen emaitza argitaratzea eta lizitatzaile ukituei jakinaraztea	26.- Publicidad del resultado de los actos de la mesa de contratación y notificación a las licitadoras afectadas
27.- Esleipen irizpideak	27.- Criterios de adjudicación
28.- Eskaintzak baloratzea	28.- Valoración de las ofertas
29.- Eskaintzak argitzea	29.- Aclaración de ofertas
30.- Balio baxuegiak dituzten eskaintzak	30.- Ofertas con valores anormalmente bajos
31.- Prozedurako ondorengotza	31.- Sucesión en el procedimiento
32.- Kontratua ez esleitzeko edo ez egiteko erabakia eta esleipen prozeduran Administrazioak atzera egitea	32.- Decisión de no adjudicar o celebrar el contrato y desistimiento del procedimiento de adjudicación por la Administración
33.- Esleipena	33.- Adjudicación
34.- Kontratua formalizatzea	34.- Formalización del contrato
III. KAPITULUA - KONTRATUA BETETZEA	**CAPÍTULO III - EJECUCIÓN DEL CONTRATO**
35.- Kontratuaren arduraduna	35.- Responsable del contrato
36.- Kontratistaren ondorengotza	36.- Sucesión en la persona de la contratista
37.- Kontratua besteri lagatzea	37.- Cesión del contrato
38.- Betetze baldintzak eta betebeharrak	38.- Condiciones y obligaciones de ejecución
39.- Zehapenak: berandutzagatik eta beste batzuk.	39.- Penalidades: por demora y otras penalidades.
40.- Kontratuaren aldaketak	40.- Modificaciones del contrato
41.- Kontratistari egin beharreko ordainketak	41.- Abonos al contratista

42.- Mantentzea	42.- Mantenimiento
43.- Kontratua etetea	43.- Suspensión del contrato
44.- Harrera eta berme epea	44.- Recepción y plazo de garantía
45.- Kontratua suntsiaraztea	45.- Resolución del contrato
ERANSKINAK (LIZITATZAILEEK BETE BEHARREKO EREDUAK ETA ADIERAZPENAK)	**ANEXOS (MODELOS Y DECLARACIONES A RELLENAR POR LAS LICITADORAS)**

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

I. KAPITULUA - XEDAPEN OROKORRAK

1.- Kontratuaren xedea

1.- Kontratuaren xedea ezaugarrien taulako **3. apartatuan** deskribatutako hornidura da, betiere ezaugarri teknikoei buruzko baldintza-agirian ezarritako baldintzekin bat. Hala badagokio, kontuan hartu beharko dira Europako Parlamentuko eta Kontseiluko 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauen espainiar ordenamendu juridikorako transposizioa egiten duen Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legeak (SPKL) Bigarren Liburuko I. tituluan aurreikusten dituen balizkoetan tramita daitezen aldaketak.

Apartatu horretan horrela ezartzen denean, sortaka egingo da lizitazioa, bertan deskribatzen diren baldintzak eta mugak aplikaturik, SPKLren 99. artikuluak dioenarekin bat.

2.- Kontratuen Hiztegi Komuneko (CPV) nomenklaturari dagokion kodifikazioa ezaugarrien taulako **3. apartatuan** dago jasota.

2.- Kontratatzailea eta Kontratazio Organoa; Kontratuaren bitartez bete beharreko premia administratiboak

- Botere esleitzailea (erakunde kontratatzailea) eta Kontratazio organua ezaugarra taularen **1. apartatuan** azaltzen dira.

Kontratu hau arautzeko Ezaugarri Teknikoen Agiririk balego, kontratu honekin beteko dira agiri horreta deskribatuta dauden premia edo beharrak, zehazki bertan deskribatzen diren horniduren bitartez; Ezaugarri Teknikoen Agiririk ez badago, bete beharreko premia administratiboak Plegu honetan zehaztutakoak soilik izango dira.

CAPÍTULO I - DISPOSICIONES GENERALES

1.- Objeto del contrato

1.- Constituye el objeto del contrato el suministro descrito en el **apartado 3** del cuadro de características, de acuerdo con las condiciones establecidas en el pliego de prescripciones técnicas y, en su caso, con los modificados que puedan tramitarse en los supuestos previstos en el Título I del Libro Segundo de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014 (LCSP).

Cuando así se establezca en dicho apartado se licitará por lotes, siguiendo los términos y límites que se describen en el mismo, conforme al artículo 99 de la LCSP.

2.- La codificación correspondiente a la nomenclatura Vocabulario Común de Contratos (CPV) figura en el **apartado 3** del cuadro de características.

2.- Entidad contratante y Órgano de contratación; Necesidades administrativas a satisfacer mediante el contrato.

- La entidad contratante y el órgano de contratación se describen en el **apartado 1** del cuadro de características.

- Con este contrato se satisfarán las necesidades que se describen en el pliego de prescripciones técnicas, mediante los suministros descritos en el mismo, y si no se existiera este documento las necesidades son las exclusivamente descritas en este pliego.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

3.- Lizitazioaren oinarrizko aurrekontua

1.- Ezaugarrien taulako **4. apartatuan** balio erantsiaren gaineko zerga barne harturik maximotzat adierazten dena da kontratuko lizitazioaren oinarrizko aurrekontuaren zenbatekoa.

2.- SPKLren 100.2 artikuluan aurreikusitako ondorioetarako, ezaugarrien taulako **4. apartatuan** adierazten dira, hala dagokionean, lizitaziorako oinarrizko aurrekontua zehazteko kontuan hartu diren kostu zuzenak, zeharkakoak eta bestelako gastuak.

4.- Kontratuaren balio zenbatetsia

1.- Kontratuaren balio zenbatetsia, SPKLren 101. artikuluaren arabera kalkulatua eta ezaugarrien taulako **5. apartatuan** jasoa, kontuan hartu da bai kontratu honi aplikatuko zaion esleipen prozedura eta izango duen publizitatea aukeratzeko bai pertsona fisiko eta juridiko lizitatzaileen (aurrerantzean lizitatzaileak) gaitasun baldintzak eta aplikatzeko errekurtsoen araubidea finkatzeko. Balio zenbatetsi horrek, horrela aurreikusten den kasuetan, hurrenez hurren ezaugarrien taulako **9. eta 22. apartatuetan** jasotzen diren aukera balizko oro jasoko ditu, izan daitezkeen luzapenekin eta kontratuko aldaketa posibleekin batera.

2.- SPKLren 101.5 artikuluan aurreikusiaren ondorioetarako, ezaugarrien taulako **5. apartatuan** adierazten da kontratuaren balio zenbatetsia zehazteko erabili den metodoa.

5.- Kontratuaren prezioa

1.- Kontratuaren prezioa esleipenetik ateratzen dena izango da. Balio erantsiaren gaineko zerga partida independente gisa jaso beharko du. Kontratuaren prezioan sartutzat joko dira aplikatu beharreko edozein motatako tributu, tasa eta kanonak, bai eta baldintza-agiri honetan aurreikusten diren betebeharrak betetzeak esleipendunari dakarzkion gastu guztiak ere. Aurkakoa adostu ezean, hornituraren xede diren ondasunen entrega eta garraioa hitzartutako tokira kontratistaren kontura izango dira (SPKL-ko 304.1 artikulua).

2.- SPKLren 102.4 artikuluan aurreikusiaren ondorioetarako, ezaugarrien taulako **4. apartatuan**

3.- Presupuesto base de licitación

1.- El importe del presupuesto base de licitación del contrato es el señalado como máximo en el **apartado 4** del cuadro de características, incluido el Impuesto sobre el Valor Añadido.

2.- A los efectos de lo previsto en el artículo 100.2 de la LCSP, en **el apartado 4** del cuadro de características se indican, en su caso, los costes directos, indirectos y el resto de gastos que se han tenido en cuenta para la determinación del presupuesto base de licitación.

4.- Valor estimado del contrato

1.- El valor estimado del contrato, calculado conforme al artículo 101 de la LCSP y recogido en el **apartado 5** del cuadro de características, ha sido tenido en cuenta para elegir, tanto el procedimiento de adjudicación aplicable a este contrato y la publicidad a la que va a someterse, como para establecer las condiciones de aptitud de las personas físicas y jurídicas licitadoras (en adelante las licitadoras) y el régimen de recursos aplicable. Dicho valor estimado incluirá, en el supuesto de que así se prevean, cualquier forma de opción eventual, las eventuales prórrogas y posibles modificaciones contractuales señaladas en los **apartados 9 y 22** respectivamente del cuadro de características.

2.- A los efectos de lo previsto en el artículo 101.5 de la LCSP, en el **apartado 5** del cuadro de características se indica el método utilizado para la determinación del valor estimado del contrato.

5.- Precio del contrato

1.- El precio del contrato será el que resulte de la adjudicación del mismo y deberá indicar como partida independiente el IVA. En el precio del contrato se considerarán incluidos los tributos, tasas y cánones de cualquier índole que sean de aplicación, así como todos los gastos que se originen para la adjudicataria como consecuencia del cumplimiento de las obligaciones contempladas en el presente pliego. Salvo pacto en contrario, los gastos de la entrega y transporte de los bienes objeto del suministro al lugar convenido serán de cuenta del contratista (artículo 304.1 de la LCSP).

2.- A efectos de lo previsto en el artículo 102.4 de la LCSP, en el **apartado 4** del cuadro de características se

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

adierazten da kontratuaren prezioa zehazteko erabili den sistema.

3.- Prezioaren zehaztapena oroharreko prezioan egiten den kontratuetan, kontratuaren prezioa enpresa esleipendunak eskainiko du kontratuaren prezioa eta hura inoiz ez da lizitazio aurrekontutik gorakoa izango.

4.- Prezioaren zehaztapena prestazioko osagai edo unitateen prezio unitarioen bitartez egiten den kontratuetan:

a) Xedea osatzen duen unitate kopurua zehatz definitzen denean, esleipendunak eskainitako prezio unitarioa unitate kopuruaz biderkaturik ateratzen den emaitza izango da prezioa.

b) Xedea osatzen duen unitate kopurua zehatz definitzen ez denean:

1. Unitate bakoitzaren prezioa esleipendunak eskainia izango da.

2. Kontratuaren gehieneko mugako aurrekontua finkatuko da, nahiz aurrekontu horretako gastu efektiboa Administrazioaren behar errealek baldintzatuta egongo den; izan ere, Administrazioak ez du obligaziorik izango ez unitate kopuru jakin bat eskatzeko, ezta aurrekontua osorik gastatzeko ere.

6.- Kreditua izatea

1.- Behar adinako kreditu egokia dago, kontratua gauzatzeko kalkulatutako gehieneko gastuari aurre egiteko. Kontratua aurrekontuko partiden kargura finantzatuko da, eta ezaugarrien taulako **7. apartatuan** ezartzen diren urteroko zenbatekoekin bat.

2.- Ezaugarrien taularen hasieran aurreikusiarekin bat, eta SPKLren 117.2 artikuluan aurreikusiaren indarrez, espedientea aurrez tramitatzen bada, kontratuaren esleipenak etendura baldintza bat izango du, zehazki behar beste kreditu egokia izatea, dagokion ekitaldian kontratuari darizkion obligazioak beteko direla bermatzearren.

indica el sistema utilizado para la determinación del precio.

3.- En los contratos en los que la determinación del precio se efectúe a través de tanto alzado el precio del contrato será el ofertado por la empresa adjudicataria que en ningún caso podrá superar el presupuesto base de licitación.

4.- En los contratos en que la determinación del precio se efectúe a través de precios unitarios correspondientes a los distintos componentes o unidades de prestación:

a) Cuando el número de unidades que integran el objeto se defina con exactitud: el precio será el resultado de multiplicar el precio unitario ofertado por el adjudicatario por el número de unidades.

b) Cuando el número de unidades que integran el objeto no se defina con exactitud:

1) El precio de cada unidad será el ofertado por el adjudicatario.

2) Se establecerá el presupuesto máximo limitativo del contrato, si bien el gasto efectivo de este presupuesto está condicionado por las necesidades reales de la Administración, que no queda obligada a demandar un determinado número de unidades, ni a gastarlo en su totalidad.

6.- Existencia de crédito

1.-.Existe crédito adecuado y suficiente para hacer frente al gasto máximo estimado del contrato a realizar. El contrato se financiará con cargo a la/s partida/s presupuestaria/s y conforme a la/s anualidad/es que se establecen en el **apartado 7** del cuadro de características.

2.- Si de acuerdo con lo previsto al inicio del cuadro de características, a tenor de lo previsto en el artículo 117.2 de la LCSP, el expediente se tramita anticipadamente, la adjudicación del contrato queda sometida a la condición suspensiva de existencia de crédito adecuado y suficiente para garantizar las obligaciones derivadas del contrato en el ejercicio correspondiente.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

7.- Hornidura egiteko epea eta lekua

1.- Horniduraren entrega partzial eta osorako epeak ezaugarrien taulako **8. apartatuan** ageri direnak dira edo, bestela, enpresa esleipendunak formulatzen dituenak, eskaintzek epe osoa edota epe partzialak murriztea proposa dezaketen kasuan. Epe horiek guztiak kontratua formalizatzen denetik edo kontratu agirian finkatzen den datatik hasiko dira kontatzen.

2.- Kontratua luzatu ahal izango da, baldin eta ezaugarrien taulako **9. apartatuan** horrela jasota badago. Luzapena derrigorrezkoa izango da kontratistarentzat SPKLren 29. artikuluan adierazitakoari jarraituz.

3.- Ezaugarrien taulako **12. apartatuan** adierazitako lekuan emango da hornidura.

4.- Hornidura mantentzeko epea, hala dagokionean, ezaugarrien taulako **8. apartatuan** ageri dena izango da.

8.- Prezioen berrikuspena

1.- Bidezko bada, berrikuspena horrela adieraziko da ezaugarrien taulako **14. apartatuan**, formula aplikagarria jasoko baitu.

2.- Prezio berrikuspena SPKLren 103. artikuluan eta hurrengoetan ezartzen diren baldintzetan egingo da.

9.- Kontratatzailearen profila

1.- Kontratu honi buruz kontratatzailearen profilaren bidez argitaratuko den informazioa ezaugarrien taulako **2. apartatuan** adierazten den helbide elektronikoan kontsultatu ahal izango da.

2.- Herri administrazioen kontratuak esleitzeko lizitazio iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

3.- Kontratatzailearen profilean, kontratua esleitzeko deialdiari buruzko informazioa emango da, klausula administratibo partikularren baldintza agiriekin eta, bidezkoa, bada, dokumentazio osagarriarekin batera.

4.- Kontratuak arau harmonizatupean daudenean, lizitazioa Europar Batasuneko Egunkari Ofizialean ere

7.- Plazo y lugar de entrega del suministro

1.- Los plazos de entrega parciales y totales del suministro serán los que figuran en el **apartado 8** del cuadro de características o, en su caso, los que formule la empresa adjudicataria, en el supuesto que las ofertas pueden proponer reducción del plazo total y/o de los plazos parciales. Todos estos plazos comenzarán a contar a partir de la formalización del contrato o desde la fecha fijada en el documento contractual.

2.- El contrato podrá ser prorrogado si así se prevé en el **apartado 9** del cuadro de características, siendo la prórroga obligatoria para la contratista en los términos previstos en el artículo 29 de la LCSP.

3.- El suministro se entregará en el lugar señalado en el **apartado 12** del cuadro de características**.**

4.- El plazo de mantenimiento del suministro, en su caso, será el que figure en el **apartado 8** del cuadro de características.

8.- Revisión de precios

1.- Si procediera la revisión, se indicará en el **apartado 14** del cuadro de características, que recogerá la fórmula aplicable.

2.- La revisión de precios tendrá lugar en los términos establecidos en la LCSP (artículos 103 y siguientes).

9.- Perfil de contratante

1.- La información relativa al presente contrato que vaya a ser publicada a través del perfil de contratante podrá ser consultada en la dirección electrónica que se indica en el **apartado 2** del cuadro de características.

2.- El anuncio de licitación para la adjudicación de contratos de las Administraciones Públicas se publicará en el perfil de contratante.

3.- En el perfil de contratante se ofrecerá información relativa a la convocatoria de la licitación del contrato, incluyendo los pliegos de cláusulas administrativas particulares y documentación complementaria, en su caso.

4.- Cuando los contratos estén sujetos a regulación armonizada, la licitación se publicará además en el

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

argitaratuko da, SPKLren 135. artikuluari jarraikiz.

Diario Oficial de la Unión Europea, de conformidad con el artículo 135 LCSP.

10.- Informazioa, zerga, ingurumen, emakume eta gizonen berdintasun, hizkuntza berdintasun, enpleguaren babes, lan baldintza eta laneko arriskuen prebentzio, eta datu babesaren arloan

10.- Información en materia fiscal, medio ambiente, igualdad de mujeres y hombres, igualdad lingüística, protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales y protección de datos.

Organismo hauetan lortu ahal izango da honelako gaiei buruz indarrean dauden obligazio eta xedapenen informazioa:

En los siguientes organismos se puede obtener información de las obligaciones y disposiciones vigentes en relación con

- Fiskalitatea: Gipuzkoako Foru Aldundikoan eta gainerako zerga administrazioetan.

- Fiscalidad: En la Diputación de Gipuzkoa y en el resto de Administraciones Tributarias.

- Enpleguaren babesa, lan baldintzak eta lan arriskuen prebentzioa, eta desgaituak gizartean eta lan munduan txertatzea: Jaurlaritzako Lan eta Justizia Saileko Laneko eta Gizarte Segurantzako Zuzendaritza.

- Protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales e inserción sociolaboral de personas con discapacidad: Dirección de Trabajo y Seguridad Social del Departamento de Trabajo y Justicia del Gobierno Vasco.

- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna: Emakunde organismo autonomoa.

- Igualdad de mujeres y hombres: Organismo Autónomo EMAKUNDE- Instituto Vasco de la Mujer.

- Hizkuntza berdintasuna: Jaurlaritzako Hizkuntza Politikako Sailburuordetza.

- Igualdad lingüística: Viceconsejería de Política Lingüística del Gobierno Vasco

- Ingurumenaren babesa: IHOBE sozietate publikoa.

- Mankomunitatearen Ingurugiro Saila

- Protección del medio ambiente: Sociedad pública IHOBE.

- Departamento de Medio Ambiente de la mancomunidad

- Datu pertsonalak babesa: Datuak Babesteko Euskal Agentzia.

- Protección de datos de carácter personal: Agencia Vasca de Protección de Datos.

11.- Kontratuaren araubide juridikoa eta Administrazioaren eskumenak

11.- Régimen jurídico del contrato y prerrogativas de la Administración

1.- Kontratu honek izaera administratiboa du, SPKLren 25. artikuluaren arabera. Aldeak baldintza agiri honetan jasotakoari espresuki lotuta gelditzen dira.

1.- El presente contrato tiene carácter administrativo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 25 de la LCSP. Las partes quedan sometidas expresamente a lo establecido en este pliego.

2.- Baldintza administratibo partikularren agiriak eta ezaugarri tekniko partikularren agiriak kontratu izaera dute, eta, beraz, esleipendunak sinatu beharko ditu, adostasun seinale gisa, kontratuaren formalizazio egintzan.

2.- El pliego de cláusulas administrativas particulares y el pliego de prescripciones técnicas particulares, tienen carácter contractual, por lo que deberán ser firmados, en prueba de conformidad por el adjudicatario, en el mismo acto de formalización del contrato.

3.- Baldintza agirietan jaso gabe dauden alderdietan, kontratua honako hauen bidez araututa gelditu ko da:

3.- Para lo no previsto en los pliegos, el contrato se regirá por la LCSP, por el Real Decreto 817/2009, de 8 de

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

Sektore Publikoko Kontratuen Legea (SPKL); maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, Sektore Publikoko Kontratuen urriaren 30eko 30/2007 Legea partzialki garatzen duena; eta Herri Administrazioetako Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorra (HAKLEO), urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaz onartu zena, aurrekoaren aurka ez doan guztian. Gainera, araututa geldituko da kontratazioa arautzen duten beste edozein xedapen aplikagarriren bidez ere (apirilaren 6ko 3/2016 Legea, Kontratazio publikoan klausula sozial jakin batzuk sartzen dituena). Arau horiek SPKLren xedapen indargabetzaileak eragin ez duen guztiari dagokionez aplikatuko dira.

mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público (RD 817/2009) y por el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado mediante Real Decreto 1098/2001, de 12 de Octubre (RGLCAP), en todo lo que no se oponga a la anterior. Además se regirá por cualesquiera otras disposiciones que regulen la contratación (Ley 3/2016, de 7 de abril, para la inclusión de determinadas cláusulas sociales en la contratación pública) . La aplicación de estas normas se llevará a cabo en relación con todo lo que no haya resultado afectado por la disposición derogatoria de la LCSP.

4.- Nolanahi ere, aurretik aipatutako legezko eta erregelamenduzko arauak SPKLren aurka ez doazen guztiak aplikatuko dira.

4.- En todo caso, las normas legales y reglamentarias citadas anteriormente serán de aplicación en todo lo que no se oponga a la LCSP

5.- Ordezko gisa, zuzenbide administratiboko gainerako arauak aplikatuko dira eta, horiek izan ezean, zuzenbide pribatuko arauak.

5.- Supletoriamente, se aplicarán las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, las de derecho privado.

6.- Baldintza-agiri honen eta kontratuko beste dokumentuetako edozeinen artean desadostasunik izanez gero, baldintza-agiri hau nagusituko da.

6.- En caso de discordancia entre el presente pliego y cualquiera del resto de documentos contractuales, prevalecerá este pliego.

7.- Kontratuko klausulak, kontratuaren parte diren bestelako dokumentuak eta gauza hitzartua betetzeko unean aplikagarriak diren jarraibide edo arauak, edo horien alderdiren bat, ez ezagutzeak, ez du esleipenduna horiek guztiak betetzetik salbuesten.

7.- El desconocimiento de las cláusulas del contrato en cualquiera de sus términos, de los otros documentos contractuales que forman parte y de las instrucciones o de la normativa que resulten de aplicación en la ejecución de la cosa pactada, no exime a la adjudicataria de la obligación de cumplirlas.

8.- SPKLren 190. artikuluan aurreikusiarekin bat, kontratazio organoak du kontratu administratiboak interpretatzeko eta hauek betetzeko unean sortzen diren zalantzak erabakitzeko eskumena. Era berean, egindako kontratuak alde bakarretik aldatu ahal izango ditu, eta horiek suntsiaraztea erabaki ahal izango du, betiere SPKLk eta berau garatzeko xedapenek jasotzen dituzten mugen barnean eta baldintzetan eta aipatzen dituzten ondorioekin.

8.- El órgano de contratación ostenta, de acuerdo con lo previsto en el artículo 190 de la LCSP la prerrogativa de interpretar los contratos administrativos y resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento. Igualmente, podrá modificar unilateralmente los contratos celebrados y acordar su resolución, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos señalados en la LCSP y sus disposiciones de desarrollo.

9.- Kontratua aplikatu edo interpretatzerakoan, gauzatzean, aldatzean, betetzean edo suntsiaraztean sor litezkeen auziak udalaren organo eskudunek erabakiko dituzte, kontratistari entzun ondoren, SPKLren 191. artikuluan eta HAKLEOk 97. artikuluan ezarritako prozedurari jarraituz. Organo horiek hartzen dituzten erabakiak betearazi beharrekoak izango dira berehala.

9.- Las cuestiones litigiosas que pudieran surgir para la aplicación o interpretación del contrato, su ejecución, modificación, cumplimiento o resolución, serán resueltas, previa audiencia a la contratista conforme al procedimiento establecido en el artículo 191 de la LCSP y en el artículo 97 del RGLCAP, por los órganos competentes del Ayuntamiento y sus acuerdos serán

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

inmediatamente ejecutivos.

10.- Interesdun baten eskariz hasitako prozeduretan, berariaz bestelakorik ezarri ez bada eta horien xedea diru zenbatekoak erreklamatzea, administrazio-prerrogatibak baliatzea edo administrazio-kontratu baten gauzatzeari, burutzeari edo azkentzeari buruzko beste edozein gai bada, ebazpena emateko aurreikusitako epea ebazpena jakinarazi gabe igaroz gero bere eskabidea administrazio-isiltasunez ezetsitzat jo ahal izango du interesdunak, nahiz eta bere horretan iraungo duen ebazteko betebeharrak.

10.- En los procedimientos iniciados a solicitud de una persona interesada, para los que no se establezca específicamente otra cosa, y que tengan por objeto o se refieran a la reclamación de cantidades, el ejercicio de prerrogativas administrativas o a cualquier otra cuestión relativa de la ejecución, consumación o extinción de un contrato administrativo, una vez transcurrido el plazo previsto para su resolución sin haberse notificado esta, la persona interesada podrá considerar desestimada su solicitud por silencio administrativo, sin perjuicio de la subsistencia de la obligación de resolver.

12.- Errekurtso araubidea

12.- Régimen de recursos

1.- Baldintza-agiri honen eta ezaugarri teknikoen agiriaren kontra hautazko errekurtsoa jarri ahal izango da, SPKLren 44. artikuluan aurreikusitako errekurtso bereziaren bitartez, 100.000 eurotik gorako balio zenbatetsia duen kontratua baldin bada.

1.- El presente pliego y el de prescripciones técnicas podrán ser recurridos potestativamente mediante el recurso especial previsto en del artículo 44 de la LCSP si se trata de un contrato cuyo valor estimado sea superior a 100.000 euros.

2.- Jarduketa hauen aurka ere errekurtsoa jarri ahal izango da:

2.- Serán igualmente recurribles las siguientes actuaciones:

a) Lizitazioko iragarkiak eta kontratazioa arautu behar duten baldintzak ezartzen dituzten bestelako kontratu dokumentuak.

a) Los anuncios de licitación y el resto de documentos contractuales que establezcan las condiciones que deban regir la contratación.

a) Prozeduran egindako tramiteko egintzak, baldin eta tramiteko egintza horiek esleipenari buruz zuzenean edo zeharka zerbait erabakitzen badute, prozedurak aurrera jarraitu ezina eragiten badute edota defendatu ezina edo eskubide edo interes legitimoentzako kalte konponezinen bat badakarte. Edonola ere, ulertuko da aurreko zertzeladak gertatzen direla kontratazio mahai edo organoaren ekintzetan, horien bitartez erabakitzen denean hautagai edo lizitatzaileak onartzea edo ez onartzea, edo eskaintzak onartzea edo kanpo uztea, SPKLren 149. artikulua aplikatzearen ondorioz baxuegi iritzi zaielarik kanpoan utzitako eskaintzak barne.

a) Los actos de trámite adoptados en el procedimiento de adjudicación, siempre que éstos decidan directa o indirectamente sobre la adjudicación, determinen la imposibilidad de continuar el procedimiento o produzcan indefensión o perjuicio irreparable a derechos o intereses legítimos. En todo caso se considerará que concurren las circunstancias anteriores en los actos de la mesa o del órgano de contratación por los que se acuerde la admisión o inadmisión de candidatas o licitadoras, o la admisión o exclusión de ofertas, incluidas las ofertas que sean excluidas por resultar anormalmente bajas como consecuencia de la aplicación del artículo 149 de la LCSP.

a) Esleipen akordioak.

a) Los acuerdos de adjudicación.

a) SPKLren 204. eta 205. artikuluetan ezarritakoa ez betetzean oinarritutako aldaketak, ulertzen denean kasuan kasuko aldaketak esleipen berri baten xede izan behar zuela.

a) Las modificaciones basadas en el incumplimiento de lo establecido en los artículos 204 y 205 de la LCSP, por entender que la modificación debió ser objeto de una nueva adjudicación.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

SPKLren 51. artikuluan xedatuarekin bat, kontratazio organoaren erregistroan, EEEko Kontratazio Errekurtsoen Organu Administraiboarenean, edo urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, 16.4 artikuluan ezartzen dituen lekuetan aurkeztu beharko da errekurtsoa, 15 egun balioduneko epean, SPKLren 50.1 artikuluan aurreikusitako baldintzetan.

Aurreko paragrafoan jasotakoa jasota ere, errekurtsoaren oinarria SPKLren 39. artikuluko 2. apartatuaren c), d), e) edo f) letran adierazitako deuseztasun arrazoietako bat denean, SPKLren 50.2 artikuluan jasotako aurkezpen epeei begiratuko zaie.

Aukeran izango da, halaber, administrazioarekiko auzi errekurtsoa jartzea Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioari buruzko ekainaren 13ko 29/1998 Legean jasotakoaren arabera.

3.- Bestelako kontratuen kasuan, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, sektore publikoko araubide juridikoari dagokionez indarrean dagoen erregulazioak, eta Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioaren Legeak aurreikusten dituzten errekurtso arruntak jarri ahal izango dira.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 51 de la LCSP, el recurso deberá presentarse en el registro del órgano de contratación, en el del Órgano Administrativo de Recursos Contractuales de la CAV o en los lugares establecidos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en el plazo de 15 días hábiles, en los términos previstos en el artículo 50.1 de la LCSP.

No obstante lo establecido en el párrafo anterior, cuando el recurso se funde en algunas de las causas de nulidad previstas en el apartado 2, letras c),d),e) o f) del artículo 39 de la LCSP, se atenderá a los plazos de interposición previstos en el artículo 50.2 de la LCSP

Alternativamente, podrá interponerse recurso contencioso administrativo en los términos previstos en la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso- Administrativa.

3.- En el resto de contratos, se podrán interponer los recursos ordinarios previstos en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas o en la regulación vigente del régimen jurídico del sector público, así como en la Ley Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

II. KAPITULUA - KONTRATAZIOA

13.- Espediente mota eta lizitazio modua

1.- Kontratazio espedientea ezaugarrien taularen hasieran aurreikusitako prozedura eta tramitazioari jarraikiz garatuko da.

Aldaerak onartzen direnean, lizitatzaileek aukerak eskaini ahal izango dituzte, ezaugarrien taulako **13. apartatuan** ezarritako moduan eta, betiere, ezaugarri tekniko partikularren agirian finkatutako baldintza, modalitate eta ezaugarriak jasoz, aipatu apartatu horretan bertan laburbiltzen baitira.

2.- Espedientearen presako tramitazioak berekin ekarriko du lizitazio eta esleipenerako ezarritako epeak murriztea, SPKLren 119. artikuluan eta horrekin bat datozenetan ezarritako erregelekin bat.

CAPÍTULO II - CONTRATACIÓN

13.- Clase de expediente y forma de licitación

1.- El expediente de contratación se realiza por el procedimiento y la tramitación previstos al inicio del cuadro de características.

En el supuesto de admisión de variantes, las licitadoras podrán ofertar alternativas en la forma establecida en el **apartado 13** del cuadro de características y con los requisitos, modalidades y características técnicas fijadas en el pliego de prescripciones técnicas particulares y resumidas en dicho apartado.

2.- La tramitación urgente del expediente implicará la reducción de los plazos establecidos para su licitación y adjudicación, conforme a las reglas establecidas en el artículo 119 y concordantes de la LCSP.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

14.- Pertsona natural edo juridiko lizitatzaileak

1.- Administrazioarekin kontratatu ahal izango dute pertsona natural edo juridikoek, espainiar zein atzerritarrek, baldin eta jarduteko erabateko gaitasuna badute, kontratatzeko inolako galarazpenik eragiten ez badie, eta kaudimen ekonomiko, finantzario, tekniko eta profesionala egiaztatzen badute.

Araudi aplikagarriak ezartzen duela-eta esleitzaileari eskatzen zaionean bere antolakundeari, irabazien xedeari, finantzaketa sistemari edota beste batzuei buruzko zenbait baldintza betetzea esleipen prozeduran parte hartu ahal izateko, alderdi horiek prozeduran aurkezten denean egiaztatu beharko ditu.

2.- Proposamenak aurkezteko epearen amaiera egunean, lizitatzaileek ez dute izango SPKLk 71. artikuluan aurreikusitako kontratatzeko debekurik. Kontratua esleitzeko garaian ere ez die kontratatzeko debekuetako batek berak ere eragin behar.

Zehazki, ezin izango dute Administrazio Publikoarekin kontratatu, ezta lizitazioan parte hartu ere, honako pertsona fisiko zein juridiko hauek: gizarte arloan izaera irmoko zigorra jaso dutenak oso arau-hauste larri batengatik, Gizarte-Arloko Arau-hausteei eta Zehapenei buruzko Legearen Testu Bateginaren 16. artikuluan ezarritakoaren arabera, hain zuzen ere, azaroaren 29ko 1/2013 Legegintzako Errege Dekretuaren 42.1. artikuluan tipifikatutakoaren arabera: zigorra ezarri zaie, 50 langile edo gehiago enplegatzen dituen enpresa izanik, langileen arteko 100eko 2 gutxienez ez direlako desgaitasunen bat duten langileak, eta ez dituztelako erregelamenduz ezarritako neurri alternatiboak aplikatu (1/2013 Legegintzako Errege Dekretua, azaroaren 29koa, desgaitasuna duten pertsonen eskubideei eta haien gizarteratzeari buruzko Lege Orokorraren Testu Bategina onartzen duena). Era berean, ezingo dute Administrazio Publikoarekin kontratatu, ezta lizitazioan parte hartu ere, honako pertsona fisiko zein juridiko hauek: lan-harreman indibidual eta kolektiboen alorrean, izaera irmoko zigorra jaso dutenak oso arau-hauste larri batengatik, Lan-Ordenako Arau-hausteei eta Zehapenei buruzko Legearen Testu Bateginaren 7. artikuluaren arabera, hain zuzen ere, arrazoi izanik bere 8. artikuluko 13. atalean agertzen dena: sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean. Halaber, ezin izango dute Administrazioarekin kontratatu, ezta lizitazioetan parte hartu ere, honako pertsona fisiko zein juridiko

14.- Personas naturales o jurídicas licitadoras

1.- Podrán contratar con la Administración las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar, no estén incursas en una prohibición de contratar, y acrediten su solvencia económica y financiera y técnica o profesional.

Cuando, por así determinarlo la normativa aplicable, se le requieran a la licitadora determinados requisitos relativos a su organización, destino de sus beneficios, sistema de financiación u otros para poder participar en el correspondiente procedimiento de adjudicación, deberá acreditarlos al concurrir en el mismo.

2.- Las licitadoras no deberán estar incursas en ninguna de las causas de prohibición de contratar establecidas en el artículo 71 de la LCSP en la fecha de conclusión del plazo de presentación de proposiciones. Tampoco deberán estar incursas en tal situación cuando se proceda a la adjudicación del contrato.
En particular, no podrán contratar con la Administración ni participar en la licitación las personas físicas o jurídicas que hubieran sido sancionadas con carácter firme por infracción muy grave en materia social, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 16 del Texto Refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social, concretamente por el incumplimiento del artículo 42.1. del Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social, por tratarse de una empresa con 50 o más trabajadores y no componer su plantilla al menos con un 2% de personas con discapacidad y no aplicar las medidas alternativas reglamentarias. Asimismo, tampoco podrán contratar con la Administración ni participar en la licitación las personas físicas o jurídicas que hubieran sido sancionadas con carácter firme por infracción muy grave en materia de relaciones laborales individuales y colectivas, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 7 del Texto Refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social, concretamente por el incumplimiento del apartado 13 del artículo 8 por acoso sexual cuando se produzca dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial. Por otro lado, tampoco podrán contratar con la Administración ni participar en la licitación las personas físicas o jurídicas que hubieran sido sancionadas con carácter firme por infracción muy grave

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

hauek: ingurumen arloan, izaera irmoko zigorra jaso dutenak oso arauhauste larri batengatik, honako legeriaren arabera: 21/2013 Legea, abenduaren 9koa, ingurumenebaluazioari buruzkoa; 22/1998 Legea, uztailaren 28koa, itsaertzei buruzkoa; 4/1989 Legea, martxoaren 27koa, Espazio Naturalak eta basa-landaredia eta fauna zaintzeari buruzkoa; 11/1997 Legea, apirilaren 24koa, Bilgarri eta bilgarrien hondakinei buruzkoa; 10/1998 Legea, apirilaren 21ekoa, hondakinei buruzkoa; Uren inguruko Testu bategina, 1/2001 Legegintzako Errege Dekretuak, uztailaren 20koak, onartua; eta 16/2002 Legea, uztailaren 1ekoa, kutsaduraren prebentzio eta kontrol bateratuari buruzkoa

en materia medioambiental, de acuerdo con lo establecido en la Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental; en la Ley 22/1988, de 28 de julio, de Costas; en la Ley 4/1989, de 27 de marzo, de Conservación de los Espacios Naturales y de la Flora y Fauna Silvestres; en la Ley 11/1997, de 24 de abril, de Envases y Residuos de Envases; en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos; en el Texto Refundido de la Ley de Aguas, aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio, y en la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación.

3.- Lizitatzaileek, halaber, kontratuaren xede diren prestazioak gauzatzeko beharrezkoa den enpresa- edo lanbide-gaikuntza izan beharko dute, hala badagokio.

3.- Las licitadoras deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de las prestaciones que constituyan el objeto del contrato.

4.- Pertsona juridikoei ez zaie kontraturik esleituko, baldin eta estatutuen edo sorrerako araudiaren arabera berezko dituzten helburuak, xedea edo jarduera-esparrua kontratuaren prestazioekin bat ez badatoz.

4.- Las personas jurídicas sólo podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas dentro de los fines, objeto o ámbito de actividad que, a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales, les sean propios.

5.- Era berean, Administrazioak kontratuak egin ahal izango ditu aldi baterako eratzen diren enpresa elkarteekin; horrelakoetan, ez da beharrezkoa kontratua esleitzen zaion arte enpresa elkartea eskritura publiko bitartez eratuta egotea.

5.- La Administración podrá, igualmente, contratar con uniones de empresas que se constituyan temporalmente al efecto, sin que sea necesaria la formalización de las mismas en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación del contrato a su favor.

Aldi baterako enpresa elkarteei dagokienez, haien osaera aldatzen denean eta kontratua formalizatu aurretik eta ondoren gertatzen diren aldaketa kasuetan, SPKLren 69. artikuluan eta ondorengoetan jasotakoari jarraituko zaio. Horretarako, zer zirkunstantzia gertatu den jakinarazi beharko zaio kontratazio organoari.

En relación con las uniones temporales de empresas, caso de alteración de su composición así como en los supuestos de modificación que se produzcan antes y después de la formalización del contrato, se estará a lo dispuesto en el artículo 69 y siguientes de la LCSP. A estos efectos, se deberá comunicar al órgano de contratación la circunstancia que se hubiere producido.

6.- Europar Batasuneko edo Europako Ekonomia Esparrua sinatu duten estatuetako enpresei eta Batasunetik kanpoko enpresei dagokienez, SPKLren 67. eta 68. artikuluetan jasotakoa aplikatuko da.

6.- En relación con las empresas comunitarias o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo y empresas no comunitarias será de aplicación lo dispuesto en los artículos 67 y 68 de la LCSP.

Lizitatzaileek Ezaugarri Taularen 16. ataleko gaikuntzak eta kaudimenak izan beharko dituzte.

Las licitadoras deberán reunir las solvencias y habilitaciones exigidas en el punto 16 del cuadro de características.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

15.- Behin-behineko bermea

1.- SPKLren 106. artikuluan aurreikusiarekin bat, aparteko egoera gisa, interes publikoko arrazoiak tarteko eta espedientean justifikaturik, kontratu honen kasuan behin-behineko bermea eratzea eskatzen bada, ezaugarrien taulako **19. apartatuan** ageri dena izango da berme horren zenbatekoa.

2.- Bermeen formari eta baldintzei dagokienez, SPKLren 106. eta 108. artikuluetan jasotakoa beteko da, bai eta HAKLEOren 55., 56., 57. eta 58. artikuluetan jasotakoa ere.

3.- Behin-behineko bermea automatikoki iraungiko da, eta lizitatzaileei kontratua burutu eta berehala itzuliko zaie.

16.- Proposamenak aurkeztea

1.- BETI kontratatzailearen profilean eta erregulazio harmonizatupeko kontratuen kasuan Europar Batasunaren Aldizkari Ofizialean (EBAO) argitaratzen den lizitazio iragarkiak emanDAKO epearen barnean, lizitazio motaren arabera proposamenak aurkeztuko dira ondorengoan, proposamenak www.contratacion.euskadi.eus lizitazio elektronikorako plataformaren bitartez aurkeztuko dira.

15.- Garantía provisional

1.- De conformidad con lo previsto en el artículo 106 de la LCSP, si excepcionalmente, por motivos de interés público y de forma justificada en el expediente se exige para el presente contrato la constitución de una garantía provisional, su importe será el que figure en el **apartado 19** del cuadro de características.

2.- En cuanto a la forma y requisitos de las garantías, se estará a lo previsto en los artículos 106 y 108 de la LCSP, así como lo dispuesto en los artículos 55, 56, 57 y 58 del RGLCAP.

3.- La garantía provisional se extinguirá automáticamente y se devolverá a las licitadoras inmediatamente después de la perfección del contrato.

16.- Presentación de proposiciones

1.- SIEMPRE en el plazo señalado en el anuncio de licitación publicado en el perfil de contratante y en el Diario Oficial de la Unión Europa (DOUE) para los contratos sujetos a regulación armonizada, las proposiciones se presentarán a través de la plataforma de licitación electrónica www.contratacion.euskadi.eus

2.- Dokumentazioa nahiz jakinarazpenak eta komunikazioak bidaltzeko, jarraitu egin beharko zaio baldintza-agiri honetako **I. gehigarrian** jasotakoari.

3.- Dokumentuak izendatzeko unean kontuan hartuko dira baldintza-agiri honetako **19., 20. eta 21. klausuletan** adierazitako apartatuak, horietan adierazten baita BAT, BI eta HIRU gutun azal edo artxibo elektronikoetan jaso beharreko dokumentu-edukia.

4.- Eskaintzak isil-gordekoak izango dira; horregatik, behar adina neurri hartuko da lizitazioa jendaurrean egin arte eskaintzak sekretuak izatea ziurtatzeko.

17.- Lizitatzaileei informazioa ematea

1.- SPKLren 138.3 artikuluak aipatzen duen informazio osagarri edo gehigarria eman beharra dagoenean, administrazio kontratatzaileak informazio hori eman beharko du, beranduen eskaintzak aurkezteko

2.- El envío de la documentación, así como las notificaciones y comunicaciones, se ajustarán a lo recogido en el **Addenda I** de este pliego.

3.- Los documentos se nombrarán teniendo en cuenta los distintos apartados señalados en las **cláusulas 19, 20 y 21** de este pliego como contenido documental a incluir en los sobres o archivos electrónicos UNO, DOS y TRES.

4.- Las proposiciones serán secretas y, para ello, se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de la licitación pública.

17.- Información a las licitadoras

1.- Cuando sea preciso proporcionar la información adicional o complementaria a que se refiere el artículo 138.3 de la LCSP, la Administración contratante deberá facilitarla, a más tardar 6 días naturales antes de la

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

finkatutako mugako data baino 6 egun natural lehenago, betiere informazio eskaera mugako data hura baino, gutxienez, 12 egun natural lehenago aurkezten bada. Eskaera hori lizitazio iragarkian eta ezaugarrien taulako **1. apartatuan** aurreikusten den helbide elektronikora zuzenduko da.

2.- Presazkotzat jo diren espedienteen kasuan, eskaintzak aurkezteko epea amaitu aurretiko gehienezko epe hori 4 egun naturalekoa izango da, erregulazio harmonizatupeko kontratuen kasuan.

3.- Baldintza agiriez edo gainerako dokumentazioaz eskatutako argibideak kontratatzailearen profilean publiko egiten diren kasuetan, erantzunak lotesleak izango dira.

18.- Proposamenen edukia

1.- Proposamenak hurrengo klausuletan adierazten diren artxibo elektronikoetan aurkeztuko ditu lizitatzaileak edo lizitatzailearen ordezkari diharduen pertsonak.

2.- Artxibo elektroniko bakoitzean, aparteko orri edo fitxategi batean, gutun azalaren edukia jasoko da, zenbakiz adierazita (HAKLEO, 80.1 artikulua).

19.- BAT zk.ko artxibo elektronikoa: "DOKUMENTAZIO ADMINISTRATIBOA"

1.- "DOKUMENTAZIO ADMINISTRATIBOA" izeneko artxibo elektronikoan sartu egin beharko dira ondoren zerrendatzen diren dokumentuak, horiek guztiak jasotzen dituen aurkibidearekin batera.

- **Lizitazio elektronikorako jarraibideak eta jakinarazpen eta komunikazioak jasotzeko datuak (I. Eranskina).** Bertara egindako jakinarazpen eta komunikazioak baliozkoak izango dira.
- **Europako Kontratazio Agiri Bakarra (EKAB).** SPKLren 140. eta 141. artikuluetan aurreikusiarekin bat, erantzukizunpeko adierazpena aurkeztuko da, **II. Eranskinean** jasotako jarraibideen arabera beterik, eta lizitatzaileak edo haren ordezkariak sinatuta eta han adierazitako formulario eredura egokituta.

fecha límite fijada para la presentación de ofertas, siempre que la solicitud se presente con una antelación mínima de 12 días naturales respecto de aquella fecha. Dicha solicitud se efectuará a la dirección de correo electrónico previsto en el anuncio de licitación y en el **apartado 1** del cuadro de características.

2.- En los expedientes que hayan sido calificados de urgentes, el plazo será de 4 días naturales a más tardar antes de que finalice el plazo fijado para la presentación de ofertas para los contratos sujetos a regulación armonizada.

3.- En los casos en que las aclaraciones solicitadas respecto de los pliegos o del resto de la documentación se hagan públicas en el correspondiente perfil de contratante, las respuestas tendrán carácter vinculante.

18.- Contenido de las proposiciones

1.- Las proposiciones se presentarán en los archivos electrónicos que se indican en las cláusulas siguientes, por la licitadora o persona que ostente su representación.

2.- En el interior de cada archivo electrónico se hará constar en hoja o fichero independiente su contenido, enunciado numéricamente (art.80.1 RGLCAP).

19.- Archivo electrónico nº UNO: "DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA"

1.- En este archivo electrónico titulado "DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA" se deberán incluir los documentos que seguidamente se relacionan, así como un índice en el que se relacionen todos ellos.

- **Instrucciones para la licitación electrónica y datos a efectos de recibir notificaciones y comunicaciones (Anexo I).** Las notificaciones y comunicaciones realizadas a dicha dirección se considerarán válidas.
- **Documento Europeo Único de Contratación (DEUC)**. De conformidad con lo previsto en los artículos 140 y 141 de la LCSP se presentará una declaración responsable a cumplimentar conforme a las indicaciones incluidas en el **Anexo II,** firmada por la licitadora o su representante, ajustada al modelo de formulario que allí se

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

indica.

Enpresa lizitatzaileak beste entitate batzuen kaudimena eta bitartekoak baliatzen dituenean, horietako bakoitzeko EKAB bat aurkeztu beharko da.

Cuando la empresa licitadora recurra a la solvencia y medios de otras entidades, deberá presentarse un DEUC por cada una de ellas.

Kontratuaren gaia sortatan zatitzea aurreikusten denean, baldin eta kaudimen ekonomiko eta finantzarioari edo tekniko eta profesionalari buruzko baldintzak sortatik sortara aldatzen badira, Europako kontratazio agiri bakar bat aurkeztuko da kaudimenari buruzko baldintza berberak aplikatzen zaizkion sorta bakoitzeko edo sorta talde bakoitzeko.

Cuando en el cuadro de características se prevea la división por lotes del objeto del contrato, si los requisitos de solvencia económica y financiera o técnica y profesional exigidos variaran de un lote a otro, se aportará un DEUC por cada lote o grupo de lotes al que se apliquen los mismos requisitos de solvencia.

- **Desgaitasun kuotak eta berdintasun plana betetzeko erantzukizunpeko adierazpena.** 50 langile edo gehiago dituzten enpresek konpromisoa hartu behar dute bere langileek %2a gutxienez desgaitasuna duten pertsonak izateko. 250 langile edo gehiago dituzten enpresek konpromisoa hartu behar dute berdintasun plana edukitzeko **(III. Eranskina).**

- **Declaración responsable para el cumplimiento de las cuotas de discapacidad y el plan de igualdad.** Las empresas de 50 o más trabajadores deberán comprometerse a cumplir el requisito de que el 2% de sus empleados sean trabajadores con discapacidad. Las empresas de 250 o más trabajadores, además de lo anterior, deberán comprometerse a cumplir con la obligación de contar con un plan de igualdad **(Anexo III).**

- **Aldi baterako enpresa elkartea eratzeko konpromisoa, hala badagokio.** Enpresa bi edo gehiago lizitazio batera aurkezten direnean aldi baterako elkartea sorturik, dokumentu pribatua aurkeztu beharko dute, elkartea osatuko duten enpresen izenak eta zertzeladak eta bakoitzaren partaidetza adierazita. Horiez gain, esleipendun gertatuz gero aldi baterako elkartea formalki eratzeko konpromisoa bere gain hartzen dutela adierazi beharko dute (SPKLren 69. artikulua eta HAKLEOren 24. artikulua). Agiri hori elkartea osatzen duen enpresa bakoitzaren ordezkariek sinatu beharko dute. Horrelakoetan, enpresa bakoitzak bere EKAB aurkeztu beharko du. Baldintza-agiri honetako **IV. Eranskinean** jasotzen da aldi baterako enpresa elkartea eratzeko konpromisoaren eredua.

- **Compromiso de constitución de Unión Temporal de Empresarios, en su caso**. Cuando dos o más empresas acudan a una licitación constituyendo una unión temporal, deberán aportar un documento privado indicando los nombres y circunstancias de las empresas que la suscriban, la participación de cada una de ellas, así como que asumen el compromiso de constituirse formalmente en unión temporal, caso de resultar adjudicatarias (arts. 69 LCSP y 24 RGLCAP). El citado documento deberá estar firmado por quienes tengan la representación de cada una de las empresas componentes de la Unión. En estos casos, cada una de las empresas deberá presentar su DEUC. En el **Anexo IV** de este pliego se incorpora el modelo de compromiso de constitución de Unión Temporal de Empresarios.

- Ezaugarrien taulako **16. atalean** adierazten diren profil eta zehaztapenen araberako **pertsonak eta material aldetiko bitartekoak kontratua gauzatzeari atxikitzeko erantzukizunpeko adierazpena.** Baldintza-agiri honetako **V. eranskinean** jasotzen da eredua.

- **Declaración responsable de adscripción a la ejecución del contrato de los medios personales y materiales** con los perfiles y especificaciones que se indican en el **apartado 16** del cuadro de características. Se incorpora modelo en el **Anexo V al presente pliego.**

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

- **Enpresa lizitatzailearen erantzukizunpeko adierazpen berariazkoa,** bera parte den enpresa taldeari buruzkoa eta talde bereko sozietate guztiak hartzen dituena, Merkataritza Kodearen 42. artikuluan ezarritako baldintzetan. Adierazpen hori aurkeztu beharko da, baldin eta ezaugarrien taulako **19. atalean** proposamen batek neurriz kanpoko beherapena duela irizteko parametroak ezartzen badira. Inongo enpresa taldetakoa ez bada, adierazpenak horixe adierazi beharko du. Baldintza-agiri honetako **VI. Eranskinean** jasotzen da horretarako eredua.

- **Lizitatzaileen izaera konfidentzialeko dokumentu eta datuei buruzko adierazpena.** Enpresa lizitatzaileek, hala dagokionean, adierazi beharko dute aurkeztutako zer dokumentu administratibo eta tekniko eta zer datu diren, beren ustez, konfidentzialtzat jotzeko modukoak. Hori, gainera, argi adierazi beharko da (gaininprimatua, marjinan edo beste edozein modutan) halakotzat adierazitako dokumentuan bertan. Enpresa lizitatzaileek aurkeztutako dokumentuak eta datuak konfidentzialtzat jo daitezke, horiek hirugarren pertsona edo entitate batzuei zabaltzea lizitatzailearen interes komertzial zilegien kontrakoa izan daitekeenean edo enpresen arteko lehia leiala kaltetu dezakeenean. Adierazpen hori egin ezean, dokumentu edo datu konfidentzialik ez dagoela ulertuko da. **Baldintza-agiri honetako VII. Eranskinean** jasotzen da eredua.

- Euskal administrazioaren kontratazio publikoari aplikatzeko jokabide kodea eta erakundearen zuzentasun esparrua betetzeari buruzko adierazpena. Adierazpen hori baldintza-agiri honetako **VIII. eranskinean** jasotzen den ereduaren araberakoa izango da.

- **Atzerriko lizitatzaileek aurkeztu beharreko dokumentazioko berezitasunak**. Atzerriko lizitatzaileek, aurreko a) letrako erantzukizunpeko adierazpenaz gain, ondoren zehazten den dokumentazio espezifikoa aurkeztu beharko dute.

- **Declaración expresa responsable de la empresa licitadora relativa al grupo empresarial** al que pertenece y comprensiva de todas las sociedades pertenecientes a un mismo grupo, en los términos establecidos en el artículo 42 del Código de Comercio. Se aportará siempre y cuando en el **apartado 19** del cuadro de características se establezcan parámetros para considerar que una proposición es anormalmente baja. En caso de no pertenecer a ningún grupo empresarial, la declaración se realizará en este sentido. Se incorpora modelo en el **Anexo VI al presente pliego.**

- **Declaración de los documentos y datos de las licitadoras de carácter confidencial.** Las empresas licitadoras tendrán que indicar, si es el caso, qué documentos administrativos y técnicos y datos presentados son, a su parecer, constitutivos de ser considerados confidenciales. Adicionalmente, esta circunstancia deberá reflejarse (sobreimpresa, al margen o de cualquier otra forma) en el propio documento señalado como tal. Los documentos y datos presentados por las empresas licitadoras pueden ser considerados de carácter confidencial cuando su divulgación a terceras personas o entidades pueda ser contraria a sus intereses comerciales legítimos o perjudicar la competencia leal entre empresas. De no aportarse esta declaración se presumirá que ningún documento o dato posee dicho carácter. Se incorpora modelo en el **Anexo VII del presente pliego.**

- Declaración del cumplimiento del código de conducta y marco de integridad institucional aplicable a la contratación pública de la Administración vasca. Tal declaración deberá ajustarse al modelo que se adjunta en el **Anexo VIII** al presente pliego

- **Especialidades en la documentación que han de presentar las licitadoras extranjeras.** Las licitadoras extranjeras deberán presentar, además de la declaración responsable a que se refiere la letra a) anterior, la documentación específica que a continuación

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

se detalla.

Espainiarrak ez diren enpresa guztiek aurkeztu beharrekoa:

– **Edozein ordenatako epaitegi eta auzitegi espainiarren jurisdikzioaren mendean jartzeko adierazpena,** kontratuan zuzenean edo zeharka sor daitezkeen gorabehera guztietarako, hala dagokionean uko eginez lizitatzaileari egoki dakiokeen atzerriko jurisdikzio foruari (SPKLren 140.1 f) artikulua)**.**

Europar Batasunaren kide edo Europar Espazio Bakarrari buruzko Akordioaren sinatzaile ez diren estatuetako enpresek honako hauek ere aurkeztu beharko dituzte:

- Enpresak egoitza duen lekuan Espainiak duen Diplomaziako Misio Iraunkorrak edo Kontsuletxeko Bulegoak emandako **txostena**, eta bertan jasota geldituko da, enpresak aurrez frogatuta betiere, tokiko erregistro profesionalean, komertzialean edo antzekoren batean izena emanda dagoela edo, bestela, tokiko trafikoan ohikotasunez aritzen dela kontratuaren xede diren jardueren esparruan**.**

Todas las empresas no españolas deben aportar:

• **Declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales Españoles de cualquier orden** para todas las incidencias que, de modo directo o indirecto, pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder a la licitadora (art.140.1 f) de la LCSP).

Las empresas de Estados que no sean miembros de la Unión Europea o signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Único Europeo deberán aportar además:

- **Informe** expedido por la Misión Diplomática Permanente u Oficina Consular de España del lugar del domicilio de la empresa, en el que se haga constar, previa acreditación por la empresa, que figura inscrita en el registro local profesional, comercial o análogo o, en su defecto que actúa con habitualidad en el tráfico local en el ámbito de las actividades a las que se extiende el objeto del contrato.

- **Elkarrekikotasun txostena,** SPKLren 68. artikuluak aipatua, non eta ez diren erregulazio harmonizatupeko kontratuak, zeren eta horrelakoetan txosten horren ordez Diplomaziako Misio Iraunkorraren edo Ekonomia Ministerioaren Kanpo Merkataritzako Idazkaritza Nagusiaren txostena beharko baita, Merkataritzaren Mundu Erakundearen Kontratazio Publikoari buruzko Akordioaren estatu sinatzaile izaerari buruzkoa. Esleipendun enpresa, kasu horretan, Espainian ireki beharko du sukurtsala, eta ordezkariak eta boteredunak izendatu beraien operazioetarako, eta Merkataritza Erregistroan inskribatu beharko da.

- **Informe de reciprocidad,** al que se refiere el artículo 68 de la LCSP, salvo que se trate de contratos sujetos a regulación armonizada, en cuyo caso se sustituirá por un informe de la Misión Diplomática Permanente o de la Secretaría General de Comercio Exterior del Ministerio de Economía sobre la condición de Estado signatario del Acuerdo sobre Contratación Pública de la Organización Mundial de Comercio. La empresa adjudicataria, en este caso, deberá abrir sucursal en España con designación de apoderados y representantes para sus operaciones, y deberán inscribirse en el Registro Mercantil.

• **Azpikontratatzeko asmoari buruzko aitorpena.** X. eranskinean jasotzen da horretarako eredua

• **Declaración relativa a la intención de subcontratar.** Se incorpora modelo en el Anexo X.

2.- Kontratazio organoak edo kontratazio mahaiak, edozein unetan, dokumentu bidezko justifikazioa eskatu

2.- El órgano de contratación o la mesa de contratación podrán, en cualquier momento, solicitar la justificación

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

ahal izango dute, lizitatzaileek, erantzukizunpeko adierazpen bitartez, betetzen dituztela adierazi duten baldintzei buruz. Lizitatzaileak behar besteko epea izango du eskatutako dokumentazioa aurkezteko.

documental del cumplimiento de las condiciones sobre las que las licitadoras hubieran declarado responsablemente su cumplimiento.

Lizitatzaileak dokumentazioa aurkeztu beharko du epe egoki batean; dena dela, epe hori ezingo da 10 egun baliodunetik gorakoa izan errekerimendua jaso eta biharamunetik kontatzen hasita. Errekerimendua ez bada behar bezala betetzen aipatu epean, ulertuko da lizitatzaileak kendu egin duela bere eskaintza eta, horrenbestez, prozeduratik kanpo geratuko da.

La licitadora deberá presentar la documentación requerida en un plazo suficiente que no podrá ser superior a 10 días hábiles, a contar desde el día siguiente al de la recepción del requerimiento. De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que la licitadora ha retirado su oferta y será excluida del procedimiento.

20.- BI zk.ko artxibo elektronikoa: "BALIO-JUDIZIOAREN BITARTEZ BALORATU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA"

1.- Ezaugarrien taulako 20**. apartatuan** aurretik eta balio-judizio baten bitartez baloratu beharreko esleipen irizpideak jaso baldin badira, lizitatzaileak BI zenbakiko artxibo elektronikoa aurkeztu beharko du, "BALIO-JUDIZIO BITARTEZ BALORATU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA" izenarekin, horretan sartuz hartan eskatutako dokumentazioa.

2.- Gutun azal honetan ez da inolaz ere sartuko HIRU zenbakiko artxibo elektronikoan behar duen dokumenturik.

20.- Archivo electrónico nº DOS: "DOCUMENTACIÓN A VALORAR CONFORME A UN JUICIO DE VALOR"

1.- Si en el **apartado 20** del cuadro de características se han incluido criterios de adjudicación apreciables mediante juicio de valor que deban ser objeto de evaluación previa, la licitadora deberá aportar un archivo electrónico nº DOS con el título "DOCUMENTACIÓN A VALORAR CONFORME A UN JUICIO DE VALOR", en el que incluya la documentación allí exigida.

2.- En ningún caso deberán incluirse en este sobre o archivo electrónico documentos propios del archivo electrónico nº TRES.

21.- HIRU zk.ko artxibo elektronikoa: "FORMULEN APLIKAZIOAREN BITARTEZ EBALUATZEKO ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA DOKUMENTAZIOA"

1.- "FORMULEN APLIKAZIOAREN BITARTEZ EBALUATZEKO ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA DOKUMENTAZIOA" izeneko artxibo elektronikoan, eskaintza ekonomikoa eta formulen aplikazioaren bitartez ebaluatu beharreko bestelako dokumentuak jaso beharko dira.

2.- Proposamenak **IX. Eranskinean** jasotako eredura egokitu beharko dira, eta ez da onartuko Administrazioak eskaintza kontuan hartze aldera funtsezkotzat hartzen duena argi eta garbi ezagutzea eragozten duten hutsak, akatsak edo ezabapenak dituen proposamenik. Lizitatzaileen eskaintza ekonomikoek, partida independente gisa, balio erantsiaren gaineko zergaren zenbatekoa adierazi beharko dute, jasanarazi behar den kasuan.

21.- Archivo electrónico nº TRES: "OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN EVALUABLE MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS"

1.- En este archivo electrónico titulado "OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN EVALUABLE MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS", se deberán incluir la oferta económica y el resto de documentos a evaluar mediante la aplicación de fórmulas.

2.- Las proposiciones deberán ajustarse al modelo que figura en el **Anexo IX,** no aceptándose aquellas que contengan omisiones, errores o tachaduras que impidan conocer claramente lo que la Administración estime fundamental para considerar la oferta. Las ofertas económicas de las licitadoras deberán indicar, como partida independiente, el importe del Impuesto sobre Valor Añadido que deba ser repercutido.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

Bai eskaintza ekonomikoa artxibo elektroniko horietan jasotzen den bestelako dokumentazioa ezaugarrien taulako 20**. apartatuan** adierazten diren irizpideekin bat ebaluatuko dira.

Tanto la oferta económica como el resto de documentación contenida en este archivo electrónico serán evaluadas conforme a los criterios expresados en el **apartado 20** del cuadro de características.

3.- Eskaintzaren batek lizitazio oinarriaren aurrekontua gainditzen badu, ezarritako eredua nabarmen aldatzen badu, eskaintzaren zenbatekoan akats nabaria badu edo enpresa lizitatzaileak berak aitortzen badu akatsak dituela eta ez dela bideragarria, kontratazio mahaiak baztertu egingo du ebazpen arrazoitu bat emanez. Aldiz, ereduko hitz batzuk aldatzea edo kentzea, baldin eta ez badute ereduaren zentzua aldatzen, ez da nahiko arrazoi izango proposamena baztertzeko.

3.- Si alguna proposición excediese del presupuesto base de licitación, variara sustancialmente el modelo establecido, o comportase error manifiesto en el importe de la proposición, o existiese reconocimiento por parte de la empresa licitadora de que adolece de error o inconsistencia que la hagan inviable, será desechada por la mesa de contratación, en resolución motivada. Por el contrario, el cambio u omisión de algunas palabras del modelo, con tal que lo uno o la otra no altere su sentido, no será causa bastante para el rechazo de la proposición.

4.- Lizitatzaile bakoitzak eskaintza bakarra aurkez dezake, SPKLren 142. artikuluan aldaeren onargarritasunari buruz jasotakoa eragotzi gabe. Halaber, ezingo du beste enpresa batzuekiko aldi baterako elkartea eginez inolako proposamenik aurkeztu, aurretik bakarka aurkeztu badu, ezta aldi baterako elkarte bat baino gehiagotan badago ere. Printzipio hau urratuz gero, aldi berean aurkeztutako eskaintza guztiak ezetsi egingo dira.

4.- Cada licitadora no podrá presentar más de una proposición, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 142 de la LCSP sobre admisibilidad de variantes. Tampoco podrá suscribir ninguna proposición en unión temporal con otras empresas si lo ha hecho individualmente o figura en más de una unión temporal. La contravención de este principio dará lugar a la desestimación de todas las ofertas presentadas simultáneamente.

5.- Proposamena enpresa elkarte batek egina denean, elkarteko enpresa guztiek izenpetu behar dute, zuzenean edo beren ordezkarien bitartez.

5.- Cuando la propuesta se formule por una agrupación de empresas, todas las que la componen habrán de firmar la propuesta directamente o mediante representante.

6.- Ezaugarrien taulako **13. apartatuak** aldaerak aurkeztea baimentzen duenean, erreferentzia gisa oinarria hartzen duen eskaintza ekonomikoaz gain eskaintza ekonomiko bat jaso ahal izango du artxibo honek aldaera bakoitzeko. Aldaera bakoitzari dagokion eskaintza ekonomikoa, era berean, baldintza-agiri honetako **IX. Eranskinean** ageri den ereduaren arabera formulatuko da, eta apartatu horretan adierazten diren kontzeptuak eta baldintzak jasoko ditu.

6.- Cuando el **apartado 13** del cuadro de características autorice la presentación de variantes, además de la oferta económica referida a la base, este archivo podrá incluir una oferta económica por cada variante. La oferta económica correspondiente a cada variante se formulará, igualmente, conforme al modelo que figura en el **Anexo IX** de este pliego, e incluirá los conceptos y condiciones señalados en ese apartado.

7.- Ezaugarrien Taulako 20.2. atalean (formula bidezko esleipen irizpideak) ezarri bada esleipen irizpide bezala soldaten baldintzen hobekuntza, kontratistak agirien artean barneratuko du **X. Eranskina** eta zein eratan aplikatuko dituen gauzatze baldintza berezi bezala ezarritako soldata baldintzak edo hobekuntza bezala berak eskainitakoak, langileei aplikatuko diela adierazi duen Lan

7.- Si en el apartado 20.2 del cuadro de características (criterios a evaluar mediante fórmulas) se ha establecido como criterio de adjudicación la mejora de las condiciones salariales, la contratista incluirá como parte de la documentación el **Anexo X** y la forma en que aplicará las condiciones salariales establecidas como condición especial de ejecución u ofertadas como mejora

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

Hitzarmenaren soldata taulekin alderatuta.

en relación con las tablas salariales del convenio que declara aplicará a los trabajadores.

22.- Aldaerak onartzea

1.- Aldaerak onartzen diren kasuan, lizitatzaile bakoitzak aurkezten duen proposamen bakarrak kontratuaren xedera begira eskaintzeari egoki irizten dion adina aukera jaso ahal izango du, ezaugarri tekniko partikularren agirian finkatutako baldintza, modalitate eta ezaugarri teknikoekin, ezaugarrien taulako **13. apartatuan** laburtzen baitira. Aldaerak ezaugarrien taulako apartatu horretan bertan ezartzen den moduan aurkeztuko dira, eta ezingo dute kontratuaren lizitazioko oinarrizko aurrekontua gainditu.

2.- Nolanahi ere, derrigorrezkoa izango da enpresa lizitatzaileentzat haiei eskatutako oinarrizko hornidurari bakarrik eta literalki dagokion proposamen bat aurkeztea. Betiere, prestazioa betetzeko epea eta prezioa, biak, baldintza agiri honen hasierako ezaugarrien taulan jasotakoaren berdinak edo txikiagoak izan behar dira eta zehatz-mehatz bat etorriko dira lizitatzaileak aurkezten duen lan egitarauan adierazitakoekin.

22.- Admisibilidad de variantes

1.- En el supuesto de admisión de variantes, la única proposición que presente cada licitadora podrá comprender cuantas soluciones distintas considere oportuno ofrecer en relación con el objeto del contrato, con los requisitos, modalidades y características técnicas fijadas en el pliego de prescripciones técnicas particulares, sintetizadas en el **apartado 13** del cuadro de características**.** Las variantes se presentarán en la forma establecida en este mismo apartado del cuadro de características y no podrán superar el presupuesto base de licitación del contrato

2.- Será obligatoria en todo caso para las empresas licitadoras la formulación de una propuesta referida exclusiva y literalmente al suministro básico requerido, y con un plazo de ejecución de la prestación y un precio, igual o menor en ambos casos, a los recogidos en el "cuadro de características" que figura al comienzo de este pliego y deberán coincidir exactamente con los reflejados en el Programa de trabajo que presente.

23.- Proposamenak aurkeztearen ondorioak

1.- Proposamenak aurkeztuz gero, ulertuko da enpresa lizitatzaileak goitik behera onartzen dituela baldintza-agiri honetako eta ezaugarri teknikoen baldintza-agiriko klausulak, inolako salbuespen edo erreserbarik gabe, bai eta kontratazio mahaia eta organoa baimentzen dituela Sektore Publikoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean edo Europar Batasuneko estatu kide bateko operadore ekonomikoen zerrenda ofizialetan jasotako datuak kontsultatu ditzaten. Baldintza-agiriak ez onartzeak eskaintza atzera botatzea ekarriko du, ezinbestean.

2.- Lizitatzaileek ezingo dute beren proposamena kendu 15 egun naturaletan, proposamenak irekitzen direnetik aurrera, esleipenduna aukeratzeko irizpide bakarra prezioa izan denean, edo bi hilabeteko epean, kontratua esleitzeko beste irizpide batzuk kontuan hartu direnean, SPKLren 158.4 artikuluan aurreikusiarekin. Epe hori 15 egun baliodunez luzatuko da, baxuegi iritzitako eskaintzei dagokienez SPKLren 149. artikuluak aipatzen

23.- Efectos de la presentación de proposiciones

1.- La presentación de proposiciones presupone por parte de la empresa licitadora la aceptación incondicional de las cláusulas de este pliego y del pliego de prescripciones técnicas sin salvedad o reserva alguna, así como la autorización a la mesa y al órgano de contratación para consultar los datos recogidos en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o en las listas oficiales de operadores económicos de un Estado miembro de la Unión Europea. El no sometimiento a los pliegos implica necesariamente el rechazo de la oferta.

2.- Las licitadoras no podrán retirar su proposición durante el plazo de 15 días naturales, a contar desde la apertura de las proposiciones, cuando el único criterio para seleccionar a la adjudicataria haya sido el precio, o durante el plazo de dos meses, cuando para la adjudicación del contrato se hayan tenido en cuenta otros criterios, conforme a lo previsto en el artículo 158.4 de la LCSP. Dicho plazo quedará ampliado en 15

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

dituen izapideak bete behar direnean.

3.- Proposamen bat behar ez bezala erretiratzen bada, doloz, erruz edo zabarkeriaz jardunez gero, lizitatzaileak ezingo du Administrazio Publikoekin kontratatu, SPKLren 71.2 artikuluan xedatuarekin bat. Gainera, behin-behineko bermea konfiskatuta geratuko da, SPKLren 106.1 artikuluarekin bat, horrelako bermerik eskatu baldin bada.

24.- Kontratazio mahaia

1.- Kontratazio mahaia izango da eskaintzak baloratzeko organo tekniko eskumenduna, eta SPKLren 326. artikuluan aurreikusitakoaren arabera eta, gainera, mahaiaren osaketa eta eginkizunak garatzen dituen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuaren 21. eta 22. artikuluetan jasotakoari jarraikiz.

25.- Eskaintzak irekitzea eta aztertzea

25.1.- BAT zenbakiko artxibo elektronikoak irekitzea eta dokumentazio administratiboa kalifikatzea

1.- Proposamenak aurkezteko epea amaiturik, kontratazio mahaiak ireki eta kalifikatu egingo du lizitatzaileek BAT zenbakiko artxibo elektronikoan garaiz eta behar moduan aurkeztutako dokumentazio administratiboa. Mahaiak akats edo huts konpongarririk ikusten badu dokumentu aurkeztuan, alde interesdunei emango die aditzera, eta gehienez 3 egun naturaleko epea emango die horiek zuzendu edo konpontzeko. Era berean, dagoeneko aurkeztuaz gain beste zenbait dokumentu osagarri edo argigarri aurkezteko eskatu ahal izango dio mahaiak lizitatzaileari, hori aurkezteko 5 egun naturaleko epea ematearekin batera.

2.- Interesdunei jakinarazpen elektronikoz emango zaie aditzera akatsa edo hutsa ikusi dela.

3.- Azkenean kontratazio mahaiak zehaztu egingo du zein lizitatzaile onartzen dituen lizitazioan eta zein uzten dituen kanpoan, horietarako arrazoiak ere emanda.

días hábiles cuando sea necesario seguir los trámites a que se refiere el artículo 149 LCSP, relativo a las ofertas anormalmente bajas.

3.- La retirada indebida de una proposición, si mediase dolo, culpa o negligencia, será causa que impedirá a la licitadora contratar con las Administraciones Públicas de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 71.2 de la LCSP, conllevando a su vez la incautación de la garantía provisional conforme al artículo 106.1 de la LCSP, si esta hubiera sido exigida.

24.- Mesa de contratación

1.- La mesa de contratación será el órgano técnico competente para efectuar la valoración de las ofertas y actuará conforme a lo previsto en el artículo 326 de la LCSP, y de acuerdo con los artículos 21 y 22 del Real Decreto 817/2009, 8 de mayo, que vienen a desarrollar su composición y funciones.

25.- Apertura y examen de proposiciones

25.1.- Apertura de los archivos electrónicos nº UNO y calificación de la documentación administrativa

1.- Concluido el plazo de presentación de proposiciones, la mesa de contratación procederá a la apertura y calificación de la documentación administrativa presentada por las licitadoras, en tiempo y forma, en el denominado archivo electrónico nº UNO. Si la mesa observase defectos u omisiones subsanables en la documentación presentada, lo comunicará a las partes interesadas, concediéndoles un plazo no superior a 3 días naturales para su corrección o subsanación. De igual forma, la mesa podrá recabar de las licitadoras la presentación de documentación complementaria o aclaratoria de la ya aportada, concediendo un plazo de 5 días naturales para su presentación.

2.- La comunicación a las interesadas se efectuará mediante notificación por medios electrónicos.

3.- Finalmente, la mesa de contratación procederá a determinar las licitadoras que son admitidas a la licitación, las rechazadas y las causas de su rechazo.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

25.2.- BI zenbakiko artxibo elektronikoak irekitzea eta aztertzea (bakarrik BI zenbakiko artxibo elektronikorik badagoenean)

1.- Haien aurkezpena nahitaezkoa denean, "BALIO-JUDIZIO BITARTEZ BALORATU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA" izenarekin identifikatutako BI zenbakiko artxibo elektronikoak irekiko dira, horien edukia ezaugarrien taulako 20**. apartatuan** adierazitako irizpideen arabera ebaluatzearren.

2.- Ekitaldi hori hasteko, mahaiak pronuntziamendu espresua egingo du proposamenen kalifikazioari buruz, lizitaziora onartuak eta lizitaziotik kanpo utziak identifikatuz eta horretarako arrazoiak emanez.

3.- Lizitazio prozeduratik kanpo geratuko dira eskatzen diren baldintza teknikoak betetzen ez dituzten lizitatzaileak eta BI zenbakiko artxibo elektronikoetan formulen aplikazioaren bitartez ebaluatu beharreko dokumentazioa (HIRU zenbakiko artxibo elektronikoa) sartzen dutenak.

25.3.- HIRU zenbakiko artxibo elektronikoak irekitzea eta aztertzea

1.- HIRU zenbakiko artxibo elektronikoak ekitaldi publikoan irekiko dira eta, kontratatzailearen profileko deialdian horrela azaltzen bada, zuzenean jarraitu ahal izango da ekitaldia, kasuan kasuko deialdian adierazten den estekaren bitartez.

2.- HIRU zenbakiko artxibo elektronikoak jendaurrean irekitzeko ekitaldiaren hasieran –BI zenbakiko artxibo elektronikorik ez dagoenean–, mahaiak berariazko pronuntziamendua egingo du proposamenen kalifikazioari buruz, lizitaziora onartuak eta lizitaziotik kanpo utziak identifikatuz eta horretarako arrazoiak emanez.

3.- Balio-judizio bitartez ebaluatzeko irizpiderik baden kasuan, ebaluazio horren emaitza ekitaldi honetan adieraziko da.

4.- Ondoren, kontratazio mahaiak ireki egingo ditu onartutako lizitatzaileek aurkeztutako HIRU zenbakiko artxibo elektronikoak, "FORMULEN APLIKAZIOAREN BITARTEZ EBALUATZEKO ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA DOKUMENTAZIOA" izenekoak, eta eskaintza

25.2.- Apertura y examen de los archivos electrónicos nº DOS (sólo cuando exista archivo electrónico nº DOS).

1.- En el caso de que su presentación fuese obligatoria, se procederá a la apertura de los archivos electrónicos nº DOS, identificados como "DOCUMENTACIÓN A VALORAR CONFORME A UN JUICIO DE VALOR", al objeto de evaluar su contenido con arreglo a los criterios expresados en el **apartado 20** del cuadro de características.

2.- Dicho acto se iniciará con un pronunciamiento expreso sobre la calificación de las proposiciones efectuada por la mesa que identifique las admitidas a licitación, las rechazadas y las causas de su rechazo.

3.- Se excluirá del procedimiento de licitación a aquellas licitadoras que no cumplan las condiciones técnicas exigidas y las que incorporen en los archivos electrónicos nº DOS documentación que deba ser objeto de evaluación mediante la aplicación de fórmulas (archivo electrónico nº TRES).

25.3.- Apertura y examen de los archivos electrónicos nº TRES

1.- La apertura de los archivos electrónicos nº TRES se hará en acto público y, en el caso de indicarse en su convocatoria en el perfil de contratante, podrá seguirse en directo a través del enlace que se señale en la citada convocatoria.

2.- La apertura pública de los archivos electrónicos nº TRES se iniciará, cuando no haya archivos electrónicos nº DOS, con un pronunciamiento expreso sobre la calificación de las proposiciones efectuadas por la mesa que identifique las admitidas a licitación, las rechazadas y las causas de su rechazo.

3.- En el caso de que existan criterios objeto de evaluación mediante juicios de valor, se dará a conocer en este acto el resultado de la misma.

4.- Seguidamente, la mesa de contratación procederá a la apertura de los archivos electrónicos nº TRES de las licitadoras admitidas, denominados "OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN EVALUABLE MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS", dando

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

ekonomikoak irakurriko ditu.

5.- Artxibo elektroniko horietan jasotzen den dokumentazioa ezaugarrien taulako 20**. apartatuan** adierazten diren irizpideekin bat ebaluatuko da.

6.- Edonola ere, irizpide horien ebaluazioa BI zenbakiko artxibo elektronikoetan jasotako dokumentazioaren balorazioaren ondotikoa izango da beti.

25.4.- Kontratazio mahaiaren aktak

Aurreko apartatuen arabera jardundako guztia erasota lagako da dagozkion aktetan, horiek prozeduraren emaitza eta izandako gorabeherak jasoko baitituzte.

26.- Kontratazio mahaiaren egintzen emaitza argitaratzea eta lizitatzaile ukituei jakinaraztea

1.- Eskaintzen kalifikazioa, onarpena edo bazterketa kontratatzailearen profilean argitaratuko da. Argitaratze horretatik kanpo geratuko da indarrean dagoen legediarekin bat argitaratu ezin den informazioa. Dena den, kasuan-kasuan bidezko diren komunikazio edo jakinarazpenak zuzenduko zaizkie lizitatzaile ukituei.

2.- Lizitatzaile bat kanpoan uzten bada, egintza hori ekitaldi publikoan bertan jakinaraziko zaio hari, enpresaren ordezkaria ekitaldian bertan dagoela-eta hori posible baldin bada, edo, bestela, jarraitu egingo dira urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, 40. artikuluan eta hurrengoetan ezarritako bestelako prozedurak.

27.- Esleipen irizpideak

1.- Kontratua esleitzeko irizpideak eta haztapena, bai oinarrizko eskaintzari eta bai aldaera edo hobekuntzei aplikatuko zaizkienak, lizitazio iragarkian eta ezaugarrien taulako **20. apartatuan** ezarritakoak izango dira.

2.- Enpresa Lizitatzaileren batek ez badu aurkezten formula aritmetikoak aplikatuta baloratzen ez diren esleipen irizpideei buruzko dokumentaziorik, enpresa horren proposamena ez da baloratuko aztertzen ari den

lectura a las ofertas económicas.

5.- La documentación contenida en estos archivos electrónicos será evaluada conforme a los criterios expresados en el **apartado 20** del cuadro de características**.**

6.- En todo caso, la evaluación de estos criterios será siempre posterior a la valoración de la documentación contenida en los archivos electrónicos nº DOS.

25.4.- Actas de la mesa de contratación

De todo lo actuado conforme a los apartados anteriores, se dejará constancia en las actas correspondientes, en las que se reflejarán el resultado del procedimiento y sus incidencias.

26.- Publicidad del resultado de los actos de la mesa de contratación y notificación a las licitadoras afectadas

1.- La calificación, admisión o exclusión de las ofertas se publicarán en el perfil de contratante. Se excluirá aquella información que no sea susceptible de publicación de conformidad con la legislación vigente. Todo ello, sin perjuicio de la necesaria comunicación o notificación, según proceda, a las licitadoras afectadas.

2.- El acto de exclusión de una licitadora podrá ser notificado a esta en el mismo acto público, si fuera posible por encontrarse quien representa a la empresa presente en dicho acto o, en su defecto, con arreglo a los restantes procedimientos establecidos en el artículo 40 y siguientes de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

27.- Criterios de adjudicación

1.- Los criterios a tener en cuenta, así como su ponderación para la adjudicación del contrato, aplicables tanto a la oferta base como a las variantes o mejoras en su caso, serán los establecidos en el anuncio de licitación y en el **apartado 20** del cuadro de características.

2.- Si alguna empresa licitadora no aportara la documentación relativa a los criterios de adjudicación que no se valorasen por aplicación de fórmulas aritméticas la proposición de dicha empresa no será

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

irizpideari dagokionez. Proposamenak ez dira, inola ere, esleipen prozeduratik kanpo utziko arrazoi horrengatik.

28.- Eskaintzak baloratzea

1.- Bere eginkizunetan aritzeko, mahaiak beharrezko iritzitako txosten guztiak eskatu ahal izango ditu, SPKLren 146.2.b) artikuluan aurreikusiarekin bat.

2.- Eskatzen diren ezaugarri teknikoak betetzen ez dituzten proposamenak kanpoan geratuko dira.

3.- Ezaugarrien taulako **20. apartatuko** irizpideen kasuan, balio-judizioaren mendeko balorazioa dutenak haztapen osoaren % 50 baino gehiago direnean, prestakuntza egokia duen aditu batzorde batek egingo du BI zenbakiko artxibo elektronikoaren aurretiazko ebaluazioa, edo organismo tekniko espezializatu batek, berariaz adieraziko baita ezaugarrien taulako apartatu aipatuan, eta kontratatzailearen profilean argitaratuko.

29.- Eskaintzak argitzea

Kontratazio organoak edo kontratazio mahaiak eskaintza aurkeztuari buruzko argibideak eskatu ahal izango dizkiote lizitatzaileari, edo eskaintzaren erredakzioko akats material agerikoak zuzentzeko esan, betiere tratu berdintasunaren printzipioa errespetatuta eta eskaintzaren baldintzak aldatzeko inolako aukerarik emateke. Jardundako guztia dokumentu bidez erasota laga beharko da espedientean (SPKLren 95. artikulua).

30.- Balio baxuegiak dituzten eskaintzak

1.- Proposamen bati baxuegi irizten zaiola-eta betetzerik izango ez dela ulertzeko parametro objektiboak finkatu ahal izango ditu kontratazio organoak ezaugarrien taulako **20. apartatuan**.

2.- Anormaltasun presuntziopean dagokeen proposamen bat identifikatzen denean, kontratazio mahaiak –edo, bestela, kontratazio organoak– lizitatzaileari edo lizitatzaileei eskatu beharko die eskaintza ez-ohiko edo anormaltzat definitzea eragin duten proposameneko parametroak arrazoi eta zehatz justifikatzeko eta xehakatzeko. SPKLren 149. artikuluko 4.etik 6.era

valorada respecto del criterio de que se trate. En ningún caso serán excluidas del procedimiento de adjudicación las proposiciones por este motivo.

28.- Valoración de las ofertas

1.- Para el ejercicio de sus funciones, la mesa podrá solicitar cuantos informes técnicos considere precisos, de conformidad con lo previsto en el artículo 146.2.b) de la LCSP.

2.- Las propuestas que no cumplan las prescripciones técnicas exigidas serán excluidas.

3.- Cuando los criterios cuya valoración dependa de un juicio de valor del **apartado 20** del cuadro de características superen el 50% del total de la ponderación, la evaluación previa del fichero electrónico nº DOS se realizará por un comité formado por personas expertas con cualificación apropiada o por un organismo técnico especializado, expresamente indicado en dicho apartado del cuadro de características y publicado en el perfil de contratante.

29.- Aclaración de ofertas

El órgano de contratación o la mesa de contratación podrán solicitar a la licitadora aclaración sobre la oferta presentada o si hubiere de corregir manifiestos errores materiales en la redacción de la misma, siempre que se respete el principio de igualdad de trato y sin que puedan, en ningún caso, modificarse los términos de la oferta. De todo lo actuado deberá dejarse constancia documental en el expediente (art. 95 LCSP).

30.- Ofertas con valores anormalmente bajos

1.- El órgano de contratación podrá establecer, en el **apartado 20** del cuadro de características, los parámetros objetivos, en virtud de los cuales se entenderá que la proposición no puede ser cumplida por ser considerada anormalmente baja.

2.- Cuando se identifique una proposición que pueda estar incursa en presunción de anormalidad, la mesa de contratación o en su defecto el órgano de contratación, deberá requerir a la licitadora o licitadoras para que justifiquen y desglosen, razonada y detalladamente, los parámetros de su proposición que han definido la anormalidad de la oferta, tramitando el procedimiento

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

bitarteko apartatuetan aurreikusitako prozedura tramitatuko du, eta, emaitza ikusirik, proposamena onartzea edo atzera botatzea proposatuko dio kontratazio organoari.

previsto en los apartados 4 a 6 del artículo 149 de la LCSP y, en vista de su resultado, proponiendo al órgano de contratación su aceptación o rechazo.

31.- Prozedurako ondorengotza

Baldin eta, prozedura izapidetzen den bitartean eta kontratua formalizatu baino lehenago, enpresaren ondarea edo jardueraren adar bat bat egin, zatikatu edo eskualdatzeko eragiketa bat gertatzen bada, sozietate xurgatzailea, bat-egitetik sortu dena, zatiketaren onuradun izan dena edo enpresaren ondarea edo dena delako jarduera adarra eskuratu duena izango da prozeduran lehengo enpresa lizitatzaile edo hautagai haren ondorengoa, betiere horretarako gaitasuna badu, kontratatzeko debekurik ez badu eta bere kaudimen eta sailkapena egiaztatzen badu, esleipen-prozeduran parte hartu ahal izateari begira baldintza administratibo partikularren agiri honetan eskatzen diren baldintzak beteta.

31.- Sucesión en el procedimiento

Si durante la tramitación de un procedimiento y antes de la formalización del contrato se produjese una operación de fusión, escisión, transmisión del patrimonio empresarial o de una rama de la actividad, le sucederá a la empresa licitadora o candidata en su posición en el procedimiento la sociedad absorbente, la resultante de la fusión, la beneficiaria de la escisión o la adquirente del patrimonio empresarial o de la correspondiente rama de actividad, siempre que reúna las condiciones de capacidad y ausencia de prohibición de contratar y acredite su solvencia y clasificación en las condiciones exigidas en el pliego de cláusulas administrativas particulares para poder participar en el procedimiento de adjudicación.

32.- Kontratua ez esleitzeko edo ez egiteko erabakia eta esleipen prozeduran Administrazioak atzera egitea

Kontratua ez esleitzeko edo egiteko eta SPKLren 152. artikuluko baldintzetan esleipen prozeduran atzera egiteko erabakia bakar-bakarrik formalizazioaren aurretik hartu ahal izango du kontratazio organoak. Erabakia lizitatzaileei jakinarazi beharko die, eta baita Europako Batzordeari ere kontratua Europar Batasuneko Egunkari Ofizialean iragarri baldin bada.

32.- Decisión de no adjudicar o celebrar el contrato y desistimiento del procedimiento de adjudicación por la Administración

La decisión de no adjudicar o celebrar el contrato y el desistimiento del procedimiento de adjudicación en los términos del artículo 152 de la LCSP sólo podrán acordarse por el órgano de contratación antes de la formalización, notificándolo a las licitadoras e informando también a la Comisión Europea cuando el contrato haya sido anunciado en el Diario Oficial de la Unión Europea.

33.- Esleipena

33.1.- Eskaintzen sailkapena eta esleitzeko proposamena

1.- Behin eskaintzak baloratu ondoren, aktarekin batera dagokion balorazioa eta kontratua esleitzeko proposamena bidaliko dizkio kontratazio mahaiak kontratazio organoari. Proposamenean, ezaugarrien taulako **20. apartatuan** jasotako irizpideen aplikazioz bakoitzari emandako puntuazioaren arabera beheranzko hurrenkeraz antolatuta agertuko dira eskaintzak, kalitate-prezio erlazio onena duena identifikatuta.

33.- Adjudicación

33.1.- Clasificación de las ofertas y propuesta de adjudicación

1.- Una vez valoradas las ofertas, la mesa de contratación remitirá al órgano de contratación, junto con el acta, la correspondiente valoración y la propuesta de adjudicación en la que figurarán ordenadas las ofertas de forma decreciente, incluyendo la puntuación otorgada a cada una de ellas por aplicación de los criterios indicados en el **apartado 20** del cuadro de características, e identificando la que presente mejor relación calidad-precio.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

Kontratua esleitzeko proposamenak ez du eskubidetik sortzen proposatutako lizitatzailearen alde, eta, beraz, hark ez du eskubiderik eskuratuko Administrazioaren aurrean harik eta kontratua formalizatzen ez den arte.

Kontuan hartutako irizpide bakarra prezioa denean, ulertuko da eskaintzarik onena preziorik txikiena jasotzen duena dela.

2.- Ezaugarrien taulako **20. apartatuan** aurreikusi ez denean bi lizitatzaile edo gehiagoren arteko guztirako puntuazioko berdinketak desegiteko irizpiderik, edo irizpide horiek aurreikusi baina aplikatu ondoren berdinketak segituz gero, SPKLren 147.2 artikuluan aurreikusten diren irizpide sozialak dagokien hurrenkerari jarraikiz aplikatuta desegingo da berdinketa.

33.2.- Kalitate-prezio erlaziorik onena duen eskaintza ekonomikoa aurkeztu duen lizitatzaileak aurretiazko baldintzak betetzeari buruzko justifikazio dokumentazioa aurkeztea

1.- Kontratazio organoak mahaiaren proposamena onartzen duenean, kasuan kasuko zerbitzuek eskaintza onena aurkeztu duen lizitatzaileari eskatuko diote kontratua esleitzeko beharrezkotzat jasotako dokumentazioa aurkezteko. Horretarako 10 egun balioduneko epea izango du lizitatzaileak, errekerimendua jaso eta biharamunetik kontatzen hasita.

Dokumentazioa honakoa izango da:

– **Jarduteko gaitasuna eta jarduera eremua egiaztatzen duten dokumentuak.** Enpresa pertsona juridikoa bada, Merkataritza Erregistroan behar bezala inskribatutako eraketa- edo aldaketa-eskrituraren bidez egiaztatuko da jarduteko gaitasuna, baldin eta aplikagarri zaion merkataritza legeriaren arabera inskripzio betebehar hori galdagarria bada. Erregistroan inskribatuta egote hori galdagarria ez bada, jarduteko gaitasuna eraketaren eskritura edo agiriaren, estutuen edo fundazio aktaren bitartez egiaztatuko da, horretan erasota egongo baitira pertsona juridikoaren jarduera erregulatzen duten arauak. Horiek, hala dagokionean, dagokien erregistro ofizialean inskribatuta egongo dira.

Pertsona juridikoei ez zaie kontraturik esleituko, baldin eta estatutuen edo sorrerako araudiaren arabera

La propuesta de adjudicación del contrato no crea derecho alguno en favor de la licitadora propuesta, que no los adquirirá, frente a la Administración, mientras no se haya formalizado el contrato.

Cuando el único criterio considerado sea el precio, se entenderá que la mejor oferta es la que incorpora el precio más bajo.

2.- Cuando no se hayan previsto en el **apartado 20** del cuadro de características criterios de desempate o cuando, previstos y aplicados, el empate persistiera entre la puntuación total de dos o más licitadoras, este se resolverá mediante la aplicación por orden de los criterios sociales previstos en el artículo 147.2 de la LCSP.

33.2.- Presentación de la documentación justificativa del cumplimiento de los requisitos previos por la licitadora que haya presentado la oferta con mejor relación calidad-precio

1.- Aceptada la propuesta de la mesa por el órgano de contratación, los servicios correspondientes requerirán a la licitadora que haya presentado la mejor oferta para que, en el plazo de 10 días hábiles a contar desde el siguiente a aquel en el que haya recibido el requerimiento, presente la documentación que se relaciona como necesaria para adjudicar el contrato.

Esta documentación será la siguiente:

– **Documentos que acrediten la capacidad de obrar y su ámbito de actividad**. Si la empresa es una persona jurídica, la capacidad de obrar se acreditará mediante la presentación de escritura de constitución o modificación, debidamente inscrita en el Registro Mercantil cuando este requisito sea exigible según la legislación mercantil aplicable. Si dicho requisito no fuera exigible, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acta fundacional, en el que consten las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial.

Las personas jurídicas sólo podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

berezko dituzten helburuak, xedea edo jarduera-esparrua kontratuaren prestazioekin bat ez badatoz. Hori guztia aurkezten den dokumentazioan egiaztatu beharko da.

Enpresa pertsona bakarrekoa denean, nortasun agiria edo haren ordez balio duen dokumenturen bat aurkeztu behar da.

– **Hala dagokionean, ordezkaritza egiaztatzen duten agiriak.** Beste baten izenean aurkezten diren edo proposamenak izenpetzen dituzten pertsonek nortasun agiriaren kopia aurkeztuko dute, horretarako askietsiriko ahalordearekin batera.

Ordezkari horrek NANik ez badu, erregelamenduz hura ordezkatzen duen dokumentuaren fotokopia aurkeztu beharko du, notarioak legitimatua edo dagokion erakunde administratiboak konpultsatua.

Enpresa pertsona juridikoa bada, ahalordeak Merkataritza Erregistroan erregistratuta egon behar du. Alabaina, egintza konkretu baterako ahalordea bada, ez da beharrezkoa izango Merkataritza Erregistroan inskribatuta egotea, betiere Merkataritza Erregistroaren Erregelamenduaren 94.1.5. artikuluan xedatutakoaren arabera.

– **Kaudimen ekonomiko-finantzarioa eta tekniko edo profesionala.** Kaudimen ekonomiko, finantzario eta teknikoa edo profesionala egiaztatzea SPKLren 87. eta 89. artikuluetan aurreikusi eta lizitazio iragarkian eta ezaugarrien taulako **16. apartatuan** zehaztu bitartekoak erabiliz.

Aldi baterako enpresa elkarteen kasuan, horien kaudimena zehaztera begira metatu egingo dira elkartekide bakoitzaren ezaugarriak (HAKLEOren 24.1 artikulua).

Europar Batasuneko estatu kideetako edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko Akordioa sinatu duten estatuetako nazionalak diren lizitatzaileek, Espainian sailkatu gabe daudenean, sailkapenaren ordez aurkeztu beharko dute beren kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta teknikoa egiaztatzen duen dokumentazioa, betiere SPKLren 87. eta 88. artikuluetan jasotakoaren arabera eta kontratazio organoak ezaugarrien taulako **16. apartatuan** ezarritako bitartekoak erabilita.

dentro de los fines, objeto u ámbito de actividad que, a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales, les sean propios, cuestión que deberá quedar acreditada en la documentación aportada.

Si la empresa fuera individual, mediante la presentación del documento nacional de identidad o documento que haga sus veces.

– **Documentos que acrediten, en su caso, la representación.** Las personas que comparezcan o firmen proposiciones en nombre de otra, presentarán copia del DNI, así como poder bastante al efecto.

En caso de que la persona representante no posea DNI, deberá presentar fotocopia, legitimada notarialmente o compulsada por el órgano administrativo competente, del documento que lo sustituya reglamentariamente.

Si la empresa fuere persona jurídica, el poder deberá figurar inscrito en el Registro Mercantil. No obstante, si se trata de un poder para un acto concreto no será necesaria la inscripción en el Registro Mercantil, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 94.1.5 del Reglamento del Registro Mercantil.

– **Solvencia económica- financiera y técnica o profesional.** Acreditación de su solvencia económica, financiera y técnica o profesional por alguno de los medios previstos en los artículos 87 y 89 de la LCSP y que se especifiquen en el anuncio de licitación y en el **apartado 16** del cuadro de características.

En las Uniones Temporales de Empresas, a efectos de determinación de su solvencia, se acumularán las características de cada una de las integrantes de la misma (art 24.1 del RGLCAP).

Las licitadoras no españolas que sean nacionales de Estados miembros de la Unión Europea o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo, caso de no hallarse clasificadas en España, deberán presentar, en sustitución de la clasificación, la documentación acreditativa de su solvencia económica y financiera y técnica en la forma establecida en los artículos 87 y 88 de la LCSP, y por los medios previstos por el órgano de contratación en el **apartado 16** del cuadro de características.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

Ondorio horietarako, Europar Batasuneko estatu kideek kontratatzeko baimena duten enpresariei buruz ezartzen dituzten zerrenda ofizialak eramateko eskumena duten organoek luzatutako inskripzio ziurtagiriak aurkeztuz gero, ziurtagiria luzatzen duen estatu kide batean establezimendua duten enpresariei buruzkoak direnean, uste izango da enpresak gaitasuna duela haietan jasotako hautapen kualitatiborako baldintzei dagokienez.

A estos efectos, los certificados de inscripción, expedidos por los órganos competentes de la llevanza de las listas oficiales de empresarios y empresarias autorizadas para contratar establecidas por los Estados miembros de la Unión Europea, referidos a empresarios y empresarias establecidas en el Estado miembro que expide el certificado, constituirán una presunción de aptitud con respecto a los requisitos de selección cualitativa que en ellos figuren.

Era berean, berdin uste izango da, haietan ziurtatutako alderdiei dagokienez, ziurtapen organismo eskudunek egindako ziurtagiriak aurkeztuz gero, baldin eta horiek betetzen badituzte lizitatzaileak establezimendua duen estatu kideko legeriaren arabera luzatutako ziurtapen arau europarrak.

Igual valor presuntivo surtirán, respecto de los extremos en ellos certificados, las certificaciones emitidas por organismos de certificación competentes que respondan a las normas europeas de certificación expedidas de conformidad con la legislación del Estado miembro en que esté establecida la licitadora.

Aurreko apartatuan aipatutako dokumentuetan enpresaria zerrendan inskribatzea edo ziurtagiria ematea eta sailkapena lortzea ahalbidetu duten erreferentziak adierazi beharko dira.

Los documentos a que se refiere el apartado anterior deberán indicar las referencias que hayan permitido la inscripción del empresario o empresaria en la lista o la expedición de la certificación, así como la clasificación obtenida.

– **Kontratuaren xede den prestazioa emateko enpresa edo lanbide gaikuntza egiaztatzea.** Kontratatzeko gaitasunerako baldintzatzat legez galdagarria baldin bada, kontratu honen xede den prestazioa emateko behar den enpresa edo lanbide gaikuntza egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztu beharko da.

– **La acreditación de la habilitación empresarial o profesional para la realización de la prestación objeto del contrato.** Si resulta legalmente exigible como condición de aptitud para contratar, deberá aportarse la documentación que acredite la correspondiente habilitación empresarial o profesional para la realización de la prestación que constituye el objeto del presente contrato.

– **Kaudimena kanpo bitartekoak erabiliz egiaztatzeko** (SPKLren 75. artikulua), frogatu egin beharko da egiaz badirela kontratua betetzeko pertsona eta material aldetiko bitartekoak, beste entitate horiek idatziz hartutako konpromisoa aurkeztu beharko baita.

– **La acreditación de la solvencia mediante medios externos** (art.75 LCSP), exigirá demostrar que para la ejecución del contrato dispone efectivamente de esos medios humanos y materiales mediante la presentación del compromiso por escrito de dichas entidades.

Lizitatzaileak, kontratua betetzeko, bere kaudimena egiaztatzeko aurkeztu dituen bitarteko berak erabiliko ditu. Aurreikusi ezindako arrazoiak sortu direla eta horiek ordezkatu behar izanez gero, pareko kaudimena egiazta dezaketen beste bitarteko batzuk baliatuko ditu, betiere Administrazioak baimenduta.

La licitadora ejecutará el contrato con los mismos medios que ha aportado para acreditar su solvencia. Solo podrá sustituirlos, por causas imprevisibles, por otros medios que acrediten solvencia equivalente y con la correspondiente autorización de la Administración.

– **Lizitatzaileak azpikontratatzeko asmoa duen kontratu zatiari buruzko adierazpena.** Ezaugarrien taulako **18 . apartatuak** eskatzen duenean, lizitatzaileek adierazi egin beharko dute kontratuaren zer zati azpikontratatzea aurreikusi duten, azpikontratazioaren

– **Declaración relativa a la parte del contrato que la licitadora tenga previsto subcontratar.** Cuando así se exija en el **apartado 18** del cuadro de características, las licitadoras deberán indicar la parte del contrato que tengan previsto subcontratar, señalando su importe, en

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

diru zenbatekoa ehuneko gisa adierazita, lan hori egingo duten azpikontratisten izena edo enpresa profila (kaudimen profesional edo teknikoko baldintzen arabera definituta) zehaztuta (SPKLren 215. artikulua).

porcentaje, y el nombre o el perfil empresarial, definido por referencia a las condiciones de solvencia profesional o técnica, de los subcontratistas a los que vaya a encomendar su realización (artículo 215 LCSP).

– **Ingurumen kudeaketako arauak eta kalitate bermearen ingurukoak** betetzea. Ezaugarrien taulako **16. apartatuan** horrela aurreikusten bada, han adierazten diren egiaztagiriak aurkeztu beharko ditu lizitatzaileak.

– Cumplimiento **de normas de gestión medio ambiental y de garantía de la calidad.** Si así se prevé en el **apartado 16** del cuadro de características, la licitadora deberá aportar los certificados allí indicados.

– Zerga betekizunetan zein Gizarte Segurantzarekikoetan egunean egoteari buruzko ziurtagiriak edo kontratuaren organo kudeatzaileari emandako baimena, hain zuzen ere azken honek jaso ditzan Gipuzkoako Foru Aldundian eskumena duen organoak eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiak eman beharreko ziurtagiriak, zerga betekizunak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzeari buruzkoak**.**

– **Certificados acreditativos de encontrarse al corriente en sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social** o **autorización al órgano gestor** del contrato para recabar los certificados a emitir por el órgano competente de la Diputación Foral de Gipuzkoa y por la Tesorería General de la Seguridad Social, referentes al cumplimiento de sus obligaciones tributarias y sociales.

– 250 langiletik gorako enpresek **berdintasun plan bat badutela justifikatzeko dokumentazioa** aurkeztu beharko dute, martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoak, emakumeen eta gizonen berdintasunerako denak, 45. artikuluan xedatzen duenari jarraikiz.

– Las empresas de más de 250 trabajadoras o trabajadores deberán presentar la d**ocumentación justificativa de contar con un plan de igualdad** en aplicación de lo dispuesto en el artículo 45 de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad de mujeres y hombres.

– **Langile finko desgaituen kopuruari buruzko adierazpena.** 50 langile edo gehiagoko enpresek dokumentazioa aurkeztu beharko dute, % 33ko edo gehiagoko desgaitasuna duten pertsonentzat gordetako lanpostu kuota edo, bestela, osagarri gisa edo subsidiarioki, horren beharrean har daitezkeen neurriak betetzen dituztela egiaztatzeko, hain zuzen ere 1/2013 Legegintzako Errege Dekretuak, azaroaren 29koak, desgaitasuna duten pertsonen eskubideei eta haien gizarteratzeari buruzko Lege Orokorraren Testu Bategina onartzen duenak, zein horren garapenerako araudiak, aurreikusten dutenarekin bat.

– **Declaración relativa al número de personas trabajadoras fijas con discapacidad**. Las empresas de 50 o más personas trabajadoras deberán aportar la documentación acreditativa del cumplimiento de la cuota de reserva de puestos de trabajo a personas con discapacidad igual o superior al 33% o, complementaria o subsidiariamente, del cumplimiento de las medidas que alternativamente puedan adoptarse, de acuerdo con lo previsto en el Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de Derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social, así como en la correspondiente normativa de desarrollo.

– **Jarduera ekonomikoen gaineko zergaren mendeko jarduerak zertzen direnean:** urteko ekitaldiko alta, edo azken erreziboa, zerga horren matrikulan baja eman ez izanari buruzko erantzukizunpeko adierazpenarekin batera eta, hala dagokionean, salbuetsita egoteari buruzko erantzukizunpeko adierazpena.

– **Cuando se ejerzan actividades sujetas al Impuesto sobre Actividades Económicas**: alta referida al ejercicio corriente, o último recibo, junto con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado Impuesto y, en su caso, declaración responsable de encontrarse exento.

– **Behin betiko bermea eratzea**, kasuan-kasuan

– **Constitución de la garantía definitiva que, en su**

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

dagokiona. Honela egin ahal izango da gordailua:

- Banku-kontuaren nazioarteko zenbakia duen Kodea: IBAN: ES64 2095.5029.15.1061294889 kontuan, diruzko bermeak direnean; horrelakoetan, egindako gordailua egiaztatzen duen frogagiria ere sartu beharko da.

- Kontratazio organoaren aurrean, idatzoharra egindako baloreen ibilgetze-ziurtagiriak, abalak edo kauzio-aseguruen ziurtagiriak direnean (ikusi eredua **VIII. eranskinean).**

- **BAZAren ezaugarri-taulako 23. atalean adierazitako dokumentuak:** ziurtagiriak, jarraipen akordioa eta, hala badagokio, akordioa estrusionatzailearekin.

2.- Aurretik xedatutakoa xedatuta ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan inskribatu izanaren ziurtagiria aurkeztuz gero, enpresa lizitatzailea salbuetsita gelditukо da, hartan jasotakoaren arabera eta aurkakoa frogatu ezean, erregistroan jasotako zirkunstantziei buruzko frogagiriak aurkeztetik.

Sektore Publikoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroko inskripzioaren ziurtagiria aurkezteak SPKLren 87.2 eta 96. artikuluetan eta SPKL neurri batean garatzen duen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuaren 19. artikuluan aurreikusitako ondorioak izango ditu.

Ziurtagiriekin batera, erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko da, non azalduko den ziurtagirian adierazitako zirkunstantziak ez direla aldatu.

Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroko inskripzioan frogatu beharreko baldintzetako bat jasota agertzen ez denean, enpresak SPKLn ezarritako bitartekoetako bat erabiliz frogatu beharko du.

Enpresa Sektore Publikoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean inskribatuta dagoenean edo Europar Batasuneko estatu kide bateko datu base nazional batean agertzen denean, enpresaren

caso, sea procedente. Se podrá depositar del siguiente modo:

- En la cuenta con código Internacional de Cuenta Bancaria IBAN: ES64 2095.5029.15.1061294889 cuando se trate de garantías en efectivo, debiéndose entonces incluir el correspondiente resguardo que acredite dicho depósito.

- Ante el órgano de contratación, cuando se trate de certificados de inmovilización de valores anotados, de avales o de certificados de seguro de caución (ver modelo de aval en el **Anexo VIII).**

– **Los documentos indicados en la cláusula 23 de la tabla de características:** certificados, acuerdo de continuidad y, en su caso, acuerdo con el extrusionador.

2.- No obstante lo anterior, la presentación del certificado de inscripción en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma del País Vasco dispensará a la empresa licitadora, a tenor de lo en él reflejado y salvo prueba en contrario, de presentar e los documentos acreditativos de las circunstancias cuya inscripción consta en el registro.

La presentación del certificado de inscripción en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público tendrá los efectos previstos en el artículo 87.2 y 96 de la LCSP y en el 19 del Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la LCSP.

Los certificados deberán acompañarse de una declaración responsable en la que se manifieste que las circunstancias reflejadas en el certificado no han experimentado variación.

Cuando en la inscripción del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas no conste alguno de los requisitos que deba acreditar, la empresa deberá justificarlos por alguno de los medios previstos en la LCSP.

Cuando la empresa esté inscrita en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o figure en una base de datos nacional de un Estado miembro de la Unión Europea, como un expediente

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

espediente birtual moduan, dokumentuak elektronikoki biltegiratzeko sistema baten moduan edo aurrekalifikazio sistema baten moduan, eta organo horiek haietan doan sartu daitezkeenean, enpresak ez du aurkeztu beharko toki horietan inskribatutako datuak egiaztatzen dituzten dokumentuak edo bestelako froga dokumentala. Izan ere, lizitatzaileak bakarrik adierazi beharko du, espresuki, dena delako erregistroan edo datu basean inskribatuta dagoela.

virtual de la empresa, un sistema de almacenamiento electrónico de documentos o un sistema de precalificación, y éstos sean accesibles de modo gratuito para los citados órganos, no estará obligada a presentar los documentos justificativos u otra prueba documental de los datos inscritos en los referidos lugares, siendo únicamente necesario la manifestación expresa por parte de la licitadora de su inscripción en el Registro o base de datos correspondiente.

3.- Aurreko bi apartatuetako dokumentazio guztia eta ezarritako epearen barnean behar bezala aurkezten ez bada, ulertuko da lizitatzaileak atzera egin duela bere eskaintzan. Horrenbestez, lizitazioko oinarrizko aurrekontuaren % 3 eskatuko zaio, BEZa kanpo, zehapen kontzeptuan; diru kopuru hori jasotzeko, behin-behineko bermera joko da lehenik, horrelakorik eratua den kasuetan.

Gertakari honek kontratatzeko debekurako espedientearen irekiera dakat. Hau erregelamendu bidez ezartzen den prozeduraren bidez izapidetuko da.

SPKL-ko 72.3 artikuluarekin adostasunean, kontratatzeko debekuaren aitorpena kontratazioo-organoaren eskumena da eta kontratatzeko debekuak ezingo ditu 3 urteak gainditu (73.6 art.).

3.- De no cumplimentarse adecuadamente, y en el plazo establecido, la presentación de la documentación referida en los dos apartados anteriores, se entenderá que la licitadora ha retirado su oferta, procediéndose a exigirle el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía provisional, si se hubiera constituido.

La comisión de esta circunstancia conllevará la correspondiente apertura de expediente para la declaración de la prohibición de contratar que se sustanciará por los trámites del procedimiento que reglamentariamente se establezca.

De conformidad con el art. 72.3 de la LCSP, la declaración de la prohibición para contratar corresponde al órgano de contratación y el plazo de duración de la prohibición puede extenderse hasta tres años (Art. 73.6).

Aurreko paragrafoan aipatutako kasuan, eskaintzen sailkapenean hurrengo den lizitatzaileari dokumentazio berbera eskatuko zaio (SPKLren 150.2 artikulua).

En el supuesto señalado en el párrafo anterior se procederá a recabar la misma documentación a la licitadora siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas (art. 150.2 LCSP).

4.- Klausula honetan adierazia emandako epearen barnean betetzen ez duen lizitatzaileari, dolo, erru edo zabarkeriaz jardun baldin badu, kontratatzeko galarazpena ezarri ahal izango zaio, SPKLren 71.2 a) artikuluan aurreikusiaren arabera.

4.- La licitadora que no cumplimente lo establecido en esta cláusula dentro del plazo señalado mediando dolo, culpa o negligencia podrá ser declarada en prohibición de contratar según lo previsto en el artículo 71.2 a) de la LCSP.

33.3.- Behin betiko bermea

1.- SPKLren 145. artikuluaren arabera eskaintzarik onena aurkezten duen lizitatzaileak behin betiko berme bat eratu beharko du, eta kontratazio organoaren eskura jarri. Bermea lizitatzaileak eskainitako amaierako prezioaren 100eko 5 izango da, balio erantsiaren gaineko zerga kanpoan utzita. Berme horren eraketa 10 egun balioduneko epean egiaztatu beharko da, SPKLren 150.2

33.3.- Garantía definitiva

1.- La licitadora que presente la mejor oferta de conformidad con lo dispuesto en el artículo 145 de la LCSP, deberá constituir a disposición del órgano de contratación una garantía definitiva. Su cuantía será igual al 5 por 100 del importe del precio final ofertado por la licitadora, excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido. La constitución de esta garantía deberá ser

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

artikuluan aipatutako errekerimendua jaso eta biharamunetik aurrera.

2.- Ezaugarrien taulako **19. apartatuan** jasotzen den behin betiko bermea SPKLren 108. artikuluan eta HAKLEOren 55. artikulu eta hurrengoetan aurreikusten den moduetako edozeinetan eratu ahal izango da. Eskakizun hori esleipendunari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik betetzen ez bada, Administrazioak ez du haren aldeko esleipenik egingo.

3.- Ezaugarrien taulako apartatu aipatuan horrela aurreikusten bada, prezioko atxikipen bitartez eratu ahal izango da.

Prezioko atxikipen bitartez eratuz gero, behin betiko bermea kontratistari jasanaraziko zaio, aurrez berariaz emandako baimenarekin, eta horren kopurua lehen fakturatik eta hurrengoetatik kentzen joango zaio, harik eta kopurua osatzen den arte.

4.- Kontratistari eska dakizkiokeen zehapenak edo kalte-ordainak bermearen bitartez gauzatzen badira, kontratistak berriz jarri beharko du bermea, edo lehendik jarritakoa dagokion kopuruz handitu, haiek gauzatzen direnetik 15 egun naturaleko epean; horrela ez egitea kontratua suntsiarazteko arrazoia izango da.

5.- Kontratuan izandako aldaketaren bat dela eta kontratuaren prezioa ere aldatzen bada, bermea egokitu egin beharko da, kontratua aldatzeko erabakia lizitatzaileari jakinarazten zaion egunetik kontatzen hasi eta 15 egun naturaleko epean, hain zuzen prezio berriarekiko proportzioa mantendu dezan.

6.- Nolanahi ere, behin betiko bermea SPKLren 110. artikuluan aipatutako kontzeptuez erantzuteko erabiliko da. Kontzeptu horien barruan sartuta dago kontratistak ez betetzea kontratuari lotutako prestazioak oker betetzearen ondorioz hirugarrengoei eraginkako kalte-galerak ordaintzeko obligazioa, SPKLren 196. artikuluan jasota dagoena.

7.- Behin-behineko bermea eratzen denean, esleipendunak aukeran izango du behin-behineko bermearen zenbatekoa behin betiko bermeari aplikatzea edo azken hori berriro eratzea.

acreditada en el plazo de diez días hábiles a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento del artículo 150.2 LCSP.

2.- La garantía definitiva que figura en el **apartado 19** del cuadro de características podrá constituirse en cualquiera de las formas previstas en los artículos 108 de la LCSP y 55 y siguientes del RGLCAP. De no cumplirse este requisito por causas imputables a la empresa adjudicataria, la Administración no efectuará la adjudicación a su favor.

3.- Si así se prevé en el citado apartado del cuadro de características, podrá constituirse mediante retención en el precio.

En caso de constituirse mediante retención en el precio, la garantía definitiva será repercutida a la contratista, previa autorización expresa, deduciéndose su importe de la primera factura y sucesivas hasta alcanzar la totalidad de la misma.

4.- En caso de que se hagan efectivas sobre esta garantía las penalidades o indemnizaciones exigibles a la contratista, esta deberá reponer o ampliar aquella en la cuantía que corresponda en el plazo de 15 días naturales desde la ejecución, incurriendo en caso contrario en causa de resolución.

5.- Cuando como consecuencia de una modificación del contrato experimente variación su precio, deberá reajustarse la garantía en el plazo de 15 días naturales contados desde la fecha en que se notifique a la adjudicataria el acuerdo de modificación, para que guarde la debida proporción con el nuevo precio modificado.

6.- En todo caso, la garantía definitiva responderá de los conceptos a que se refiere el artículo 110 LCSP. Dentro de dichos conceptos se incluye el incumplimiento por parte de la contratista de la obligación de indemnizar los daños y perjuicios ocasionados a terceras personas como consecuencia de la incorrecta ejecución de las prestaciones objeto del contrato, prevista en el artículo 196 LCSP.

7.- En aquellos supuestos en los que se constituya garantía provisional la adjudicataria potestativamente podrá aplicar el importe de la garantía provisional a la definitiva, o proceder a la nueva constitución de esta

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

última.

8.- Berme osagarria SPKLren 107.2 artikuluan jasotakoaren arabera ezarriko da, eta, hala badagokio, ezaugarrien taulako **19. apartatuan** xedatutakoari jarraituko zaio.

8.- La garantía complementaria se establecerá de conformidad con lo previsto en el artículo 107.2 LCSP, y se estará, en su caso, a lo dispuesto en el **apartado 19** del cuadro de características.

33.4.- Esleipena

1.- Kontratazio organoak kontratua esleitu beharko du **33.2 klausulak** aipatzen duen dokumentazioa jaso eta hurrengo 5 egun baliodunen barruan.

Ezingo da utzi esleitu gabe lizitazio bat, baldin eta baldintza-agirian ageri diren irizpideen arabera onargarria den eskaintza edo proposamenen bat badago.

2.- Esleipenaren ebazpena arrazoitua izan beharko da eta enpresa hautagai eta lizitatzaileei jakinaraziko zaie, eta kontratatzailearen profilean argitaratuta egon beharko da 15 eguneko epean.

3.- Aurreko apartatuak aipatzen dituen jakinarazpenak eta publizitateak beharrezko informazioa izango dute, eta bereziki SPKLren 151.2 artikuluak galdatua, hain zuzen esleipen prozeduran interesa duten pertsonek behar beste oinarritutako errekurtsoak jarri ahal izan ditzaten esleipen erabakiaren kontra.

4.- Esleipenaren motibazioan 153.3 artikuluan jasotako isilpekotasun salbuespena aplikatu beharko da.

5.- Edonola ere, kontratua zer epetan formalizatu behar den adieraziko da bai jakinarazpenean bai kontratatzailearen profilean, SPKLren 153. artikuluak xedatzen duenarekin bat.

33.4.- Adjudicación

1.- El órgano de contratación deberá adjudicar el contrato dentro de los 5 días hábiles siguientes a la recepción de la documentación a la que se refiere la **cláusula 33.2**.

No podrá declararse desierta una licitación cuando exista alguna oferta o proposición que sea admisible de acuerdo con los criterios que figuren en el pliego.

2.- La resolución de adjudicación deberá ser motivada y se notificará a las empresas candidatas y licitadoras, debiendo ser publicada en el perfil de contratante en el plazo de 15 días.

3.- La notificación y la publicidad a que se refiere el apartado anterior contendrá la información necesaria que permita a las personas interesadas en el procedimiento de adjudicación interponer recurso suficientemente fundado contra la decisión de adjudicación, y en particular la exigida por el artículo 151.2 de la LCSP.

4.- Será de aplicación a la motivación de la adjudicación la excepción de confidencialidad contenida en el artículo 155.3 de la LCSP.

5.- En todo caso, en la notificación y en el perfil del contratante se indicará el plazo en que debe procederse a su formalización conforme a lo dispuesto en el artículo 153 de la LCSP.

34.- Kontratua formalizatzea

1.- Kontratua administrazio dokumentuan formalizatu beharko da. Dokumentu hori lizitazioaren baldintzei lotuko zaie estu-estu, eta behar besteko titulua izango da edozein erregistro publikotan aurkezteko. Nolanahi ere, kontratua eskritura publiko bihurtzeko eska dezake kontratistak, eta, orduan, bere kontura izango ditu eskritura publikoak egiteak sortzen dituen gastuak.

34.- Formalización del contrato

1.- El contrato deberá formalizarse en documento administrativo que se ajuste con exactitud a las condiciones de la licitación, constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, la contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos. En

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

Kontratua formalizatzeko dokumentuan ezingo da inola ere sartu esleipen irizpideak aldatzea eragingo duen klausularik.

2.- Kontratua formalizazioaz burutzen da eta, horrenbestez, ezin izango da inolaz ere kontratua betetzen hasi, aurrez formalizatzeke.

3.- Kontratua sinatu aurretik, esleipenduna ordezkatzen duen pertsonak honakoak aurkeztu beharko dizkio kontratazio organoari:

a) Bere identitatea eta ordezkaritza egiaztatzen dituzten dokumentuak.

b) Esleipenduna aldi baterako enpresa elkartea baldin bada, elkartearen eraketaren eskritura publikoa, elkarteari eman zaion IFK eta ahal nahikoz hornitutako ordezkaria izango den pertsonaren izendapena.

c) Baldin eta Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroak edo estatuko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroak emandako ziurtagiria aurkeztu bada, esleipendunak berretsi egin beharko du ziurtagiria ematea eragin zuten zertzeladak indarrean daudela.

4.- Kontratua kontratazio arloko errekurtso berezia jartzeko modukoa bada, ezingo da formalizatu esleipenaren jakinarazpena lizitatzaileei eta hautagaiei bidaltzen zaienetik hasita 15 egun balioduneko epea igaro baino lehen.

Kontratazio organoak, aurreko lerrokadan aurreikusitako epea igarotakoan eta, betiere, epe horretan, kontratuaren formalizazioa etetea ekarriko lukeen errekurtsorik jarri ez bada, esleipendunari eskatuko dio formaliza dezala kontratua, gehienez ere 5 egun naturaleko epean, errekerimendua jasotzen duen egunaren ondorengotik kontatzen hasita. Berdin jokatuko du, errekurtsoa ebazteko eskumena duen organoak etenaldia bertan behera uzten duenean.

5.- Bestelako kasuetan, kontratuaren formalizaziorako gehienezko epea 15 egun baliodunekoa izango da, esleipendunak esleipenaren jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

6.- Kontratuaren edukian espresuki jaso beharko dira esleipendunak proposamen teknikoan, eta alderdi

ningún caso, se podrán incluir en el documento en que se formalice el contrato cláusulas que impliquen alteración de los términos de la adjudicación.

2.- El contrato se perfecciona con su formalización y en ningún caso podrá iniciarse la ejecución del contrato sin su previa formalización.

3.- Previamente a la firma del contrato, la persona representante de la adjudicataria deberá presentar ante el órgano de contratación:

a) Los documentos que acrediten su identidad y representación.

b) Si el adjudicatario fuera una Unión Temporal de Empresas, escritura pública de su constitución, CIF asignado y nombramiento de la persona representante con poder suficiente.

c) Si se hubiese presentado certificado expedido por el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma del País Vasco o del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado, la adjudicataria deberá reiterar la vigencia de las circunstancias que motivaron su expedición.

4.- Si el contrato es susceptible de recurso especial en materia de contratación, la formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran 15 días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a las licitadoras.

El órgano de contratación requerirá a la adjudicataria para que formalice el contrato en plazo no superior a 5 días naturales a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, una vez transcurrido el plazo previsto en el párrafo anterior sin que se hubiera interpuesto recurso que lleve aparejada la suspensión de la formalización del contrato. De igual forma procederá cuando el órgano competente para la resolución del recurso hubiera levantado la suspensión.

5.- En los restantes casos, la formalización del contrato deberá efectuarse en el plazo máximo de 15 días hábiles contados desde el siguiente al de la recepción por la adjudicataria de la notificación de la adjudicación.

6.- Deberán incorporarse expresamente al contenido del contrato las obligaciones que asuma la adjudicataria en

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

sozialen eta ingurumenekoen gaineko esleipen irizpidetzat baloratutako alderdiei dagokienez, bere gain hartutako obligazioak.

7.- Esleipendunari egotz dakizkiokeen arrazoiak direla eta kontratua ez bada formalizatu adierazitako epearen barnean, lizitazioko oinarrizko aurrekontuaren % 3 eskatuko zaio, BEZ kanpo, zehapen kontzeptuan; kopuru hori jasotzeko, behin betiko bermera joko da lehenik, horrelakorik eratua den kasuetan. Horretaz gain, kontratatzeko galarazpena ere ezarri ahal izango zaio, SPKLren 71.2.b) artikuluan aurreikusiarekin bat.

8.- Kontratua ez formalizatzeko arrazoiak Administrazioari egozteko modukoak badira, berandutzek eragindako kalteen ordaina emango zaio kontratistari.

9.- Kontratuaren formalizazioari publizitatea emango zaio, SPKLren 154. artikuluan xedatutakoaren arabera.

su propuesta técnica con relación a los aspectos valorados como criterios de adjudicación relativos a aspectos sociales y medioambientales.

7.- Cuando por causas imputables a la adjudicataria no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado se le exigirá el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía definitiva, si se hubiera constituido, sin perjuicio de que pueda ser declarado incurso en prohibición de contratar, según lo previsto en el artículo 71.2.b) de la LCSP.

8.- Si las causas de la no formalización fueren imputables a la Administración, se indemnizará a la contratista de los daños y perjuicios que la demora le pudiera ocasionar.

9.- De la formalización del contrato se dará publicidad según lo dispuesto en el artículo 154 de la LCSP.

III. KAPITULUA - KONTRATUA BETETZEA

35.- Kontratuaren arduraduna

1.- Kontratazio organoak, kontratua esleitzeko ebazpenean, kontratuaren pertsona arduraduna izendatuko du. Pertsona horren eginkizuna izango da kontratua betetzen dela ikuskatzea eta beharrezko erabakiak hartu eta jarraibideak ematea, hitzartutako prestazioa behar moduan eta egoki gauzatuko dela ziurtatzearren.

Era berean, kontratuaren arduradun izango den pertsonak laguntzaileak eduki ahal izango ditu, titulu profesional edo jakintza espezifikoen arabera. Laguntzaile horiek kontratua esleitzeko ebazpenean bertan identifikatuko dira halaber.

2.- Kontratuaren arduraduna izango da enpresa esleipendunaren eta kontratazio organoaren arteko solaskidea.

3.- Bere eginkizunak garatu ahal izateko, arduradunak eta laguntzaileak libre sartu ahal izango dira kontratuaren xede den prestazioa garatzen den lekuetara, eta egoki iritzitako ikuskapen guztiak egin ahal izango dituzte,

CAPÍTULO III - EJECUCIÓN DEL CONTRATO

35.- Responsable del contrato

1.- El órgano de contratación designará en la resolución de adjudicación del contrato a una persona responsable del contrato, a la que corresponderá supervisar su ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada.

Asimismo, la persona responsable del contrato podrá contar con personas colaboradoras, en función de títulos profesionales o conocimientos específicos, que serán identificadas en la misma resolución de adjudicación del contrato.

2.- La persona responsable del contrato es la persona interlocutora entre la empresa adjudicataria y el órgano de contratación.

3.- Para el ejercicio de sus funciones, la persona responsable y quienes colaboren con ella tendrán libre acceso a los lugares de prestación del objeto del contrato y podrán realizar las inspecciones que

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

kontratistak koordinatzaile izendatzen duen pertsonak lagunduta, betiere kokaleku horiek eta haien baldintza teknikoak kontratuaren xede diren prestazioak garatzeko erabakigarriak badira. Kasu horietan, kontratuaren arduradunak lekuetara sartzeko beharra justifikatu beharko du, espresuki eta espediente administratiboan zehaztuta; espediente hori kontratazio organoak berretsi beharko du aurretik.

consideren oportunas acompañadas por la persona designada por la contratista como coordinadora, siempre que dichos emplazamientos y sus condiciones técnicas sean determinantes para el desarrollo de las prestaciones objeto del contrato. En estos casos, la persona responsable del contrato deberá justificar la necesidad del acceso, de forma expresa y detallada en el expediente administrativo, que deberá ser ratificado, previamente, por el órgano de contratación.

Era berean, egoki deritzoten informazio eta dokumentazioa eskatu ahal izango dute, eta kontratuaren xedea behar bezala betetzeko beharrezko bilerak sustatu eta deitu, betetze horretako edozein gorabehera bideratu ahal izatearren.

Asimismo, podrán solicitar la información y documentación que estimen oportuna y promover y convocar las reuniones que resulten necesarias para la adecuada ejecución del objeto del contrato y para solucionar cualquier incidente en su ejecución.

Kontratuaren arduradunak ezarriko ditu jarraibideak.

La persona responsable del contrato establecerá las directrices oportunas.

4.- Zehazki, honako eginkizun hauek dagozkio:

4.- En particular, le corresponden las siguientes funciones:

a) Kontratua betetzeko lanak kontratuan bertan jasotako baldintzetan eta aurreikusitako epean gauzatzen ari direla egiaztatzea. Bereziki, beharrezko ekintzak zertzea, jarduera horrek kontratuaren kalitate eskakizunak eta klausula sozialak, ingurumenekoak eta berritzaileak betetzen ote dituen egiaztatzearren.

a) Comprobar que la ejecución se desarrolla en los términos del contrato y en el plazo de duración previsto. En especial, llevar a cabo las acciones necesarias para verificar si se cumplen los requisitos de calidad del contrato y las cláusulas sociales, medioambientales, de tipo social e innovadoras.

a) Kontratazio organoari aditzera ematea edozein motatako ez-betetzeak eta, hala dagokionean, zigorrak ezartzeko, kontratua eteteko, kontratua suntsiarazteko, kontratua behar bezala gauzatzea bermatzeko beharrezkoak diren neurriak hartzeko edo Administrazioari enpresa kontratistaren ez-betetzeak eragiten dituen kalteengatiko ordaina emateko prozedura abia dadin proposatzea.

a) Informar al órgano de contratación sobre los incumplimientos de cualquier clase y, cuando corresponda, proponer el inicio del procedimiento de imposición de penalidades, la suspensión del contrato, la resolución del contrato y la adopción de cuantas medidas sean necesarias para garantizar el correcto cumplimiento del contrato o para resarcir a la Administración de los daños y perjuicios que provoque el incumplimiento de la empresa contratista.

a) Kontratuan beharrezko den aldaketa oro gomendatzea, esaterako zehaztapen, jarraibide edo jardun eraginkorragoak eman ditzaketen beste baldintza batzuen kasuan.

a) Recomendar cualquier cambio necesario en el contrato, como especificaciones, instrucciones u otros requisitos que proporcionen operaciones más eficaces.

a) Kontratuari atxikitako pertsona zein material aldetiko aldaketak baimentzea, betiere kontratazio organoak emandako jarraibideen ildotik, kontratuaren aldaketarik ez dakarten kasuetan.

a) Autorizar, siguiendo las instrucciones del órgano de contratación, la alteración de medios humanos o materiales adscritos al contrato en aquellos supuestos que no supongan modificación del mismo.

a) Luzapenen behar eta egokitasunari buruzko

a) Informar y motivar la necesidad y procedencia

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

txostena ematea eta horiek motibatzea.

a) Enpresa kontratistak azpikontratista edo hornitzaileekiko dituen ordainketa obligazioak betetzen dituela egiaztatzea.

5.- Kontratua bete bitartean aldatzen badira kontratuaren arduraduna edo laguntzaileak, enpresa kontratistari horren berri emango zaio, idatziz, kontratatzailearen profilean argitaratzearekin batera.

36.- Kontratistaren ondorengotza

1.- Enpresak edo enpresen jarduera-adarrak batzen, zatitzen, jartzen edo eskualdatzen direnean, kontratuak jarraitu egingo du kontratua esleitzen zaion entitatearekin, hori subrogatu egingo baita kontratuari darizkion eskubide eta obligazioetan, betiere SPKLren 98. artikuluan eskatzen diren baldintzak betetzen badira.

2.- Kontratistaren betebeharra da Administrazioari era frogagarrian jakinaraztea nortasun juridikoari eragiten dion aldaketa oro. Horrelakoetan eten egingo da kasuan kasuko fakturak ordaintzeko legez aurreikusten diren epeen konputua, harik eta aldaketak egiaztatzen diren arte.

3. Subrogazioa ezinezkoa bada kontratua eskuratuko duen entitateak beharrezkoak diren kaudimen eta gaitasun baldintzak betetzen ez dituelako, kontratua suntsiarazi egingo da, eta esleipendunaren erruz suntsiarazi dela joko da ondorio guztietarako.

37.- Kontratua besteri lagatzea

1.- Kontratuari darizkion eskubideak eta betebeharrak hirugarren bati laga ahal izango dizkio pertsona edo enpresa esleipendunak, betiere lagatzailearen ezaugarri teknikoak edo pertsonalak kontratua esleitzeko arrazoi erabakigarria izan ez badira eta lagapenak merkatuko lehiaren egiazko murrizketa eragiten ez badu.

2.- Kontratistak bere eskubide eta betebeharrak hirugarren bati laga ahal izan diezazkion, baldintza hauek bete beharko dira:

de prórrogas.

a) Comprobar que la empresa contratista cumple con su obligación de pago a las subcontratistas o suministradoras.

5.- Si durante la ejecución del contrato se modificara la persona responsable del contrato o las personas colaboradoras, será puesto en conocimiento de la empresa contratista por escrito y publicado en el perfil del contratante.

36.- Sucesión en la persona de la contratista

1.- En los casos de fusión, escisión, aportación o transmisión de empresas o ramas de actividad de las mismas, continuará el contrato con la entidad a la que se atribuye el contrato, que quedará subrogada en los derechos y obligaciones dimanantes del mismo, si se cumplen las condiciones exigidas en el artículo 98 de la LCSP. Cuando la contratista sea una unión temporal de empresas se estará a lo establecido en el artículo 69.8 de la LCSP.

2.- Es obligación de la contratista comunicar fehacientemente a la Administración cualquier cambio que afecte a su personalidad jurídica, suspendiéndose el cómputo de los plazos legalmente previstos para el abono de las facturas correspondientes hasta que se verifiquen los mismos.

3.- Si no pudiese producirse la subrogación por no reunir la entidad a la que se atribuya el contrato las condiciones de solvencia necesarias, se resolverá el contrato considerándose a todos los efectos como un supuesto de resolución por culpa de la adjudicataria.

37.- Cesión del contrato

1.- Los derechos y obligaciones dimanantes del contrato podrán ser cedidos por la persona o empresa adjudicataria a una tercera persona siempre que sus cualidades técnicas o personales no hayan sido razón determinante de la adjudicación del contrato y de la cesión no resulte una restricción efectiva de la competencia en el mercado.

2.- Para que la contratista pueda ceder sus derechos y obligaciones a terceras personas deberán cumplirse los siguientes requisitos:

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

a) Kontratazio organoak lagapena egiteko baimena berariaz eta aurretik ematea.

a) Lagatzaileak kontratuaren zenbatekoaren gutxienez % 20 betea izatea.

a) Enpresa lagapen-hartzaileak kontratuak egiteko gaitasuna eta kontratuaren betetze fasearen arabera galda daitekeen kaudimena izatea. Gainera, behar bezala sailkatuta egon behar du, baldin eta lagatzaileari ere baldintza hori ezarri bazaio, eta horri ez dio eragin behar kontratatzeko inolako debekuk.

a) Enpresa esleipendunaren eta enpresa lagapen-hartzailearen arteko lagapena eskritura publiko bitartez formalizatzea.

3.- Lagapen-hartzailea lagatzaileari dagozkion eskubide eta betebehar guztietan subrogatuko da.

38.- Betetze baldintzak eta betebeharrak

38.1.- Baldintza orokorrak

1.- Kontratua betetzeko zehatz-mehatz segituko dira baldintza-agiri honetan eta ezaugarri teknikoen baldintza-agirian jasotako klausulak, eta interpretatzeko unean jarraitu egin beharko dira kontratuaren arduradunak kontratistari emandako jarraibideak.

2.- Esleipendunaren erantzukizuna izango dira horniduraren xede diren ondasunen kalitatea, bai eta kontratua betetzerakoan Administrazioarentzat edo hirugarren pertsonentzat huts, akats, metodo desegoki edo ondorio okerretatik sortzen diren ondorioak ere.

3.- Pertsona edo enpresa kontratistak lantalde eta langile egokiekin egin beharko du hornidura, eta lanen martxak noiznahi sortzen dituen premiei behar bezala erantzun. Bere eskaintzan aipatutako bitarteko teknikoak ere jarriko ditu eta, oro har, lanak ondo egiteko behar diren guztiak.

4.- Lizitaziora aurkezten diren enpresek borondatez onartzen dute lizitatze, esleitze eta betetze prozesuetatik eratorritako datu guztiei gardentasuna ematea.

a) Que el órgano de contratación autorice expresamente y con carácter previo la cesión.

a) Que la cedente tenga ejecutado al menos un 20 por 100 del importe del contrato.

a) Que la empresa cesionaria tenga capacidad para contratar y la solvencia que resulte exigible en función de la fase de ejecución del contrato, debiendo estar debidamente clasificada si tal requisito ha sido exigido a la cedente, y no estar incursa en una causa de prohibición de contratar.

a) Que la cesión se formalice, entre la empresa adjudicataria y la empresa cesionaria, en escritura pública.

3.- La cesionaria quedará subrogada en todos los derechos y obligaciones que corresponderían a la cedente.

38.- Condiciones y obligaciones de ejecución

38.1.- Condiciones generales

1.- El contrato se ejecutará con estricta sujeción a las cláusulas estipuladas en este pliego, al pliego de prescripciones técnicas y de acuerdo a las instrucciones que para su interpretación, diera a la contratista la persona responsable del contrato.

2.- La adjudicataria será responsable de la calidad de los bienes objeto de suministro, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceras personas de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.

3.- La persona o empresa contratista deberá realizar el suministro con el equipo y medios personales adecuados, respondiendo en todo momento a las necesidades que se deriven de la marcha de los trabajos. Aportará también los medios técnicos incluidos en su propuesta y, en general, cuantos se precisen para la buena ejecución de los trabajos.

4.- Las empresas que concurran a la licitación aceptan voluntariamente dar transparencia institucional a todos los datos derivados de los procesos de licitación, adjudicación y ejecución.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

38.2.- Kontratua betetzeko baldintza bereziak

Ezaugarrien taulako **21. apartatuan** aurreikusiez gain, betetze uneko obligazio bereziak dira honakoak:

38.2.1.- Lan eta gizarte arloko baldintza eta ingurumenaren babesaren arlokoak

1.- Kontratistak adierazi beharko du 1. zenbakiko gutun azalean zein den kontratuaren xedea den jarduera egiten duen pertsonalari aplikatu beharreko hitzarmen kolektiboa. Hitzarmen kolektibo horri buruzko informazioa esleipen-erabakian sartuko da eta kontratatzaile-profilean argitaratuko da.

2.- Kontratistak, kontratua betearazte guztian zehar ezaugarri koadroko 20 atalean langilegoari dagoen lanbide-kategoriaren araberako baldintzak bete beharko ditu, dagokion maila profesionalaren arabera, eta inola ere seinalatutako soldata-baldintzekin betetzea hartakoaren beherakoa izan daitekelarik. Kontratista, honen inguruko edozein informazio edo eskatzen zaion dokumentazioa kontratazio-organoari erraztera edo ziurtatzera behartuta egongo da.

3.- Azpikontrataziorik egiten bada, klausula honetan xedatutakoa bete beharko du enpresa azpikontratistak. Azpikontratatutako jarduerari hasiera eman baino lehen, enpresa kontratistak egiaztatuko du azpikontratatutako enpresako langile guztiak gizarte segurantzan izena eta alta emanda daudela.

4.- Baldin eta, enpresa kontratistak klausula honetan xedatutako betebeharrak ez betetzeagatik, entitate kontratatzailea zigortzen badute ez-betetze horren ondorioz sortutako ondorio ekonomikoak bere gain hartzera, ondorio horiek kontratistari jasanaraziko dizkio. Horretarako, administrazio kontratatzaileak beharrezko jarduketa administratibo edo judizialak egiteko eskubidea izango du, harik eta ordaindutako zenbateko osoa berreskuratu arte.

5.- Atal honetan ezarritakoa, SPKL-ren 211 f) atalean agertutako ondorioetarako, gauzatzeko baldintza berezi bezala eta funtsezko betebehar bezala ezartzen da. Hura ez betetzeak kontratua suntsitzea ekarri ahal izango du,

38.2.- Condiciones especiales de ejecución del contrato

Además de las previstas en el **apartado 21** del cuadro de características son obligaciones especiales de ejecución las que se detallan a continuación:

38.2.1.- Condiciones laborales, sociales y de protección del medio ambiente

1.- La contratista deberá indicar en el sobre 1 el convenio colectivo que será de aplicación al personal que realice la actividad objeto del contrato. La información sobre dicho convenio colectivo se incluirá en la resolución de adjudicación y se publicará en el perfil de contratante.

2.- La contratista deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato cumplir con las condiciones salariales señaladas en el apartado 20 del cuadro de características, según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, sin quye en ningún caso el slario a abonar pueda ser inferior a aquel. La contratista vendrá obligada a facilitar al órgano de contratación cualquier información o documentación que le sea requerida para acreditar este extremo.

3.- En caso de subcontratación, la empresa subcontratista deberá igualmente cumplir con lo dispuesto en esta cláusula. La empresa contratista comprobará, con carácter previo al inicio de la actividad subcontratada, la afiliación y el alta en la seguridad social de los trabajadores y las trabajadoras de las empresas con las cuales subcontrante.

4.- Si como consecuencia del incumplimiento por la empresa contratista de las obligaciones asumidas en virtud de esta cláusula, la entidad contratante fuera condenada a asumir las consecuencias económicas que de aquel se derivan, se repercutirán las mismas en la contratista, a cuyos efectos la Administración contratante se reserva el ejercicio de cualesquiera acciones, administrativas o judiciales, que sean adecuadas y convenientes hasta la total recuperación de las cantidades satisfechas.

5.- Lo dispuesto en el presente apartado tiene el carácter de condición especial de ejecución y obligación esencial a los efectos previstos en el artículo 211 f) de la LCSP, siendo por tanto cualquier incumplimiento de la misma

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

erakunde kontrataziogilearen borondatearen arabera.

causa de resolución del contrato, a voluntad de la entidad contratante.

38.2.2.- Bete beharreko hizkuntza baldintzak

1.- Kontratuaren xede diren ondasunen eta produktuen testuak, etiketak, fakturak, jarraibideak eta dokumentazio teknikoa bi hizkuntza ofizialetan egingo dira, euskarari lehentasuna emanez; baita softwareko testuzko eta soinuzko interfazea ere.

2.- Hizkuntza ofizialen erabilerari buruzko betebeharrak, funtsezko betebehartzat hartuak izango dira eta Sektore Publikoko Kontratu Legearen ondoriotarako, ez betetze kasuetarako kontratuaren etetea ere izan dezake ondoriotzat.

3.- Esleipendunak kontratua gauzatzerakoan erabiltzen diren euskarazko testuak hizkuntza aldetik zuzenak eta egokiak direla bermatu beharko du. Hizkuntzaren kalitatearen aldetik, gutxieneko baldintzak ez dituztela betetzen ikusiz gero, zuzentzea eskatu ahal izango zaio, inolako gainkosturik eragin gabe.

38.2.2.- Condiciones lingüísticas de ejecución

1.- Los textos, etiquetas, facturas, instrucciones y documentación técnica de los bienes o productos objetos del contrato se harán en las dos lenguas oficiales, dando prioridad al euskera, incluidas las interfaces textuales y sonoras de los productos de software.

2.- Las clausulas referentes a obligaciones referidas al uso de las lenguas oficiales tienen calificación de condición esencial, a efectos de los dispuesto en la Ley de Contratos del Sector Público, pudiéndose acordar la resolución del contrato en caso de incumplimiento de las mismas.

3.- El adjudicatario deberá garantizar que los textos utilizados para la ejecución del contrato sean correctos y adecuados lingüísticamente. En caso de que se considere que no tienen la suficiente calidad lingüística, se podrá exigir a la empresa que adopte las medidas necesarias para su corrección sin que ello suponga ningún coste adicional.

38.2.3.- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasun esparruko baldintzak

1.- Enpresa esleipendunak, kontratua exekutatzeko orduan, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bermatzeko neurriak ezarri beharko ditu arlo hauetan: lanpostua eskuratzeko aukerak; sailkapen pertsonala; sustapena; iraupena; prestakuntza; lansariak; kalitatea eta lan egonkortasuna; jardunaldiaren iraupena eta antolaketa; baita kontratuari atxikitako langileen familia bizitza, lan bizitza eta bizitza pertsonala uztartzeko neurriak ere, hain zuzen ere 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoak, emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarrirakoak xedatutako moduan.

2.- Enpresa esleipendunak lengoaia ez-sexista erabili beharko du kontratu hau exekutatzean sortzen den dokumentazio, publizitate, irudi edo material guztietan. Halaber, emakumeen bazterketa iradokitzen duten irudiak edota estereotipo sexistak ekidin beharko ditu, eta berdintasun balioak, presentzia orekatua, aniztasuna, baterako erantzukizuna eta genero rol zein identitateen aniztasuna sustatu beharko ditu.

38.2.3.- Condiciones en materia de igualdad de mujeres y hombres

1.- La empresa adjudicataria, en la ejecución del contrato, deberá establecer medidas que garanticen la igualdad de mujeres y hombres en el acceso al empleo, clasificación personal, promoción, permanencia, formación, retribuciones, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada, así como aquellas que favorezcan la conciliación de la vida personal, familiar y laboral del personal adscrito a la ejecución del contrato, conforme establece la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

2.- La empresa adjudicataria deberá utilizar un lenguaje no sexista en toda su documentación, publicidad, imagen o material que se genere con motivo de la ejecución del contrato, y deberá evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

38.2.4.- Laneko segurtasun eta osasun esparruko baldintzak

1.- Laneko segurtasun eta arriskuen prebentzioko esparruan indarrean dauden xedapenak bete beharko ditu enpresa kontratistak, baita hitzarmen kolektibo aplikagarritik eratorritakoak ere.

2.- Enpresa kontratistak nahitaezko edo beharrezko laneko segurtasun eta higiene neurriak hartu beharko ditu, kontratu honen xedeari lotuta dauden langileen osotasunarentzat edo osasunarentzat sor daitezkeen arriskuei aurrea hartzeko.

38.2.5.- Informazioaren segurtasunaren esparruko baldintzak

1.- Esleipendunak, bere zereginean zerikusia duen segurtasun araudiaren inguruko informazioa eta prestakuntza eman beharko die bere langileei (Informazioaren Segurtasunari buruzko Politikak zehaztutako mailan).

2.- Esleipendunak eta datu pertsonalen tratamenduaren edozein fasetan parte hartzen duen edozein pertsonak horiei buruzko sekretu profesionala mantendu beharko du, eta datu horiek babestu beharko ditu. Obligazio horiek indarrean egongo dira entitate kontratatzailearekin duen harremana amaituta ere.

3.- Enpresa kontratistak kontratua betetzeko beharrezko izan ditzakeen izaera pertsonaleko datuen erabilera datu pertsonalen babesaren esparruan indarrean dagoen legeria betez egingo da; baita entitate kontratatzaileak xedatutakoa betez ere.

4.- Esleipendunak ezingo ditu datu horiek hirugarrengoei laga edo kontratua betetzeko helburu zehatzak ez diren beste helburuetarako erabili.

5.- Esleipendunak, datu horien tratamendurako arduradun gisa, datu pertsonalen segurtasunerako beharrezkoak diren neuri tekniko edo antolakuntzazkoak aplikatuko ditu, datu horiek aldatzea, galtzea, baimenik gabe tratatzea edo eskuratzea saihesteko, aukera horiek bai giza jardueratik beretik bai ingurune fisiko edo naturaletik datozenak izan daitezkeelarik.

38.2.4.- Condiciones en materia de seguridad y salud en el trabajo

1.- La empresa contratista deberá cumplir con las disposiciones vigentes en materia de seguridad y prevención de riesgos laborales en el trabajo, así como las derivadas del convenio colectivo aplicable.

2.- La empresa contratista deberá adoptar las medidas de seguridad e higiene en el trabajo que sean obligatorias o necesarias para prevenir de manera rigurosa los riesgos que pueden afectar a la integridad y salud del personal afecto al objeto del contrato.

38.2.5.- Condiciones en materia de seguridad de la información

1.- La adjudicataria se obliga a cumplir con la normativa de seguridad relacionada con dichos servicios o información; así como se obliga a informar y formar a su personal..

2.- La adjudicataria, y toda persona que intervenga en cualquier fase del tratamiento de datos de carácter personal, está obligada al secreto profesional respecto de los mismos y al deber de guardarlos; obligaciones que subsistirán aun después de finalizar sus relaciones con la entidad contratante.

3.- La utilización por la adjudicataria de datos de carácter personal que pueda resultar precisa para el cumplimiento del contrato, se efectuará con observancia de la legislación vigente en materia de protección de datos de carácter personal; así como con arreglo a las instrucciones que le indique la entidad contratante.

4.- La adjudicataria no podrá facilitar estos datos a terceros ni utilizarlos con finalidades distintas a las precisas para el cumplimiento del contrato.

5.- La adjudicataria se obliga, en su condición de encargada del tratamiento, a adoptar las medidas de índole técnica y organizativa necesarias que garanticen la seguridad de los datos de carácter personal y eviten su alteración, pérdida, tratamiento o acceso no autorizado, ya provengan de la acción humana o consecuencia del medio físico o natural.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

6.- Kontratuaren iraunaldian zehar, entitate kontratatzaileak beharrezkotzat jotzen dituen kontrolak egitea onartuko du esleipendunak, hain zuzen ere segurtasun neurriak betetzen direla egiaztatzeko eta beharrezko neurri zuzentzaileak ezarri ahal izateko.

7.- Kontratuko prestazioa amaitu ondoren, esleipendunak izaera pertsonaleko datuak deuseztatu beharko ditu, edo itzuli beharko dizkio entitate kontratatzaileari edota Administrazioak izendatutako tratamendurako arduradunari.

8.- Baldin eta, enpresa kontratistak klausula honetan xedatutako betebeharrak ez betetzeagatik, entitate kontratatzailea zigortzen badute dirua ordaintzera, diru hori kontratistari jasanaraziko dio. Horretarako, administrazio kontratatzaileak beharrezko jarduketa administratibo edo judizialak egiteko eskubidea izango du, harik eta ordaindutako zenbateko osoa berreskuratu arte.

38.3.- Baimen eta lizentzien kudeaketaren inguruko betebeharrak

1.- Lanak behar bezala egiteko behar diren baimen edo lizentzia guztiak lortzea enpresa kontratistaren erantzukizuna eta kontua da, non eta kontratazio organoak bere kasa kudeatzea erabakitzen ez duen; eta haien gaineko eskumena dutenek ezarritako baldintzak eta ezaugarriak bere kontura bete behar ditu kontratistak.

2.- Baimenak edo lizentziak eskuratzeak tasa, fidantza edo bestelako gasturen bat baldin badakar, horien ordainketak edo horietarako gordailua egitea ere enpresa kontratistaren kontua izango da.

38.4.- Kontratistari eska dakizkiokeen gastuak

Kontratistaren kontura dira kontratua formalizatzeko gastuak, eskritura publikoa egiten den kasuetan, eta baita kontratua betetzera eta hornidurarен gai diren ondasunak egoki ematera begirako lizentzia eta baimen guztiak ere. Esleipendunaren kontura izango dira, era berean, hornidura entregatzeko eta baldintza-agirietan edo dokumentu kontratuan zehaztutako lekura garraiatzeko gastuak.

6.- La adjudicataria permitirá que la entidad contratante realice los controles que considere oportunos durante el periodo de vigencia del contrato para verificar el cumplimiento de las medidas de seguridad y poder adoptar las medidas correctoras oportunas.

7.- La adjudicataria, a la finalización de la prestación contractual, deberá destruir los datos de carácter personal o deberá devolverlos a la entidad contratante o a otra persona encargada del tratamiento designada por la administración.

8.- Si como consecuencia del incumplimiento por la empresa contratista o subcontratista de las obligaciones asumidas en virtud de esta cláusula, la entidad contratante fuera condenada al pago de cantidades, se repercutirá en la contratista la suma satisfecha, a cuyos efectos la Administración contratante se reserva el ejercicio de cualesquiera acciones, administrativas o judiciales, que sean adecuadas y convenientes hasta la total recuperación de las cantidades pagadas.

38.3.- Obligaciones relativas a la gestión de permisos, licencias y autorizaciones

1.- Será de cuenta y responsabilidad de la empresa contratista, salvo que el órgano de contratación decida gestionarlo por sí mismo, la obtención de cuantos permisos, licencias y autorizaciones sean precisos para la correcta ejecución de los trabajos, debiendo atender los consiguientes condicionados y prescripciones de los organismos competentes.

2.- Cuando se exijan tasas, fianzas u otros gastos por dichos permisos, licencias o autorizaciones, su abono o depósito será también a cargo de la empresa contratista.

38.4.- Gastos exigibles al contratista

Son de cuenta de la contratista los gastos de formalización del contrato en el supuesto de elevación a escritura pública y cuantas licencias, autorizaciones y permisos procedan en orden a ejecutar el contrato y entregar correctamente los bienes objeto de suministro. También serán de cuenta del adjudicatario los gastos de entrega y transporte del suministro al lugar especificado en los pliegos o en el documento contractual.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

38.5.- Horniduraren instalazio eta prestazio osagarrietarako baldintzak

1.- Esleipendunak bere kontura egin beharko ditu hornidurak eskatzen dituen instalazioetarako beharrezko jardun guztiak, tartean direla beren neurri eta zailtasun maila txikia dela-eta horniduraren osaketan espresuki jaso ez diren beharrezko elementu osagarriak, non eta ezaugarri teknikoen baldintza-agiriak ez duen bestelakorik ezartzen.

2.- Ezaugarri teknikoen baldintza-agirian horrela ezarriz gero, enpresa esleipendunak prestakuntza-ikastaroak edo bestelako prestazio osagarri batzuk eskainiko ditu, ondasun hornituak egoki erabiltzeko beharrezkoak, alegia. Hori guztia kontratazio organoarentzako inolako kosturik gabe.

38.6. Lan programa

1.- Administrazioak egoki iritziz gero ezaugarri teknikoen baldintza-agirian ezarriarekin bat lan programa bat eskatzeari, esleipendunak programa hori aurkeztu beharko dio Administrazioari, honek, hautatutako aukerari buruzko dokumentuekin batera, onartu eta, hala badagokio, epe partzialak finkatu ditzan.

2.- Kontratuko baldintzak aldatzen diren bakoitzean, esleipendunak gaurkotu eta egunean jarri beharko du programa hori, horretarako jasotzen dituen jarraibideen ildotik joz betiere.

38.7.- Baldintzak azpikontratazioan

1.- Enpresa kontratistak prestazioa modu partzialean egitea ados dezake hirugarren aldeekin. Azpikontratu horiek burutzean SPKL Legearen 215. artikuluko 2. atalean ezarritakoaren arabera eskagarri diren betekizunak bete beharko dira.

2.- Ezaugarrien taulako **18. atalean** aipatzen diren zeregin kritikoak ezingo dira azpikontratatu, kontratista nagusiak zuzenean egin beharko ditu.

3.- Enpresa azpikontratistak soilik enpresa kontratista nagusiaren mende geratuko dira. Horrenbestez, azken hori izango da kontratuaren egikaritzearen gaineko erantzukizun osoa hartuko duena administrazioaren aurrean, gizarte edo lan arloko betebeharrak betetzeari

38.5.- Condiciones de instalación y prestaciones complementarias del suministro

1.- La adjudicataria vendrá obligada a realizar a su costa todo tipo de operaciones inherentes a las instalaciones requeridas por el suministro, incluyendo los elementos auxiliares necesarios que, por su escasa entidad y dificultad de definición previa, no figuren expresamente en la composición de aquel, salvo que el pliego de prescripciones técnicas establezca otra cosa.

2.- Si así se establece en el pliego de prescripciones técnicas la firma adjudicataria llevará a cabo los cursos de formación u otras prestaciones complementarias que sean necesarias para la adecuada utilización de los bienes suministrados. Todo ello, sin coste alguno para el órgano de contratación.

38.6.- Programa de trabajo

1.- Si la Administración estima conveniente exigir un programa de trabajo de acuerdo con lo establecido en el pliego de prescripciones técnicas, este será presentado por la adjudicataria para su aprobación por la Administración al mismo tiempo que se aprueben los documentos de la solución elegida, fijándose los plazos parciales correspondientes, en su caso.

2.- Cada vez que se modifiquen las condiciones contractuales, la adjudicataria queda obligada a la actualización y puesta al día de este programa, siguiendo las instrucciones que a estos efectos reciba.

38.7.- Condiciones en supuestos de subcontratación

1.- La empresa contratista podrá concertar con terceras partes la realización parcial de la prestación, La celebración de los subcontratos estará sometida al cumplimiento de los requisitos exigibles de conformidad con el apartado 2 del artículo 215 de la LCSP.

2.- Las tareas críticas que se indican en el **apartado 18** del cuadro de características no pueden ser objeto de subcontratación, debiendo ser ejecutadas directamente por la contratista principal.

3.- Las empresas subcontratistas quedarán obligadas sólo ante la empresa contratista principal que asumirá, por tanto, la total responsabilidad de la ejecución del contrato frente a la Administración, incluido el cumplimiento de las obligaciones en materia social o

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

dagokionean ere bai (zenbait klausula sozial kontratazio publikoan sartzeko apirilaren 7ko 3/2016 Legearen 6. artikulua).

laboral (artículo 6 de la Ley 3/2016, de 7 de abril, para la inclusión de determinadas cláusulas sociales en la contratación pública).

4.- SPKL Legearen 215.2. artikuluan ezarritako betebeharrak bete ezean, artikulu bereko 3. eta 4. ataletan xedatutakoa aplikatuko da.

4.- En caso de incumplimiento de las obligaciones establecidas en el artículo 215.2 de la LCSP será de aplicación lo dispuesto en los apartados 3 y 4 del mismo artículo.

5.- Enpresa kontratistak enpresa azpikontratistei egin beharreko ordainketetan SPKL Legearen 216. artikuluan xedatutakoa bete beharko da.

5.- Los pagos que la empresa contratista realice a las empresas subcontratistas deberán ajustarse a lo dispuesto en el artículo 216 de la LCSP.

6.- Enpresa kontratistak bete egin beharko ditu urriaren 18ko 32/2006 Legeak, Eraikuntzaren Sektorean Azpikontratazioa Arautzekoak, ezarritako arauak, baita laneko segurtasun eta osasun arloan indarrean dauden arauak ere, eta azpikontratista orori ere araudi horibetearaziko dio.

6.- La contratista cumplirá las normas sobre subcontratación establecidas en la Ley 32/2006, de 18 de octubre, Reguladora de la Subcontratación en el Sector de la Construcción, así como la normativa vigente en materia de seguridad y salud en el trabajo, y se asegurará del cumplimiento de dicha normativa por parte cada subcontratista.

Kontratistak inola ere ezingo du hitzartu kontratuaren zati bat egitea lege ordenamenduaren arabera kontratatzeko ezgaituta dauden pertsonekin edo Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 71. artikuluan jasotako kasuetan daudenekin.

En ningún caso podrá concertarse por la empresa contratista la ejecución parcial del contrato con personas inhabilitadas para contratar de acuerdo con el ordenamiento jurídico, o comprendidas en alguno de los supuestos del artículo 71 de la LCSP.

7.- Enpresa kontratistak azpikontratazioaren berri emango die langileen ordezkariei, lan arloko legediak agintzen duen bezala.

7.- La empresa contratista deberá informar a las y los representantes del personal adscrito a la subcontratación, de acuerdo con la legislación laboral.

8.- Enpresa edo erakunde esleipendunak kontratazio organoari aurkeztu beharko dio azpikontratuaren dokumentua, eta dokumentu horretan ezarriko dira enpresa edo erakunde azpikontratistak kontratua betetzeko dituen betebeharrak eta ez betetzeak ekarriko dituen ondorioak.

8.- La empresa o entidad adjudicataria deberá presentar ante el órgano de contratación el documento en el que se plasmará el subcontrato, que deberá establecer las obligaciones de la empresa o entidad subcontratista con relación a las cláusulas previstas en el presente contrato y las consecuencias de su incumplimiento.

39.- Zehapenak: berandutzagatikoa eta beste batzuk

39.- Penalidades: por demora y otras penalidades

1.- Kontratazio organoak, SPKLren 192. eta 193. artikuluetan ezarriarekin bat, zehapenak ezarri ahal izango dizkio enpresa kontratistari, ondoren adierazten diren ez-betetzeengatik:

1.- El órgano de contratación, con sujeción a lo establecido en los artículos 192 y 193 de la LCSP, podrá imponer penalidades a la empresa contratista por los incumplimientos que se indican a continuación:

a) Guztirako epea edo epe partzialak betetzeko berandutzagatik.

a) Por demora en el cumplimiento del plazo total o de los plazos parciales.

b) Prestazioa akatsez betetzeagatik edota edozein betetze baldintza berezi ez bete edo akatsez

b) Por cumplimiento defectuoso de la prestación o de las condiciones especiales de ejecución (artículo 192

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

betetzeagatik (SPKLren 192. artikulua).

Ez-betetze edo akatsezko betetzeagatik, eskaintzak baloratzeko irizpidetzat kontuan hartutako alderdiei dagokienez (SPKLren 122. artikulua).

d) Ingurumen arloan, gizarte arloan edo lan arloan egindako ez-betetzeengatik edota soldaten ordainketako ez-b1**0. apartatuan** adierazi diren soldata-baldintza okerragoak aplikatzeagatik, aplikazio hori larri eta dolozkoa denean (SPKLren 201. artikulua).

e) Azpikontrataziorako obligazioak, baldintzak eta bestelako eskakizunak urratzeagatik (SPKLren 215. artikulua).

f) Laneko Segurtasun eta Osasun Plana aurkezteko epea ez betetzeagatik, hori galdagarria denean.

g) Soldaten ordainketako ez-betetze edo atzerapen errepikatuengatik edo hitzarmen kolektiboetatik ondorioztatzen direnen azpitiko soldata-baldintzak aplikatzeagatik, aplikazio hori larri eta dolozkoa denean (SPKLren 201. artikulua).

2.- Aurreko puntuko ez-betetzeei lotutako zehapenen zenbatekoa honako hau izango da:

a) letran jasotako arrazoiarengatik, SPKLren 193. artikuluko 3. apartatuan aurreikusten den zenbatekoa, non eta ezaugarrien taulako **24. apartatuak** ez duen besterik ezartzen.

b), c) eta d) letretan jasotako arrazoiengatik, kontratuaren prezioaren % 4, non eta kontratazio organoak, arrazoi bidez, larri edo oso larri irizten ez dion ez-betetzeari, horrelakoetan % 7raino iritsi ahal izango baita larrien kasuan, eta % 10eraino oso larrienean. Ez-betetzea errepikatzea kontuan hartuko da larritasuna baloratzeko.

e) letran jasotako arrazoiarengatik, azpikontratuaren zenbatekoaren % 50eraino.

f) letran jasotako arrazoiarengatik, euro 1 egunean kontratuko prezioko 5.000 euroko; kopuru hori, hala dagokionean, lehenbiziko ziurtagirian deskontatuko da.

de la LCSP).

c) Por incumplimiento o cumplimiento defectuoso que afecte a los aspectos tenidos en cuenta como criterio de valoración de las ofertas (artículo 122 LCSP).

d) Por incumplimientos de las obligaciones en materia medioambiental, social o laboral o retrasos reiterados en el pago de los salarios y por la aplicación de condiciones salariales inferiores a las señaladas en el **apartado 21** del cuadro de características que sean graves y dolosas (artículo 201 LCSP).

e) Por infracción de las obligaciones, condiciones y demás requisitos para la subcontratación. (artículo 215 LCSP).

f) Por incumplimiento del plazo para presentar el Plan de Seguridad y Salud en el trabajo, cuando fuera exigible.

g) Por incumplimientos o retrasos reiterados en el pago de los salarios o la aplicación de condiciones salariales inferiores a las derivadas de los convenios colectivos que sea grave y dolosa. (artículo 201 LCSP).

2.- La cuantía de las penalidades que corresponden por los incumplimientos del punto anterior, será la siguiente:

a) Por la causa contemplada en la letra a), la cuantía prevista en el apartado 3 del artículo 193 de la LCSP salvo que el **apartado 24** del cuadro de características establezca otras diferentes.

b) Por las causas contempladas en las letras b),c), y d), un 4 % del precio del contrato salvo que motivadamente el órgano de contratación estime que el incumplimiento es grave o muy grave, en cuyo caso podrá alcanzar hasta un 7 por ciento, en el primer caso, y hasta un 10% en el segundo. La reiteración en el incumplimiento se tendrá en cuenta para valorar la gravedad.

c) Por la causa contemplada en la letra e), hasta un 50% del importe del subcontrato.

d) Por la causa contemplada en la letra f), una penalización diaria de 1 euro por cada 5.000 euros del precio del contrato que será descontada, en su caso, en

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

la primera certificación.

3.- Kontratuaren ezaugarri bereziak direla eta hori behar bezala gauzatzeko beharrezko iritziz gero aurreko apartatuan adierazitakoez besteko zehapen batzuk finkatzeari, ezaugarrien taulako **24. apartatuan** zehaztuko dira horiek.

3.- Si atendiendo a las especiales características del contrato se considera necesario para su correcta ejecución el establecimiento de penalidades distintas a las indicadas en el apartado anterior, estas se especificarán en el **apartado 24** del cuadro de características.

4.- Enpresa kontratista berandutze-egoeran sartzeko ez da behar Administrazioak, aldez aurretik, betetzeko agindua ematea.

4.- La constitución en mora de la empresa contratista no precisa intimación previa por parte de la Administración.

5.- Bitartekoak atxikitzeko konpromisoa, hizkuntza baldintzak edo esleipeneko baldintza berezietako beste edozein ez betetze edo akatsez betetzeagatiko zehapenak kontratazio organoak ez-betetzea egiaztatzen duen unean ezarriko dira.

5.- Las penalidades por incumplir, o cumplir defectuosamente, el compromiso de adscripción de medios, las condiciones lingüísticas o cualesquiera otras condiciones especiales de adjudicación se impondrán en el momento que el órgano de contratación verifique el incumplimiento.

6.- Eskaintzak baloratzeko irizpidetzat kontuan hartutako alderdiei eragiten dieten ez-betetzeagatiko edo akatsez betetzeagatiko zehapenak ezarriko dira, hain zuzen kontratazio organoak, harreraren unean, egiaztatzen duenean kontratistari egozteko moduko arrazoiak direla-eta horrek ez duela kontratua edo eskaintzan bere gain hartutako konpromisoetakoren bat bete.

6.- Las penalidades por incumplimiento, o cumplimiento defectuoso, que afecten a los aspectos tenidos en cuenta como criterio de valoración de las ofertas, se impondrán cuando, al tiempo de la recepción, se constate por el órgano de contratación que, por causas imputables a la contratista, esta no ha ejecutado el contrato o alguno de los compromisos asumidos en su oferta.

7.- Akatsezko betetzeagatiko zehapenak ezarririk ere, kontratistak legezko obligazioak izango ditu akats horiek konpontzeari dagokionez.

7.- Las penalidades por cumplimiento defectuoso se impondrán con independencia de la obligación que legalmente incumbe a la contratista en cuanto a la reparación de tales defectos.

8.- Hondatze errazeko ondasunen edo entregarako finkatutako datatik kanpo jasoz gero baliorik ez duten ondasunen kasuan (prestazio berreskuraezinak), kontratistak ez duenean hitzartutako epean eta lekuan hornitzen eta ez-betetze horren eraginez organo kontratatzaileak beste prozedura baten bitartez eskuratu behar dituenean ondasun horiek, hain zuzen ere kontratu honek ase behar dituen zerbitzu publikoak behar bezala atendituta mantentzearren, zehapen bat ere jarriko zaio esleipendunari, berandutzak organo kontratatzaileari eragindako kostu handiagoaren pare.

8.- Tratándose de bienes de fácil deterioro u otros cuya recepción no tenga valor fuera de la fecha estipulada para la entrega (prestaciones irrecuperables), cuando la contratista no lo suministre en plazo y en el lugar pactado y su incumplimiento obligue al órgano contratante a adquirir estos mismos bienes por otro procedimiento, al objeto de mantener atendidos los servicios públicos a cuya satisfacción tiende el presente contrato, se impondrá, además, una penalidad a la adjudicataria equivalente al mayor costo que la mora haya ocasionado.

9.- Zehapena ezartzeak ez du galera eta kalteengatiko saritik salbuesten (SPKLren 196. artikulua).

9.- La imposición de penalidad no excluye la indemnización por daños y perjuicios (artículo 196 de la LCSP).

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

10.- Berandutzagatiko zehapenen zenbatekoa faktura edo ziurtagirietatik kenduko da eta, hala dagokionean, bermetik, aipatu beste dokumentuetatik kentzerik ez dagoenean. Bermearen gainean gauzatzen direnean, kontratistak birjarri edo handitu egin beharko du hura, gauzatzetik 15 egun naturaleko epean; bestela, kontratua suntsiarazteko arrazoia izango da.

10.- El importe de las penalidades por demora se deducirá de las facturas o certificaciones y, en su caso, de la garantía cuando no puedan deducirse de los mencionados documentos. Cuando se hagan efectivas sobre la garantía el contratista quedará obligado a reponer o ampliar la misma en el plazo de 15 días naturales desde la ejecución, incurriendo, en caso contrario en causa de resolución del contrato.

40.- Kontratuaren aldaketak

1.- Kontratua burutzen denean, kontratazio organoak bakar-bakarrik interes publikoagatiko aldaketak sartu ahal izango ditu bertan, horrela aurreikusten bada ezaugarrien taulako **22. apartatuan**, edo SPKLren 205. artikuluan ezarritako balizkoetan eta mugekin.

40.- Modificaciones del contrato

1.- Una vez perfeccionado el contrato, el órgano de contratación sólo podrá introducir modificaciones en el mismo por razones de interés público, cuando así se prevea en el **apartado 22** del cuadro de características, o en los supuestos y con los límites establecidos en el artículo 205 de la LCSP.

2.- Kontratuaren xedean aldaketak sartzea beharrezkoa suertatzen denean, kontratuaren arduradunak beharrezko proposamena idatziko du, proposamena justifikatu, deskribatu eta baloratzen duten dokumentuekin batera. Administrazioak aldaketa onartu aurretik, enpresa kontratistari entzunaldia eman beharko dio.

2.- Cuando sea necesario introducir modificaciones en el contrato, la responsable del contrato redactará la oportuna propuesta, integrada por los documentos que justifiquen, describan y valoren aquella. La aprobación de la modificación por la Administración requerirá la previa audiencia de la empresa contratista.

3.- Ezaugarrien taulako **22. apartatuan** aurreikusitako aldaketak eta SPKLren 205. artikuluan jasotako kontratu aldaketarako balizkoetan egokitzen direnak, bakarka edo elkarrekin kontratuaren hasierako prezioaren % 20ko aldaketa gainditzen ez duen aldaketa eragiten dutenean –BEZa kanpo–, nahitaezkoak izango dira, betiere, kontratistarentzat, eta kontratazio organoak erabaki beharko ditu, SPKLren 191. artikuluan eta HAKLEOren 102. artikuluan aurreikusitako prozedura aurrez tramitatuta, eta dokumentu administratiboan formalizatu beharko dira, SPKLren 153. artikuluan adieraziarekin bat, hala dagokionean behin betiko bermea aurrez birdoituta.

3.- Las modificaciones previstas en **el apartado 22** del cuadro de características y aquellas otras que encajen en los supuestos de modificación del contrato recogidas en el artículo 205 de la LCSP cuando impliquen, aislada o conjuntamente, una alteración en su cuantía que no exceda del 20 por ciento del precio inicial del contrato, IVA excluido, serán en todo caso obligatorias para la contratista y deberán ser acordadas por el órgano de contratación, previa tramitación del procedimiento previsto en el artículo 191 de la LCSP y 102 RGLCAP y formalizarse en documento administrativo con arreglo a lo señalado en el artículo 153 de la LCSP, previo reajuste de la garantía definitiva en su caso.

4.- Ez kontratistak, ez kontratuaren arduradunak, ezingo dute behar bezala onartu gabeko aldaketarik sartu edo egin. Administrazioak behar bezala baimendu gabeko kontratu aldaketek enpresa kontratistaren ardura eragingo dute. Horrek, hala dagokionean, aldaketak izan dituzten alderdiak berregin beharko ditu, inolako ordainik jasotzeko eskubiderik gabe.

4.- Ni la contratista ni la responsable del contrato podrán introducir o ejecutar modificaciones que no estén debidamente aprobadas. Las modificaciones del contrato que no estén debidamente autorizadas por la Administración originarán responsabilidad de la empresa contratista, la cual estará obligada, en su caso, a rehacer la parte afectada por aquellas sin derecho a abono alguno.

5.- Kontratuko baldintzak aldatzen diren bakoitzean,

5.- Cada vez que se modifiquen las condiciones

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

kontratistak gaurkotu egin beharko du laneko programa.

40.1.- Aldaketa aurreikusiak

1.- Kontratu hau aldatu ahal izango da, horrela aurreikusi bada, baldintza-agiri honetako ezaugarrien taulako **22. apartatuan** zehazten denaren arabera, betiere hartan finkatutako baldintza, irismen eta mugekin, eta aldaketek hasierako prezioaren % 20tik gora egin gabe.

2.- Aldaketarako arrazoi bat baino gehiago aurreikusiz gero, jaso egin beharko dira horietako bakoitzeko zertzeladak, baldintzak, irismena eta mugak.

3.- Aurreikusten diren aldaketek ezingo dute, inolaz ere, kontratuan aurreikusi gabeko prezio unitario berririk finkatzea eragin.

4.- Hornitzekoak diren unitateen kopurua handitu ahal izango da SPKLren 205.2.c).3 artikuluan aipatutako ehunekoraino (kontratuaren prezioaren % 10), eta ez da beharrezkoa izango aldaketa espedienterik tramitatzea ezaugarrien taulako **22. artikuluan** hala jasotzen denean.

40.2.- Aldaketa aurreikusi gabeak

1.- Ezaugarrien taulako **22. apartatuan** aurreikusitakoez bestelako aldaketak sartu ahal izango dira, interes publikoko arrazoiak direnean, bakar-bakarrik behar beste justifikatzen denean SPKLren 205.2 artikuluan jasotzen diren balizko tasatuetako bat edo batzuk gertatzen direla, eta betiere aldaketa horiek mugatzen badira eragile izan duten arrazoi objektiboari erantzuteko ezinbesteko aldaketei erantzutera.

2.- SPKLren 205. artikuluan ezarriaz gain, balizko horietan kontratua aldatzeari ekin aurretik entzunaldia eman beharko zaio zehaztapen teknikoak idatzi dituen pertsonari, zehaztapen horiek prestatu dituena kontratazio organotik kanpoko hirugarren pertsona bat izan denean zerbitzu kontratu baten indarrez, hain zuzen 3 egun naturaletik beherako epean formula ditzan egoki deritzen kontsiderazioak.

contractuales, la contratista queda obligada a la actualización del programa de trabajo.

40.1.- Modificaciones previstas

1.- El presente contrato podrá modificarse si así se ha previsto, según lo detallado en el **apartado 22** del cuadro de características del presente pliego en las circunstancias, con las condiciones, alcance y los límites allí establecidos, que no podrán superar el veinte por ciento del precio inicial.

2.- En caso de prever varias causas de modificación las circunstancias, condiciones, alcance y límites deberán quedar referidos a cada una de ellas.

3.- En ningún caso las modificaciones previstas pueden suponer el establecimiento de nuevos precios unitarios no previstos en el contrato.

4.- Se podrá incrementar el número de unidades a suministrar hasta el porcentaje del 10 por ciento del precio del contrato, a que se refiere el artículo 205.2.c).3.º de la LCSP, sin que sea preciso tramitar el correspondiente expediente de modificación, cuando se establezca en el **apartado 22** del cuadro de características.

40.2.- Modificaciones no previstas

1.- Sólo podrán introducirse modificaciones distintas de las previstas en el **apartado 22** del cuadro de características, por razones de interés público, cuando se justifique suficientemente la concurrencia de alguno o varios de los supuestos tasados del artículo 205.2 de la LCSP y que se limiten a introducir las variaciones estrictamente indispensables para responder a la causa objetiva que la haga necesaria.

2.- Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 205 de la LCSP, antes de proceder a la modificación del contrato en estos supuestos, deberá darse audiencia a la persona redactora de las especificaciones técnicas, si estas han sido preparadas por una tercera persona ajena al órgano de **contratación** en virtud de un contrato de servicios, para que, en un plazo no inferior a 3 días naturales, formule las consideraciones que tenga por convenientes.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

41.- Kontratistari egin beharreko ordainketak

1.- Horniduraren ordainketa entrega egin eta adostasunez jaso ondoren egingo da, aurrez aurkeztuta, betiere, fakturak edo dokumentu baliokideak, ziurtagiriak entrega partzialak direnean, eta harrera-akta hala dagokionean. Horretarako, entrega-datatik 30 egun naturaleko epea izango du kontratistak, faktura aurkezteko.

2.- Fakturak formatu elektronikoan aurkeztu beharko dira abenduaren 27ko 25/2013 Legeak, faktura elektronikoa sustatzeko eta sektore publikoan fakturen kontularitza-erregistroa sortzekoak.

3.- SPKLren 198. artikuluan ezarriarekin bat, egindako hornidurak kontratuan xedatuarekin bat datozela egiaztatzen duten dokumentuak onartzen diren datatik hurrengo 30 egun naturaleko epearen barnean prezioa ordaindu beharko du Administrazioak; eta berandutzaz jardunez gero, 30 egun naturaleko epe hori betetzen denetik aurrerako berandutza-interesak eta kobrantza-kostuengatiko kalte-ordainak ordaindu beharko dizkio kontratistari, artikulu honetan bertan aurreikusten den moduan.

4.- Edonola ere, enpresa kontratistak ez badu erregistro administratiboan faktura aurkezteko duen 30 egun naturaleko epea betetzen, interesak ez dira hasiko sortzen, harik eta faktura dagokion erregistroan aurkeztu eta 30 egun natural igaro arte Administrazioak, hala badagokio, faktura ontzat emateke eta ordaintzeke.

5.- Bestetik, emandako hornidurak kontratuan xedatuari egokitzen zaizkiola egiaztatzen duten dokumentuak onartu beharko ditu Administrazioak, ondasunen entrega efektiboaren ondotiko 30 egun naturalen barnean.

6.- Fakturetan ondoko datu hauek jaso beharko dira:

- Erakunde kontratatzailearen identifikazioa.

- Kontratazio organoaren identifikazioa.

- Kontabilitate publikoaren arloko eskumenak dituen organoaren identifikazioa.

41.- Abonos al contratista

1.- El pago del suministro se efectuará una vez sea entregado y recibido de conformidad, previa presentación de facturas o documento equivalente, certificaciones si son entregas parciales y acta de recepción cuando proceda. A tal efecto, la contratista deberá presentar la factura en el plazo de 30 días naturales desde la fecha de la entrega.

2.- Las facturas deberán presentarse en formato electrónico en los supuestos establecidos por la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, de impulso de la factura electrónica y creación del registro contable de facturas del Sector Público.

3.- De acuerdo con lo establecido en el artículo 198 de la LCSP, la Administración tendrá obligación de abonar el precio dentro de los 30 días naturales siguientes a la fecha de aprobación de los documentos que acrediten la conformidad de los suministros prestados con lo dispuesto en el contrato, y si se demorase, deberá abonar al contratista, a partir del cumplimiento de dicho plazo de 30 días naturales, los intereses de demora y la indemnización por los costes de cobro previstos en este mismo artículo.

4.- En todo caso, si la empresa contratista incumpliera el plazo de 30 días naturales para presentar la factura ante el registro administrativo, el devengo de intereses no se iniciará hasta transcurridos 30 días naturales desde la fecha de presentación de la factura en el registro correspondiente, sin que la Administración haya aprobado la conformidad, si procede, y efectuado el correspondiente abono.

5.- Por otra parte, la Administración deberá aprobar los documentos que acrediten la conformidad de los suministros entregados con lo dispuesto en el contrato, dentro de los 30 días naturales siguientes a la entrega efectiva de los bienes.

6.- Las facturas deberán contener los datos siguientes:

- Identificación de la entidad contratante.

- Identificación del órgano de contratación.

- Identificación del órgano con competencias en materia de contabilidad pública.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

- Prestazio kontratatuaren hartzailearen identifikazioa.

7.- Kontratuaren finantzaketan Administrazioaren departamentu bi edo gehiagok parte hartzen badute, edo beste entitate edo organismo batzuek ere finantzatzen badute, finantzaketan konpromisoa duen alderdi bakoitzak partaidetza horrekiko proportzioan ordainduko dio kontratistari kontratu betea, ezaugarrien taulako **6. apartatuan** jaso moduan alegia, eta ezaugarrien taulako **10. apartatuan** adierazten den ordainketa-hurrenkerari jarraikiz.

8.- Ezaugarrien taulako **10. apartatuan** horrela xedatzen bada, horniduraren prezioaren ordainketa klase bereko ondasunen entregaren bitartez gauzatu ahal izango da, SPKLren 302. artikuluan eta ezaugarri teknikoen baldintza-agirian ezartzen diren modu eta baldintzak betez.

9.- SPKLren 200. artikuluan xedatuarekin bat, eta bertan ezartzen diren baldintzetan, kontratistek, legez ezarritako bideren batetik, hirugarren pertsona bati laga ahal izango diote kontratuaren prezioa kobratzeko duten eskubidea. Lagapenak ondorioak izan ditzan eta Administrazioak lagapen-hartzaileari ordaintzeko agindua eman dezan, Administrazioari modu frogagarrian jakinarazi beharko zaio lagapen horretarako akordioa.

42.- Mantentzea

Esleipendunak horniduraren xede diren ondasunetarako mantentze-lanak egingo ditu, ezaugarri teknikoen baldintza-agirian jasotzen diren baldintzetan.

43.- Kontratua etetea

Kontratua etenez gero, SPKLren 208. eta 306. artikuluetan eta HAKLEOren 103. artikuluan xedatua aplikatuko da. Aldi baterako etete, etete partzial, etete oso edo behin betiko etete kasuetan, etete horren akta egingo da.

44.- Harrera eta berme epea

44.1.- Harrera eta likidazioa

1.- Horniduraren xede diren ondasunak kontratuan ezarritako lekuan eta denboran entregatu beharko ditu

- Identificación del destinatario de la prestación contratada.

7.- Si en la financiación del contrato participan dos o más departamentos de la Administración, o está cofinanciado con otras entidades u organismos, a la contratista se le abonará, por cada una de las partes comprometidas en la financiación, el contrato ejecutado en la proporción en que participan en el mismo y que se refleja en el **apartado 6** del cuadro de características y en el orden de abono que se indica en el **apartado 10** del cuadro de características.

8.- Si así se dispone en el **apartado 10** del cuadro de características el pago del precio del suministro podrá consistir en la entrega de bienes de la misma clase en los términos y condiciones establecidos en el artículo 302 de la LCSP y en el pliego de prescripciones técnicas.

9.- Conforme a lo dispuesto en el artículo 200 de la LCSP, y en los términos establecidos en el mismo, las contratistas podrán ceder a una tercera persona, por cualquiera de los medios legalmente establecidos, su derecho a cobrar el precio del contrato. Para que dicha cesión surta efectos, y la Administración expida el mandamiento de pago a favor de la cesionaria, será requisito imprescindible la notificación fehaciente a la Administración del acuerdo de cesión.

42.- Mantenimiento

La adjudicataria realizará el mantenimiento de los bienes objeto del suministro en las condiciones que se recogen en el pliego de prescripciones técnicas.

43.- Suspensión del contrato

En el caso de producirse una suspensión del contrato se aplicará lo dispuesto en los artículos 208 y 306 de la LCSP y artículo 103 del RGLCAP. En los supuestos de suspensión temporal, parcial, total o definitiva se levantará acta de dicha suspensión.

44.- Recepción y plazo de garantía

44.1.- Recepción y liquidación

1.- La empresa contratista estará obligada a entregar los bienes objeto de suministro en el tiempo y lugar fijados

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

enpresa kontratistak, ezaugarri teknikoen agirian eta baldintza administratiboen agirian adierazitakoari jarraituz. Eta, hornidura egiten hasi aurretik, ezaugarri teknikoen baldintza-agirian aipatutako dokumentazio teknikoa aurkeztu beharko du.

2.- Hornitu beharreko ondasunak emateak eta adostutako lekuraino garraiatzeak eragindako gastuak enpresa kontratistaren kontura izango dira.

3.- Enpresa esleipendunak ez du inolako kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izango ondasunak Administrazioaren esku utzi aurretik gerta litezkeen galera, matxura edo kalteengatik, non eta Administrazioa bera ez den berandutzaz aritu ondasunak jasotzeko unean.

4.- Ondasunak jasotzeko egintza formala, baldintza-agiriko baldintzen arabera, ondasunak entregatu ondoren egin behar bada, Administrazioaren erantzukizuna izango da entregaren eta jasotzearen arteko bitarte horretan ondasunak zaintzea.

5.- Ondasun edo produktu galkorren kasuan, Administrazioak adostasuna adieraziz haiek jaso ondoren, berea izango du haiek kudeatzeko, erabiltzeko edo galtzen ez uzteko ardura, hargatik eragotzi gabe ondasun edo produktu horien ezkutuko akats edo hutsengatik hornitzaileak izan dezakeen erantzukizuna.

6.- Enpresa kontratistak kontratua bete duela esango da, xedea oso-osorik kontratuan ezarri bezala eta Administrazioaren adostasunarekin gauzatu duenean.

7.- Ondasunak egoera onean eta ezaugarri teknikoetan aurreikusi bezala baldin badaude, Administrazioak izendatutako pertsonak hartutzat emango ditu, eta harrera-akta egingo da. Harrera-egintza horretan dauden pertsonek izenpetu egin beharko dute akta eta, ondoren, dokumentu horren ale bat kontratuaren arduradunari edo Administrazioa ordezkatzen duen pertsonari emango zaio, eta beste bat, berriz, kontratistari, eta berme epea une horretantxe abiatuko da.

8.- Ondasunak ez baldin badaude jasotzeko moduan, hala adieraziko da ondasunak jasotzeko aktan, eta kontratistari zehatz-mehatz adierazi beharko zaio zer egin behar duen, ikusitako hutsak zuzentzeko edo itunduaren araberako hornidura berria egiteko.

en el contrato y de conformidad con las prescripciones técnicas y cláusulas administrativas, debiendo hacer entrega, con carácter previo al inicio del suministro, de la documentación técnica referida en el pliego de prescripciones técnicas.

2.- Los gastos de la entrega y transporte de los bienes objeto del suministro al lugar convenido serán de cuenta de la empresa contratista.

3.- La empresa adjudicataria no tendrá derecho a indemnización por causa de pérdidas, averías o perjuicios ocasionados en los bienes antes de su entrega a la Administración, salvo que esta hubiere incurrido en mora al recibirlos.

4.- Cuando el acto formal de la recepción de los bienes, de acuerdo con las condiciones del pliego, sea posterior a su entrega, la Administración será responsable de la custodia de los mismos durante el tiempo que medie entre una y otra.

5.- Una vez recibidos, de conformidad por la Administración, bienes o productos perecederos, será esta responsable de su gestión, uso o caducidad, sin perjuicio de la responsabilidad de la suministradora por los vicios o defectos ocultos de los mismos.

6.- El contrato se entenderá cumplido por la empresa contratista cuando esta haya realizado, de acuerdo con los términos del mismo y a satisfacción de la Administración, la totalidad de su objeto.

7.- Si los bienes se encuentran en buen estado y con arreglo a las prescripciones técnicas, la persona designada por la Administración lo dará por recibido, levantándose la correspondiente acta, que deberá ser firmada por las personas concurrentes a la recepción, entregándose un ejemplar a la responsable del contrato o persona que represente a la Administración y otro a la contratista, comenzando entonces el plazo de garantía.

8.- Si los bienes no se hallasen en estado de ser recibidos se hará constar así en el acta de recepción y se darán las instrucciones precisas a la contratista para que subsane los defectos observados o proceda a un nuevo suministro de conformidad con lo pactado.

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

44.2.- Berme epea

1.- Berme epea ezaugarrien taulako **11. apartatuan** ezarria izango da edo, bestela, esleipendunak eskainia.

2.- Epe horretan zehar egiaztatzen bada kontratazio organoari emandako edo haren eskura jarritako ondasunetan ezkutuko akats edo hutsen bat dagoela, kontratazio organoak eskubidea izango du horiek konpontzea erreklamatzeko, SPKLren 305. artikuluan adieraziarekin bat.

3.- Baldin eta kontratazio organoak, berme-epean, hornitutako ondasunetan ikusi eta kontratistari egotz dakizkion akats edo hutsen ondorioz, lortu nahi den helbururako egokiak ez direla irizten badie ondasun horiei, eta ondasunok berriro entregatu edo konpontzea, ustez, nahikoa ez bada jarritako helburua lortzeko, atzera bota eta kontratistaren arduran utz ditzake, aipatutako berme-epea amaitu aurretik; horrela, ordaintzeko betebeharretik askatuta gelditu ko da, edo ordaindutako prezioa berreskuratzeko eskubidea edukiko du, hala badagokio.

44.3.- Bermea itzultzea

Ezaugarrien taulako **11. apartatuan** adierazitako berme epea igarotzen bada Administrazioak inolako eragozpenik adierazi gabe, egindako horniduraren gaineko erantzukizun orotatik libre geratuko da kontratista, eta behin betiko bermea itzuli edo deuseztatu egingo da horrenbestez.

45.- Kontratua suntsiaraztea

1.- Kontratua suntsiarazteko arrazoiak SPKLren 211. eta 306. artikuluetan ezarritakoak izango dira.

Kontratua suntsiarazte hori HAKLEOren 109. artikuluan eta hurrengoetan zehazten den prozedurarekin bat izapidetuko da, suntsiarazte prozedura abiatzen datatik hasita 6 hilabeteko epean, eta SPKLren 213. eta 307. artikuluetan aipatzen diren ondorioak izango ditu.

2.- Gainera, kontratazio organoak kontratua suntsitu ahal izango du kontratupeko hornidura betetzeko ezarritako epe osoan ez-betetzerik gertatuz gero, edo, arrazoi bidez, epe partzialetan gertatu ez-betetzeak direla eta

44.2.- Plazo de garantía

1.- El plazo de garantía será el establecido en el **apartado 11** del cuadro de características o, en su caso, el ofertado por la adjudicataria.

2.- Si durante dicho plazo se acreditase la existencia de vicios o defectos ocultos en los bienes entregados o puestos a disposición del órgano de contratación, este tendrá derecho a reclamar la subsanación de los mismos de conformidad con lo señalado en el artículo 305 de la LCSP.

3.- Si el órgano de contratación estimase, durante el plazo de garantía, que los bienes suministrados no son aptos para el fin pretendido, como consecuencia de los vicios o defectos observados en ellos e imputables al contratista y exista la presunción de que la reposición o reparación de dichos bienes no serán bastantes para lograr aquel fin, podrá, antes de expirar dicho plazo, rechazar los bienes dejándolos de cuenta del contratista y quedando exento de la obligación de pago o teniendo derecho, en su caso, a la recuperación del precio satisfecho.

44.3.- Devolución de la garantía

Transcurrido el plazo de garantía indicado en el **apartado 11** del cuadro de características sin que la Administración haya formalizado ningún reparo, la contratista quedará relevada de toda responsabilidad por razón del suministro efectuado, procediéndose a la devolución o cancelación de la garantía definitiva.

45.- Resolución del contrato

1.- Serán causa de resolución del contrato las establecidas en los artículos 211 y 306 de la LCSP

La resolución contractual se tramitará, con arreglo al procedimiento detallado en el artículo 109 y siguientes del RGLCAP, en el plazo de seis meses contados desde la fecha de incoación del procedimiento de resolución, y producirá los efectos señalados en los artículos 213 y 307 de la LCSP.

2.- Además, el contrato podrá ser resuelto por el órgano de contratación cuando se produzcan incumplimiento del plazo total o de los plazos parciales fijados para la ejecución del suministro que haga presumiblemente

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

guztirako epea betetzea ezinezkoa izango dela iritziz gero, betiere kontratazio organoak ez badu erabakitzen SPKLko 193.3 artikuluan xedatutako zehapenak jartzea.

razonable la imposibilidad de cumplir el plazo total, siempre que el órgano de contratación no opte por la imposición de las penalidades señaladas en el artículo 193.3 de la LCSP.

3.- Kontratua suntsiarazteko arrazoiak izan daitezke, halaber, honako hauek:

3.- También podrá ser resuelto el contrato por las siguientes causas:

a) Kontratua gauzatu bitartean, kontratuari atxikitako langileei kontratistak soldatak ez ordaintzea, edo langile horiei ezaugarrien taulako **21.2 apartatuan** jasotakoak baino soldata-baldintza baxuagoak ezartzeagatik kontratuaren betetze-epean, edo langile horiei aplikatzekoak diren lan hitzarmenetan ezarritako baldintzak ez betetzeagatik kontratua gauzatzean (SPLKren 211. art.).

a) Por el impago, durante la ejecución del contrato, de los salarios por parte de la contratista a los trabajadores que estuvieran participando en la misma, o la aplicación de condiciones salariales inferiores a las señaladas en el **apartado 21.2** del cuadro de características para estos trabajadores tambien durante la ejecución del contrato, así como el incumplimiento de las condiciones establecidas en los convenios de aplicación para estos trabajadores durante la ejecución del contrato (art. 211 LCSP)

Kontratuaren suntsiarazpena, oro har, enpresa kontratistako langileen ordezkaritzak eskaturik bakarrik erabakiko da; soldatak ez ordaintze horrek eragiten dien langileak SPKLren 130. artikuluarekin bat subrogazioa bidezkoa den langileak direnean eta enpresa kontratistak zor dituen soldatek kontratuaren esleipen prezioaren % 5etik gorakoak direnean, aldiz, kontratazio organoak erabaki ahal izango du, zuzenean, kontratua suntsiaraztea.

La resolución por esta causa se acordará, con carácter general, a instancia de la representación del personal en la empresa contratista; excepto cuando en el personal afectado por el impago de salarios procediera la subrogación, de conformidad con el artículo 130 de la LCSP, y el importe de los salarios adeudados por la empresa contratista supere el 5 por ciento del precio de adjudicación del contrato, en cuyo caso la resolución podrá ser acordada directamente por el órgano de contratación..

a) Baldintza-agiri honen arabera laneko segurtasun eta osasun arloko oso ez-betetze larria gertatzea.

a) Por incumplimiento de carácter muy grave conforme al presente pliego de las obligaciones en materia de seguridad y salud en el trabajo.

4.- Era berean, suntsiarazpen arrazoia izango da, SPKLren 211. artikuluaren babesean, ez betetzea **38.2 klausulan** adierazitako obligazioak eta ezaugarrien taulako **23. apartatuan** kontratuko funtsezko betekizuntzat jasotako obligazioak.

4.- Asimismo, serán causas de resolución al amparo del artículo 211 de la LCSP, el incumplimiento de las obligaciones indicadas en la **cláusula 38.2** y de las señaladas en el **apartado 23** del cuadro de características como obligaciones esenciales del contrato.

5.- Aldi baterako enpresa elkarteen kasuan, elkartekideetakoren bat SPKLren 211.1 artikuluko a) eta b) letretan jaso balizkoan sartzen denean Administrazioak ahalmena izango du aldi baterako elkartea osatzen duten beste enpresei kontratuko obligazioak betetzea eskatzeko edo kontratua suntsiaraztea erabakitzeko.

5.- En el supuesto de Uniones Temporales de Empresas, cuando alguna de las integrantes se encuentre comprendida en el supuesto del artículo 211.1 a) y b) de la LCSP, la Administración estará facultada para exigir el cumplimiento de las obligaciones contractuales al resto de las empresas que constituyan la unión temporal o acordar la resolución del contrato.

6.- Hala ere, ez-betetzeengatiko zehapenak kontratuko

6.- No obstante, cuando las penalidades por

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

prezioaren % 5aren multiploa direnean, kontratazio organoak kontratua suntsitzea edo, zehapen berriak ezarriz, kontratuak jarraitzea erabaki ahal izango du.

incumplimientos alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el órgano de contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o a acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

Azpeitian, 2022ko azaroaren 9an

AITOR BERECIARTUA LARRAÑAGA - 44129277M

Fecha: 2022.11.14 08:17:34 +01'00'

Lehendakaria

EGINBIDEA.- Plegu hau Mankomunitateko Lehendakariak Dekretu bidez onartu zuen 2022ko azaroaren 9an

Idazkari kontu hartzaileak

Olatz Eizagirre Orbegozo

MARIA OLATZ EIZAGUIRRE ORBEGOZO - 72442124J

Fecha: 2022.11.14 08:21:37 +01'00'

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus

LIZITATZAILEEK BETE BEHARREKO ERANSKINAK	ANEXOS A RELLENAR POR LAS LICITADORAS
I. ERANSKINA.- LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO JARRAIBIDEAK ETA JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIOAK JASOTZEKO DATUAK. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO I.- INSTRUCCIONES PARA LA LICITACIÓN ELECTRÓNICA Y DATOS A EFECTOS DE RECIBIR NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES.** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1.
II. ERANSKINA.- EUROPAKO KONTRATAZIO AGIRI BAKARRA BETETZEKO JARRAIBIDEAK. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO II.- INSTRUCCIONES PARA LA CUMPLIMENTACIÓN DEL DOCUMENTO EUROPEO ÚNICO DE CONTRATACIÓN DEUC.** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1.
III. ERANSKINA.- DESGAITASUN KUOTAK ETA BERDINTASUN PLANA BETETZEKO ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO III.- DECLARACIÓN RESPONSABLE PARA EL CUMPLIMIENTO DE LAS CUOTAS DE DISCAPACIDAD Y EL PLAN DE IGUALDAD.** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1.
IV. ERANSKINA.- ALDI BATERAKO ENPRESA ELKARTEA ERATZEKO KONPROMISOAREN EREDUA. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN..	**ANEXO IV.- MODELO DE COMPROMISO DE CONSTITUCIÓN EN UNIÓN TEMPORAL DE EMPRESAS.** EN EL EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1.
V. ERANSKINA.- BITARTEKOAK ATXIKITZEKO KONPROMISO ADIERAZPENAREN EREDUA. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO V.- MODELO DE DECLARACIÓN DE COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN DE MEDIOS.** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1.
VI. ERANSKINA.- ENPRESA TALDEARI BURUZKO ADIERAZPEN EREDUA. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO VI.- MODELO DE DECLARACIÓN RELATIVA AL GRUPO EMPRESARIAL.** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1.
VII. ERANSKINA.- KONFIDENTZIALTZAT JOTAKO DOKUMENTU ETA DATU AURKEZTUEI BURUZKO ADIERAZPEN OSAGARRIRAKO EREDUA. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO VII.- MODELO DE DECLARACIÓN COMPLEMENTARIA DE LOS DOCUMENTOS Y DATOS PRESENTADOS CONSIDERADOS CONFIDENCIALES.** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1.
VIII. ERANSKINA.-.KONTRATAZIO PUBLIKOARI APLIKATU BEHARREKO JOKABIDE KODEA ETA ERAKUNDEAREN ZUZENTASUN ESPARRUA BETETZEARI BURUZKO ADIERAZPEN EREDUA. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO VIII.- MODELO DE DECLARACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DEL CÓDIGO DE CONDUCTA Y MARCO DE INTEGRIDAD INSTITUCIONAL APLICABLE A LA CONTRATACIÓN PÚBLICA,** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1.
IX. ERANSKINA.- ESKAINTZA EKONOMIKORAKO ETA FORMULA BIDEZ EBALUATZEKO ESKAINTZAKO BESTE ELEMENTUETARAKO EREDUA. 3. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO IX.- MODELO DE OFERTA ECONÓMICA Y DE LOS OTROS ELEMENTOS DE LA OFERTA EVALUABLES MEDIANTE FÓRMULAS.** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 3.
X. ERANSKINA. - AZPIKONTRATATZEKO ASMOARI BURUZKO ADIERAZPENA. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO X. - DECLARACIÓN RELATIVA A LA INTENCIÓN DE SUBCONTRATAR,** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1

UROLA ERDIKO MANKOMUNITATEA
Plaza nagusia 11, 1.a, 2. bulegoa | 20730 Azpeitia | Gipuzkoa
Tel: 943857319 | ueue@urolaerdia.eus | www.urolaerdia.eus